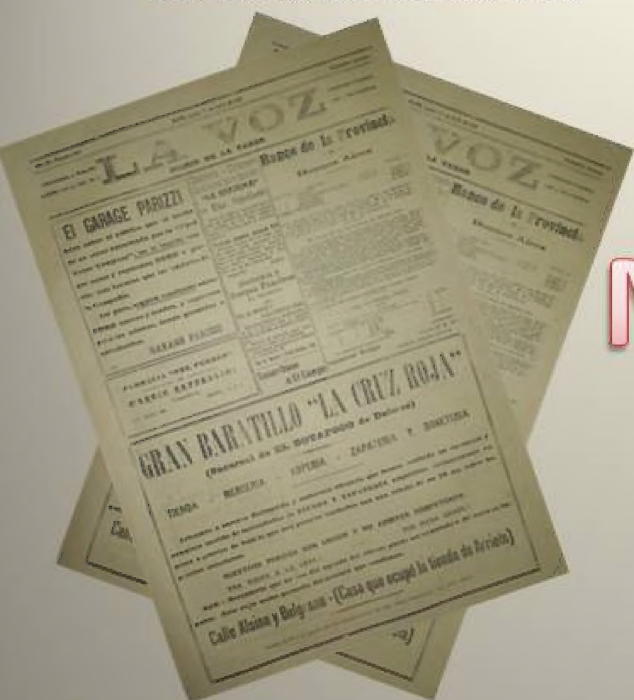


Centro de Capacitación, Información e  
Investigación Educativa

Dirección de Formación Continúa



# Memoria gráfica

## Recuperando la historia maipuense.

Belgrano 468 – Maipú

Tel. 02268 – 421802 –

E-mail: [ciie065@abc.gov.ar](mailto:ciie065@abc.gov.ar)

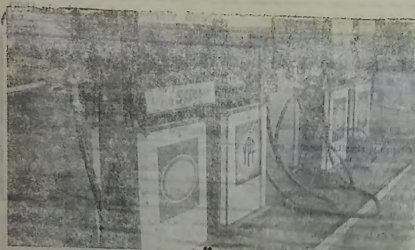
[ciemaipu@gmail.com](mailto:ciemaipu@gmail.com)

Facebook Ciie Maipú

Página web: [abc.gov.ar/maipu/](http://abc.gov.ar/maipu/)

Twitter:MaipuCiie





## NAFTA: NUEVOS PRECIOS

A partir de la 0 hora de hoy, rigen nuevos precios para los combustibles, Ferrocarriles, Teléfonos, Gas y Electricidad. el aumento, en esta oportunidad, alcanza un promedio del 5 por ciento. En lo que respecta a los ferrocarriles esta escala varía, según sea carga o pasajero. Para los primero el incremento será del 5 por ciento y para los servicios de pasajeros 4,3. A continuación detallamos suscitadamente el precio de la nafta común, especial, gas oil y kerosene:

NAFTA ESPECIAL	\$ 990— el litro
NAFTA COMUN	\$ 820— el litro
GAS - OIL	\$ 590— el litro
KEROSENE	\$ 590— el litro

# LA VOZ

AÑO LXXVIII  
Nº 21.068

Edición de  
16 páginas

MAIPÚ  
Viernes 1 de agosto de 1955

Precio del  
ejemplar, \$ 600

## HORROR

EL SALVADOR (Telam) - Tropas del ejército y fuerzas extremistas se han enfrentado en una guerra abierta, en El Salvador. Las fuerzas de izquierda contarían con ayuda de Cuba, según un informe de la CIA. Docenas de soldados murieron y 60 fueron heridos en los combates, en tanto que 800 personas fueron evacuadas. Suman aproximadamente 3.500 personas muertas en lo que va del año. La mayoría de estas víctimas son muertas con procedimientos crueles e inhumanos. Muchos son descuartizados en vida mientras que otros sufren torturas realmente inenarrables. Mutilaciones, vejámenes, están a la orden del día, por parte de ambos bandos. Según voceros. Luego de El Salvador, sería Guatemala el país que sería centro de la izquierda.

## BEAGLE

Siguiendo su fiel costumbre de tratar sus asuntos con el mayor hermetismo posible, El Vaticano no cambió su modalidad al ser designado mediador en la espinosa controversia del canal de Beagle. A pesar de que llegó la hora de las definiciones, todas las informaciones aparecidas en los últimos días, se manejan a título de trascendidos. Según el último comunicado que está siendo objeto de un cuidadoso análisis, daría lugar a afirmar que las deliberaciones han entrado en un terreno positivo. Como culminación de distintas etapas se aseguraría que luego de la "búsqueda" de soluciones, habría dado lugar a insertar la palabra "logro" de soluciones. Cálculos optimistas dan como el venidero mes de setiembre como el mes del acuerdo final.

## MAS EJECUCIONES

IRAN (Telam) — Continúan las ejecuciones en Irán. La mayoría de estos fusilamientos en masa, son como consecuencia del frustrado golpe para derrocar a Khomeini. Ayer fueron ajusticiadas 15 personas, estimándose que en el interior del país también fueron ejecutados complotadores. El total conocido hasta el momento de estos fusilamientos alcanzan a 36. Según noticias procedentes de Irán, el ministro de Relaciones Exteriores de dicho país, Sadegh Ghotbzadeh, denunció en una entrevista publicada ayer que las autoridades francesas sabían de antemano del atentado que iba a sufrir el ex primer ministro Shahpour Bakhtiar, y podrían haberlo evitado. Según el citado ministro, el día del atentado S. Bakhtiar usaba un chaleco a prueba de balas y sus guardaespaldas y el hijo de Bakhtiar estaban fuertemente armados.

### MENSAJE PAPAL

Monsieur Hilarion Capucci, delegado apostólico para los melquitas de Europa, salió ayer por la noche hacia Teherán con sendos mensajes de Su Santidad Juan Pablo II. Uno para Khomeini y el otro para el presidente Sadr, en los que expresa: "Me vuelvo optimista por que confo en la buena voluntad de aquellos con quienes me entrevisté en Irán".

## Auto Club Maipú

Las autoridades del Auto Club Maipú, secundados por muchos aficionados a los "fierros", han logrado cristalizar uno de sus más caros anhelos: tener su sede. La misma, que será habilitada hoy, se halla ubicada en calle La Fortinera y Ruta 2. Nuestras más sinceras felicitaciones, y que este sea el primer peldaño en su ascenso para lograr sus objetivos.

## T.C. del Sudeste y Cafeteras en Balcarce

El próximo domingo se disputarán en el Autódromo "Juan Manuel Fangio", de la ciudad de Balcarce, interesantes carreras de T.C. del Sudeste y de Cafeteras, pruebas éstas con puntaje para el campeonato zonal. A partir de las 10 horas se desarrollarán las series clasificatorias y alrededor de las 13 horas se disputarán las series y las finales.

En la categoría T. C. del Sudeste habrán de participar dos aficionados locales. Con el Nº 21 Alberto Larovere y con el Nº 60 Néstor Rodríguez, que lleva en su máquina la inscripción de nuestro diario.

En categoría Cafeteras, lo hará el representante del Auto Club Maipú, Oscar Freijo que correrá con el número 5.



# La Ecuación Agraria

Después de las tempestades que azotaron al país, el sector agropecuario se encuentra en una situación crítica. La producción de alimentos básicos, especialmente de trigo y maíz, se ha visto afectada por las condiciones climáticas adversas. Esto ha generado una preocupación generalizada entre la población, que teme a una posible escasez de alimentos y un aumento de los precios.

El gobierno ha tomado medidas para enfrentar esta situación, incluyendo la liberación de los precios de los alimentos básicos y la implementación de programas de subsidio para los productores. Sin embargo, se estima que se necesitan más recursos y apoyo para garantizar la seguridad alimentaria a largo plazo.

Además, se ha llamado a la comunidad internacional para que brinde asistencia técnica y financiera al sector agropecuario argentino, con el fin de mejorar la productividad y la resistencia a las crisis climáticas.

Algunos datos sobre la producción agropecuaria en Argentina indican que, a pesar de las dificultades, se han logrado ciertos avances. La producción de carne de res, por ejemplo, ha mantenido niveles relativamente altos, lo que ha ayudado a mitigar el impacto de la crisis en el sector.

Sin embargo, la situación en el campo del trigo y el maíz sigue siendo preocupante. Se necesitan urgentemente acciones coordinadas entre el gobierno, los productores y la comunidad internacional para superar esta crisis y asegurar el futuro del sector agropecuario argentino.

(Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

Redacción, el gobierno argentino parará que...

**Diario LA VOZ**  
Registro Nacional de la Propiedad Intelectual: 6748  
Adscrito al Servicio de la Agencia TELAM  
Circulación y Distribución  
SARMIENTO 225 - TELÉFONO 2184  
Caja 303 - Sucursal 21 - Año 1980  
Luzia Roca  
BOL ALPINO M. DEL LICENCIADO

**LA CLINICA DEL CITROEN**  
de LUIS V. ORTEGA  
RUTA 7 y MORENO  
TELÉFONO 2184 MAIPU

**VETERINARIA**  
Dr. Manuel Enrique Comesaña  
SUROS - VACUNAS - ANTIPARASITARIOS  
ANTIPARASITARIOS  
ASESORAMIENTO PROFESIONAL  
Diagnóstico - Tratamiento - Intervenciones  
•  
REGISTRO DE  
"Fuerte Sancti Spiriti"  
Línea Completa de Laboratorio Responsable  
ALLENIA 303 - TELÉFONO 2184 MAIPU

**FLORERIA ANALID**  
PLANTINES  
• PETUNIAS  
• PRIMVERAS  
• NEMESIAS  
• CYCLAMEN  
• CALENDOULAS  
• PENSAMIENTOS  
• BATISTO DE SOL PERENNES  
Madero 300 - Teléfono 21334

# Rigen Nuevas Normas Aduaneras

Las autoridades de la Administración Nacional de Aduanas resquebraron ayer por un lado del comercio exterior, en el caso de la importación de mercancías, a los efectos de regular la actividad de los comerciantes que operan en el sector. Las nuevas normas, que entraron en vigencia el día 1 de agosto, tienen como objetivo principal garantizar la equidad y la transparencia en el proceso de importación y exportación.

Entre las medidas más destacadas, se menciona la implementación de un sistema de control más estricto sobre los documentos aduaneros, así como la creación de un fondo de garantía para los importadores. Estas acciones buscan fortalecer la confianza en el sistema aduanero y promover el crecimiento del comercio internacional.

Además, se han establecido nuevas reglas para el tratamiento de las mercancías de contrabando, lo que permitirá a las autoridades actuar con mayor firmeza ante este tipo de prácticas ilegales. Se espera que estas reformas contribuyan a mejorar la competitividad del sector y a generar ingresos adicionales para el Estado.

**TIENDA MAIPU**  
YA DIO COMIENZO  
A SU GRAN LIQUIDACION DE  
INVIERNO  
Gane el 30% en todas sus compras  
MAIPU  
MADERO Y ALLENIA

**TAKO'S**  
• COLECCION OTONO - INVIERNO  
• CARTERAS - ZAPATOS - BOPA  
• TODO HECHO CON BUEN GUSTO  
ALLENIA 3 - LUNCH  
TELÉFONO 2188 (En Al.)

**EMPRESA LIDER EN  
MOTOSIERRAS**  
IMPORTADAS  
• NECESITA:  
• SE REQUIERE:  
• SE OFRECEN:  
• Dirigirse a:  
BOGOTÁ 281 - ESTADORA 61 - T. E. 321-325  
Calle 10, Torre 10 - 2000 - Capital (P.R.)

# S. A. ESTREME

Remates-Comisiones-Consignaciones  
En Maipú  
NIEBIA A. AYATUTY  
Madero y Vta. López  
Teléfono 21015  
En Gral. Gálvez  
ABEL CEPEDA  
Teléfono 41

**BOUTIQUE GALLO**  
OFERTAS "DÍA DEL NIÑO"  
• Zapatillas deportivas  
• Pantalones de cordero  
MADERO 307 - T. E. 2184 MAIPU

**"OMAR"**  
SALON MASCULINO  
• Modelados  
• Alisados  
• Peinados  
Rivadavia 227 - Maipú

**"El Mercado"**  
Luzalla 419  
Teléfono 21711  
Distribuidor:  
Maipú  
**Productos "Rico"**  
Jamón Cocido... 16.500  
Paleta Cocida... 14.300  
SUPER CHORIZOS... \$ 5.500  
MORCILLON... \$ 4.800  
Por kilogramo... \$ 5.700  
QUESO MANTECOSO... \$ 8.800  
Por kilogramo... \$ 8.800

**Profesionales**  
Dr. LUIS CARLOS GIORGI  
Doctor en Medicina  
Rivadavia 219 Tel. 2182 Maipú  
Dr. ROBERTO LUIS RAMOS  
Oftalmólogo  
Rivadavia 219 Tel. 2182 Maipú  
Dr. JORGE E. PAVESI  
Radiólogo en Cirugía  
Rivadavia 219 Tel. 2182 Maipú  
Dr. NERVIS A. ZANADA  
Oftalmólogo  
Rivadavia 219 Tel. 2182 Maipú  
Dr. ALBERTO DIZMAZ  
Radiólogo en Cirugía  
Rivadavia 219 Tel. 2182 Maipú  
NERY MELBA MAGALHÃES  
Atenderá las horas matutinas y vespertinas de todos los días  
Rivadavia 219 Tel. 2182 Maipú  
Dr. CARLOS J. ZAPARAT  
Oftalmólogo  
Rivadavia 219 Tel. 2182 Maipú  
Dr. OSCAR A. GIMIA  
JULIO A. GIMIA  
Albino 303 - Tel. 2184 - 21001  
Dr. ROSA MARIA PERUCHENA  
Oftalmóloga  
Madero 307 Tel. 2184 Maipú  
Dr. EDUARDO ALBERTO FOZZO  
Oftalmólogo  
Madero 307 Tel. 2184 Maipú

**Parada de TAXI**  
Desde las 6 de la mañana hasta las 23

TELEFONO 21414  
(Frente Confitaría Galber)

**RESTAURANT**

**EL SOLAR**

AMBITOS FAMILIAR Y DESTINGUIDO

ALMUERCE - CENE  
DESPEDIDAS - CUMPLEANOS  
CASAMIENTOS

REGISTRADO 471 MAIPU

**Taller "El Tabano"**

de  
NORBERTO C. PELAEZ

— Compra y Venta de Automotores  
— Carburación y Encendido  
— Mecánica en General

NECOCHERA 1172  
TELEFONO 21522 MAIPU

**SAN CAYETANO AUTOMOTORES**

ALSIÑA Y RAMOS MERA MAIPU (B. A.)

OFRECE AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

RENAULT DAUPINE 1962	RASTROJERO DIESEL 1967	PICK-UP PEUGEOT 1968
WOLKSWAGEN 1961	PEUGEOT 403 1964	FORD PREFEC 1967
PEUGEOT 404 1969	CHEVROLET 400 1966	CAMION M. BENZ 1114 1973
RASTROJERO DIESEL 1966	OPEL 1975	RASTROJERO 1969
FORD FALCON 1968	RENAULT RS 1971	PEUGEOT 504 1972
OTROEN SCV Furgoneta 1969	PEUGEOT 403 1963	RENAULT R12 1972
ACCELADO PRATTI 3 ejes 1974	PICK-UP PEUGEOT 1971	DI TELLA 1960 1966
PICK-UP F-100 V-8 1964	FIAT 600 1969	MOTO GILERA 200 c.c.

## Aduanas: Nuevas Normas

A partir de la 0 hora de hoy, todas las aduanas del país comenzarán a aplicar las nuevas normas que rigen para el equipaje acompañado de los pasajeros que lleguen de países no limitados, tal como ya se ha venido aplicando para los que lo hacen de los limitados desde el día 18 del corriente. La medida no establece diferencias a su sanción, porque siempre, por la vía del equipaje acompañado, sólo se permite el ingreso de artículos personales, del hogar y para obsequio, pero no los artículos comercializables.

Con el nuevo régimen, igualmente se pueden introducir efectos usados, de tabaco del pasajero y además, 2 litros de bebida alcohólica, 400 cigarrillos, 50 cigarrillos y 5 kilos de comestibles como cantidades topes. Esto se podrá hacer una sola vez por año calendario y con pago de derechos hasta un monto máximo de 1.500 dólares.

Los menores de 18 años tienen derecho a la mitad de los montos prefijados siem-

pre que se trate de artículos apropiados para la edad y en cuanto al valor de los efectos introducidos se fijan por una "cartilla" oficial.

### • ADOLFO STRAY PERMANECE EN TERAPIA INTENSIVA

El actor Adolfo Stray permanece aún en terapia intensiva, a pesar de haber experimentado una leve mejoría, luego de su tercera intervención quirúrgica. Su estado sigue siendo delicado y su pronóstico es grave.

### • SE REABRIRÁ LA FRONTERA CON BOLIVIA

Se reabrirá ayer la frontera que une a Bolivia con nuestro país, reanunciándose nuevamente el tránsito entre las ciudades de La Quiaca y Villazón. La frontera había sido cerrada el 17 del corriente, a causa de los acontecimientos militares de Bolivia que finalizaron con la toma del poder por una junta militar.

**Adolfo Bullrich**

Y CIA LTDA. S. A.

Representante en Maipú:  
MARCELO FELIPE HERNANDEZ

MADERO 200  
TELEFONO: 2124 - 2141 MAIPU

**Julio A. Lazzatti**

CESELES - SEMILLAS - HERBICIDAS  
FUMIGACIONES AERIAS - PLAGUICIDAS  
SANIDAD ANIMAL Y VEGETAL

**M.A.I.J.A.L.**

Representantes y Distribuidores de Productos  
AVON - ZIPO - OREO HINOS - JUMALA  
MOORE PLASTIC - KOSIBAL  
FEY Y OLIVARI LTDA.

REGISTRADO TEL. 21-441 MAIPU

## SOCIALES

### • CUMPLEANOS

Se cumple años hoy a los señores: Juan Carlos...

— El día 20 volverá a celebrarse la fiesta María A....

— Hoy festeja su noveno aniversario de su nacimiento la señora...

— Se celebró una misa por el alma de la señora...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

— El día 20 volverá a celebrarse la fiesta...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

— El día 20 volverá a celebrarse la fiesta...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

— El día 20 volverá a celebrarse la fiesta...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

— El día 20 volverá a celebrarse la fiesta...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

— El día 20 volverá a celebrarse la fiesta...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

— El día 20 volverá a celebrarse la fiesta...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

— El día 20 volverá a celebrarse la fiesta...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

— El día 20 volverá a celebrarse la fiesta...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

— El día 20 volverá a celebrarse la fiesta...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

— El día 20 volverá a celebrarse la fiesta...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

— El día 20 volverá a celebrarse la fiesta...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

— El día 20 volverá a celebrarse la fiesta...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

— El día 20 volverá a celebrarse la fiesta...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

— El día 20 volverá a celebrarse la fiesta...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

— El día 20 volverá a celebrarse la fiesta...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

— El día 20 volverá a celebrarse la fiesta...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

— El día 20 volverá a celebrarse la fiesta...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

— El día 20 volverá a celebrarse la fiesta...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

— El día 20 volverá a celebrarse la fiesta...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

— El día 20 volverá a celebrarse la fiesta...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

— El día 20 volverá a celebrarse la fiesta...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

— El día 20 volverá a celebrarse la fiesta...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

— El día 20 volverá a celebrarse la fiesta...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

— El día 20 volverá a celebrarse la fiesta...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

— El día 20 volverá a celebrarse la fiesta...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

— El día 20 volverá a celebrarse la fiesta...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

— El día 20 volverá a celebrarse la fiesta...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

— El día 20 volverá a celebrarse la fiesta...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

— El día 20 volverá a celebrarse la fiesta...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

— El día 20 volverá a celebrarse la fiesta...

— Hoy festeja su cumpleaños el señor...

**José María Lago**

E HIJO

REPARTIDOS Y ACCESORIOS

Agencia

PRESTOLITE

Neumáticos

GOOD-VEAR

REGISTRADO 101 Y. A. 1142 MAIPU

**PANADERIA**

**MAIPU**

— FUNDADA EN 1918 —

• Pan

• Galleta

• Productos Dietéticos

## CASA GIORGIS

PUERTAS VENTANAS

PUERTAS VENTANAS

PUERTAS VENTANAS

PUERTAS VENTANAS

PUERTAS VENTANAS

PUERTAS VENTANAS

PUERTAS VENTANAS

PUERTAS VENTANAS

PUERTAS VENTANAS

PUERTAS VENTANAS

PUERTAS VENTANAS

PUERTAS VENTANAS

PUERTAS VENTANAS

PUERTAS VENTANAS

PUERTAS VENTANAS

PUERTAS VENTANAS

PUERTAS VENTANAS

PUERTAS VENTANAS

PUERTAS VENTANAS

PUERTAS VENTANAS

PUERTAS VENTANAS

PUERTAS VENTANAS

PUERTAS VENTANAS

## GOTITAS

UN LUGAR NUEVO Y DISTINTO, PARA COMPARTIR TRAGOS Y AMIGOS

UN LUGAR NUEVO Y DISTINTO, PARA COMPARTIR TRAGOS Y AMIGOS

UN LUGAR NUEVO Y DISTINTO, PARA COMPARTIR TRAGOS Y AMIGOS

UN LUGAR NUEVO Y DISTINTO, PARA COMPARTIR TRAGOS Y AMIGOS

UN LUGAR NUEVO Y DISTINTO, PARA COMPARTIR TRAGOS Y AMIGOS

UN LUGAR NUEVO Y DISTINTO, PARA COMPARTIR TRAGOS Y AMIGOS

UN LUGAR NUEVO Y DISTINTO, PARA COMPARTIR TRAGOS Y AMIGOS

UN LUGAR NUEVO Y DISTINTO, PARA COMPARTIR TRAGOS Y AMIGOS

UN LUGAR NUEVO Y DISTINTO, PARA COMPARTIR TRAGOS Y AMIGOS

UN LUGAR NUEVO Y DISTINTO, PARA COMPARTIR TRAGOS Y AMIGOS

UN LUGAR NUEVO Y DISTINTO, PARA COMPARTIR TRAGOS Y AMIGOS

UN LUGAR NUEVO Y DISTINTO, PARA COMPARTIR TRAGOS Y AMIGOS

UN LUGAR NUEVO Y DISTINTO, PARA COMPARTIR TRAGOS Y AMIGOS

UN LUGAR NUEVO Y DISTINTO, PARA COMPARTIR TRAGOS Y AMIGOS

UN LUGAR NUEVO Y DISTINTO, PARA COMPARTIR TRAGOS Y AMIGOS

UN LUGAR NUEVO Y DISTINTO, PARA COMPARTIR TRAGOS Y AMIGOS

UN LUGAR NUEVO Y DISTINTO, PARA COMPARTIR TRAGOS Y AMIGOS

UN LUGAR NUEVO Y DISTINTO, PARA COMPARTIR TRAGOS Y AMIGOS

UN LUGAR NUEVO Y DISTINTO, PARA COMPARTIR TRAGOS Y AMIGOS

UN LUGAR NUEVO Y DISTINTO, PARA COMPARTIR TRAGOS Y AMIGOS

UN LUGAR NUEVO Y DISTINTO, PARA COMPARTIR TRAGOS Y AMIGOS

UN LUGAR NUEVO Y DISTINTO, PARA COMPARTIR TRAGOS Y AMIGOS

UN LUGAR NUEVO Y DISTINTO, PARA COMPARTIR TRAGOS Y AMIGOS

## CHAPAS

OSTRILION, EN TODAS LAS MEDIDAS

A LOS MEJORES PRECIOS

Ramos Mexia y Moreno Teléfono 21025 Maipú

General Guido



# LA VOZ

DIARIO DE LA MANAÑA

Publicado el 1 de agosto de 1980

LUDOVICO FILLEAUBREAU (1907-1980)  
LEON OSCAR FILLEAUBREAU (1907-1980)

Maipú, viernes 1 de agosto de 1980

## El Próximo Domingo se Festeja el Día del Niño

Se ha dicho que un niño es una promesa de futuro y bien está que se agoten los medios para que esa promesa se convierta en una triunfante realidad.

Película virgen y sensible, en ella se fijan todas las impresiones humanas, todas las imágenes vitales y todas las escenas del cotidiano vivir.

Midamos el papel de responsabilidad que nos compete en la forja de ese destino, que exige estimulación retora, potencia alentadora y testimonios de ejemplaridad.

Cuidemos que sus pasos se encaminen por las sendas del bien y que el fundido optimismo avante sus esperanzas.

Arraiguemos en todo instante la profunda convicción de que con sólo el empleo de la voluntad se pueden alcanzar las más altas aspiraciones y que la ruta señalada para el peregrinaje por la vida, es la que fijan la recta conducta, la perseverancia, la confianza en los propios valores y la dignidad.

No le roguemos derecho al juego, a la recreación y a la alegría, pero señalémosle la verdad indeclinable de que también existen deberes de convivencia, obligaciones ineludibles y una consigna de compartida responsabilidad.

Un niño sano, honesto y bien orientado, nos anticipa un ciudadano preocupado, decente y eficaz. Un niño desamparado, carente de afecto, negado de apoyo y huérfano de sustancia moral, es un presunto marginado social que conspira contra la felicidad común y que constituirá un lastre para la obra constructora del progreso.

Un niño es una promesa venturosa que reclama el derecho a vivir plenamente, a crecer sin dificultades en el proceso de integración positiva y constituirse en agente virtuoso que espera la sociedad.

## Informe Municipal del Partido de Mar Chiquita

DESPEIDIDA AL COMISARIO

JORGE ATILIO MENDEZ

A pesar de la infortunada salida, el informe se presenta en la forma de un informe de la gestión del Sr. Menéndez, quien durante su gestión, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

El Sr. Menéndez, en su gestión, cumplió con el deber de la lealtad y la honestidad, durante más de 3 años, en el cargo de Comisario del Partido de Mar Chiquita.

## ACRADECIMIENTO

Por intermedio de este órgano de prensa, la familia Arias-González, hace público su agradecimiento al doctor Mario A. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

Además, el Sr. Salomón, a la vez que también lo hace extensivo al personal de enfermería y subalterno por las múltiples atenciones recibidas durante la permanencia en el Hospital local, del niño Carlos Alberto Arias.

## Amor y Dedicación Hacia el Niño

PRIMER DOMINGO DE AGOSTO  
"DÍA DEL NIÑO"

Es ya "normal" establecer "días" para agasajar a tal o cual profesional, al servidor público, al vecino, etc. Cosa que nos parece muy bien, porque nos da la oportunidad de hacernos en estos complicados días, unos minutos y acercarnos con nuestra demostración de afecto al amigo, al vecino, a la autoridad, al compañero.

Pero ante la proximidad del Día del Niño, nuestro pensamiento va más allá de la mera compra de un juguete, concebido por un fabricante que lo logra sumamente atractivo y que sólo sorprenderá al pequeño por el mismo tiempo que lo lleva en desmarco.

Antes de ir a la juguetería, cosa que inevitablemente todos hacemos, pensemos un poquito.

El juego es el factor más importante en la vida del niño, el juguete (y no aquel que por su mecanismo no le permite a él descargar energías, desarmar, manipular, crear junto con los que tenía, otras formas de vida. El adulto debe pensar en ello y no sólo deslumbrarse con lo que "ve" habiendo jugado, porque en el fondo todos llevamos en el corazón un niño y deprimidos el que lo haya perdido.

El niño, hoy más que nunca, y más que "coasa", necesita posibilidades de que el adulto le haga conocer a través de su atención, de su acercamiento, de las respuestas a sus innumerables preguntas que en el fondo más que una contestación, espera el requerimiento de su atención; una caricia, un canto, una canción, un rato de "falta" o "upa", con mamá o papá.

La formación del individuo nace desde el momento en que somos a la vida, es nuestra responsabilidad, infinita por

cierto, hacer que, los 366 días del año, podamos prepararnos para que por sobre toda esta arquitectura que en este mundo todos construimos podamos erigir un faro de luz permeable de Paz y amor, para que la admiremos, la amemos, la sepa y no la pierda.

Adhesión  
Jardín de Infantes N° 1

COMUNICADO  
COOPERADORA HOGAR DE ANCIANOS

La Comisión Directiva de la Cooperativa del Hogar de Ancianos comunica a los adherentes de números de la Rifa Benéfica Municipal, autorizada por decreto 22-80, sortada el 12 de julio, que resultó premiado el N° 093, el que era poseedor la señora Norma Yob de Mosal, adjudicándose al primer premio, consistente en una casa-habitación.

## Hace 50 Años

Maipú, 1 de agosto de 1930

La Ley de Trabajo  
En la memoria local, se ha señalado ayer un hito importante en la historia del trabajo en Maipú, con la promulgación de la Ley de Trabajo, que a su vez es un hito importante en la historia del trabajo en Maipú.

El Censo Ganadero en Maipú  
Como es sabido, para conocer la situación del ganado en Maipú, se realizó un censo ganadero, que a su vez es un hito importante en la historia del trabajo en Maipú.

San Lorenzo a Madrugada  
El domingo se trasladó a San Lorenzo, la comuna de San Lorenzo, que a su vez es un hito importante en la historia del trabajo en Maipú.

Próxima pelea de Súper  
El domingo se realizará una pelea de Súper, que a su vez es un hito importante en la historia del trabajo en Maipú.

Hospital local  
El Hospital local, que a su vez es un hito importante en la historia del trabajo en Maipú.

El Hospital local, que a su vez es un hito importante en la historia del trabajo en Maipú.

El Hospital local, que a su vez es un hito importante en la historia del trabajo en Maipú.

El Hospital local, que a su vez es un hito importante en la historia del trabajo en Maipú.

El Hospital local, que a su vez es un hito importante en la historia del trabajo en Maipú.

El Hospital local, que a su vez es un hito importante en la historia del trabajo en Maipú.

El Hospital local, que a su vez es un hito importante en la historia del trabajo en Maipú.

El Hospital local, que a su vez es un hito importante en la historia del trabajo en Maipú.

El Hospital local, que a su vez es un hito importante en la historia del trabajo en Maipú.

El Hospital local, que a su vez es un hito importante en la historia del trabajo en Maipú.

El Hospital local, que a su vez es un hito importante en la historia del trabajo en Maipú.

El Hospital local, que a su vez es un hito importante en la historia del trabajo en Maipú.

El Hospital local, que a su vez es un hito importante en la historia del trabajo en Maipú.

El Hospital local, que a su vez es un hito importante en la historia del trabajo en Maipú.

El Hospital local, que a su vez es un hito importante en la historia del trabajo en Maipú.

El Hospital local, que a su vez es un hito importante en la historia del trabajo en Maipú.

El Hospital local, que a su vez es un hito importante en la historia del trabajo en Maipú.

DESPEÑA Y FIAMBRERÍA  
**LA ESTRELLA**  
de RAFA C. MORCILLA  
FELDERMAN Y JULIAN LYNN  
TELEFONO 2145  
MAIPU (B. A.)

**Onda Argentina**  
PROPONE:  
**BARIOLOCHE**  
VACACIONES 1981 - ENERO-FEBRERO-MARZO  
CON PRECIO DE BOY  
DE \$100.000 INCLUIDO  
\$ 800.000 PLUS TOTAL  
Dirección Municipal de Cultura  
LUGAR A VENDER: LOS 8, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31 de julio  
Presen tánta hasta el 31 de julio

**Distribuidora ATLANTICA**  
HELADOS  
DULCES  
QUESOS  
LACTEOS  
FIAMBRES  
BARES - RESTAURANTES - FIAMBRERIAS  
En Maipú, todo el año para:  
BARES - RESTAURANTES - FIAMBRERIAS  
TEL. 2145 - 2146 - 2147 - 2148 - 2149 - 2150 - 2151 - 2152 - 2153 - 2154 - 2155 - 2156 - 2157 - 2158 - 2159 - 2160 - 2161 - 2162 - 2163 - 2164 - 2165 - 2166 - 2167 - 2168 - 2169 - 2170 - 2171 - 2172 - 2173 - 2174 - 2175 - 2176 - 2177 - 2178 - 2179 - 2180 - 2181 - 2182 - 2183 - 2184 - 2185 - 2186 - 2187 - 2188 - 2189 - 2190 - 2191 - 2192 - 2193 - 2194 - 2195 - 2196 - 2197 - 2198 - 2199 - 2200 - 2201 - 2202 - 2203 - 2204 - 2205 - 2206 - 2207 - 2208 - 2209 - 2210 - 2211 - 2212 - 2213 - 2214 - 2215 - 2216 - 2217 - 2218 - 2219 - 2220 - 2221 - 2222 - 2223 - 2224 - 2225 - 2226 - 2227 - 2228 - 2229 - 2230 - 2231 - 2232 - 2233 - 2234 - 2235 - 2236 - 2237 - 2238 - 2239 - 2240 - 2241 - 2242 - 2243 - 2244 - 2245 - 2246 - 2247 - 2248 - 2249 - 2250 - 2251 - 2252 - 2253 - 2254 - 2255 - 2256 - 2257 - 2258 - 2259 - 2260 - 2261 - 2262 - 2263 - 2264 - 2265 - 2266 - 2267 - 2268 - 2269 - 2270 - 2271 - 2272 - 2273 - 2274 - 2275 - 2276 - 2277 - 2278 - 2279 - 2280 - 2281 - 2282 - 2283 - 2284 - 2285 - 2286 - 2287 - 2288 - 2289 - 2290 - 2291 - 2292 - 2293 - 2294 - 2295 - 2296 - 2297 - 2298 - 2299 - 2300 - 2301 - 2302 - 2303 - 2304 - 2305 - 2306 - 2307 - 2308 - 2309 - 2310 - 2311 - 2312 - 2313 - 2314 - 2315 - 2316 - 2317 - 2318 - 2319 - 2320 - 2321 - 2322 - 2323 - 2324 - 2325 - 2326 - 2327 - 2328 - 2329 - 2330 - 2331 - 2332 - 2333 - 2334 - 2335 - 2336 - 2337 - 2338 - 2339 - 2340 - 2341 - 2342 - 2343 - 2344 - 2345 - 2346 - 2347 - 2348 - 2349 - 2350 - 2351 - 2352 - 2353 - 2354 - 2355 - 2356 - 2357 - 2358 - 2359 - 2360 - 2361 - 2362 - 2363 - 2364 - 2365 - 2366 - 2367 - 2368 - 2369 - 2370 - 2371 - 2372 - 2373 - 2374 - 2375 - 2376 - 2377 - 2378 - 2379 - 2380 - 2381 - 2382 - 2383 - 2384 - 2385 - 2386 - 2387 - 2388 - 2389 - 2390 - 2391 - 2392 - 2393 - 2394 - 2395 - 2396 - 2397 - 2398 - 2399 - 2400 - 2401 - 2402 - 2403 - 2404 - 2405 - 2406 - 2407 - 2408 - 2409 - 2410 - 2411 - 2412 - 2413 - 2414 - 2415 - 2416 - 2417 - 2418 - 2419 - 2420 - 2421 - 2422 - 2423 - 2424 - 2425 - 2426 - 2427 - 2428 - 2429 - 2430 - 2431 - 2432 - 2433 - 2434 - 2435 - 2436 - 2437 - 2438 - 2439 -

## HOROSCOPO

ARIES (Del 21-3 al 20-4)

Revelada sobre el primer caso de empuje laboral, tendrá noticias de muy alta calidad, que no sólo le valdrán el respeto de sus superiores, sino que le darán el reconocimiento de sus colegas.

TAURO (Del 21-4 al 20-5)

Una vez más, el amor es el tema principal de esta semana. El amor es el tema principal de esta semana. El amor es el tema principal de esta semana.

GEMINIS (Del 21-5 al 20-6)

Una vez más, el amor es el tema principal de esta semana. El amor es el tema principal de esta semana. El amor es el tema principal de esta semana.

CANCER (Del 21-6 al 20-7)

Una vez más, el amor es el tema principal de esta semana. El amor es el tema principal de esta semana. El amor es el tema principal de esta semana.

LEO (Del 21-7 al 20-8)

Una vez más, el amor es el tema principal de esta semana. El amor es el tema principal de esta semana. El amor es el tema principal de esta semana.

VIRGO (Del 21-8 al 20-9)

Una vez más, el amor es el tema principal de esta semana. El amor es el tema principal de esta semana. El amor es el tema principal de esta semana.

LIBRA (Del 21-9 al 20-10)

Una vez más, el amor es el tema principal de esta semana. El amor es el tema principal de esta semana. El amor es el tema principal de esta semana.

ESCORPIO (Del 21-10 al 20-11)

Una vez más, el amor es el tema principal de esta semana. El amor es el tema principal de esta semana. El amor es el tema principal de esta semana.

SAGITARIO (Del 21-11 al 20-12)

Una vez más, el amor es el tema principal de esta semana. El amor es el tema principal de esta semana. El amor es el tema principal de esta semana.

CAPRICORNIO (Del 21-12 al 20-1)

Una vez más, el amor es el tema principal de esta semana. El amor es el tema principal de esta semana. El amor es el tema principal de esta semana.

ACUARIO (Del 21-1 al 20-2)

Una vez más, el amor es el tema principal de esta semana. El amor es el tema principal de esta semana. El amor es el tema principal de esta semana.

PISCIS (Del 21-2 al 20-3)

Una vez más, el amor es el tema principal de esta semana. El amor es el tema principal de esta semana. El amor es el tema principal de esta semana.

## Victoria Ocampo y su Visión del Tango

El tango, esta, coloidal, profunda, la que dio en cierta oportunidad, Victoria Ocampo, traducción de la brevedad que el tango había logrado en su historia. El tango ha sido, desde su nacimiento, una forma de vida, una forma de existencia que se ha ido desarrollando y perfeccionando. El tango es una forma de vida, una forma de existencia que se ha ido desarrollando y perfeccionando. El tango es una forma de vida, una forma de existencia que se ha ido desarrollando y perfeccionando.

### LA CUOTA DE HUMOR

El chiste de hoy: Un pobre hombre, a una mujer para encontrar un poco de humor en su vida. Un pobre hombre, a una mujer para encontrar un poco de humor en su vida. Un pobre hombre, a una mujer para encontrar un poco de humor en su vida.

### El Gran Caruso

Cuando el reconocido tenor Caruso se había retirado de la vida, se le ocurrió que quería cantar un poco más. Cuando el reconocido tenor Caruso se había retirado de la vida, se le ocurrió que quería cantar un poco más. Cuando el reconocido tenor Caruso se había retirado de la vida, se le ocurrió que quería cantar un poco más.

### CINE ARTE MUNICIPAL

El planeta de los simios. Una película que muestra la vida de los simios en un planeta lejano. Una película que muestra la vida de los simios en un planeta lejano. Una película que muestra la vida de los simios en un planeta lejano.

### DESPENSA y FIAMBRERIA

LA-QUE-LU. Despensa y fiambretería. Despensa y fiambretería. Despensa y fiambretería. Despensa y fiambretería. Despensa y fiambretería.

### CINE JOCKEY CLUB

El tango es una forma de vida, una forma de existencia que se ha ido desarrollando y perfeccionando. El tango es una forma de vida, una forma de existencia que se ha ido desarrollando y perfeccionando. El tango es una forma de vida, una forma de existencia que se ha ido desarrollando y perfeccionando.

## RENAULT 12 TL

Con nuevos detalles que son nuevos éxitos de diseño

"EL AUTO EXITO"

RENAULT ARGENTINA

CONCESIONARIO LAMARQUE Y DEPAOLI S.C.A.

## EN GENERAL GUIDO

CONFITERIA BAILABLE

## KONBAY

CONFITERIA BAILABLE. Konbay. Confitería Bailable. Konbay. Confitería Bailable. Konbay. Confitería Bailable.

El mejor lugar de la noche que comienza

MAGAY

J. Lynch 553 Maipú Bs. As.

## TURNOS DE FARMACIAS

SCHILMAN. Del 25 al 3 de agosto. FARMAS. Del 2 al 9 de agosto. DEL PUEBLO. Del 9 al 16 de agosto.

## FARMACIA DEL PUEBLO

DEFOR F. GALANTE. DEFOR GALANTE. FARMACIA DEL PUEBLO. Defor F. Galante. Defor Galante. Farmacia del Pueblo.

## FARMACIA SCHILMAN

MARIA N. SCHILMAN. ATENCION DE TODAS LAS MUTUALES. FARMACIA SCHILMAN. Maria N. Schilman. Atención de todas las mutuales. Farmacia Schilman.

## FARMACIA PARISI

10 Y 20 POR CIENTO DESCUENTO EN TODOS LOS ARTICULOS DE PERFUMERIA - NIÑOS - BEBES. FARMACIA PARISI. 10 y 20 por ciento descuento en todos los artículos de perfumería - niños - bebés. Farmacia Parisi.

## Omar Muliero

UNA MANERA EXCLUSIVA DE VESTIR. LA MODA AL INSTANTE. Omar Muliero. Una manera exclusiva de vestir. La moda al instante. Omar Muliero.

## La Espiga de Oro

CONFITERIA. Especialidad en: MASAS, POSTRES, FACTURAS. La Espiga de Oro. Confitería. Especialidad en: masas, postres, facturas. La Espiga de Oro.

## Jorge Lalli

Están en las manos de: Jorge Lalli. Están en las manos de: Jorge Lalli. Están en las manos de: Jorge Lalli.









## Galíndez Contra las Cuerdas

Victor Emilio Galíndez, es nuevamente noticia. Pero esta vez es bastante serio el problema que lo aqueja. Fue operado mediante friccionamiento en sus dos ojos. Se calcula que recién para dentro de 20 días se sabrá si puede seguir peleando, aunque el optimismo de médicos y allegados es positivo. La intervención citada fue practicada por los doctores Oscar Donato, Daniel Hidalgo y Jorge Bar. En principio, solamente el ojo derecho padecía de una especie de desgarro en la retina, pero cuando revisaron el izquierdo comprobaron que allí también existía el mismo problema, pero en forma más leve, por lo que decidieron intervenir ambos ojos.

La intervención duró aproximadamente 1 hora y 40 minutos. Una vez finalizada, los ojos fueron cubiertos por grandes apósitos.

### Habla Galíndez

Galíndez, que estaba en compañía de

su esposa Patricia, su mamá, hermanos, el manager Juan Carlos Pradeiro y el púgil amateur Jorge Gabriel Benítez, bajó de la sala de operación y dialogó con los periodistas:

Sentía mucha molestia en el ojo derecho, por lo que me sometí a varios chequeos y determinaron una especie de desgarro en la retina. Como la molestia era ostensible, me vine a operar. Pero cuando me informaron que también el izquierdo estaba afectado, me sorprendí, porque no me molestaba para nada, pero tampoco duele. Ahora no veo la hora de que esto termine para volver a entrenar y lograr nuevamente el título del mundo, entonces luego me retiré".

### Opina el doctor Donato

Consultado el facultativo, doctor Oscar Donato sobre las posibilidades que le existen a Galíndez para volver a boxear, nos contestó: "El postoperatorio insumirá aproximadamente tres semanas y re-

cién entonces se podrá reintegrar en forma liviana a los entrenamientos. No hace falta que permanezca internado, lo visitaremos en su domicilio".

### Juan Carlos Pradeiro

Consultado el manager, Juan Carlos Pradeiro, sobre si la inactividad podría afectar el físico del boxeador, éste nos dijo: "Lo principal es que Galíndez se restablezca normalmente, que vuelva a ser un hombre sano. Luego si puede o no boxear es lo de menos".

## MURIO SPADARO

A causa de un paro cardíaco, falleció ayer el futbolista Hugo Spadaro. Mientras cumplía funciones como ayudante de campo de Miguel Ángel López, se descompuso en el campo de juego de Argentinos Juniors. Trasladado con toda premura a un nosocomio cercano, se comprobó que había dejado de existir por la causa apuntada.

Spadaro contaba con 36 años de edad, y en su fructífera carrera como futbolista, tuvo sus mejores momentos jugando para Estudiantes de La Plata, durante la gestión de Osvaldo Zubeldi.

● NACIONAL DE MONTEVIDEO Y UN VALIOSO EMPATE POR LA COPA LIBERTADORES

Un empate con sabor a victoria, fue el que consiguió Nacional de Montevideo, frente a Internacional de Brasil. El marcador fue 0 a 0 y el partido, parejo en su trámite, fue presenciado por 80.000 personas. De esta manera, el equipo uruguayo tiene amplias posibilidades de coronarse campeón de América, ya que el próximo partido de vuelta lo jugará como local.

● MARTINA NAVRATILOVA GANO EL TORNEO DE TENIS DE OBRAS

Mostrando poseer virtudes naturales y una capacidad abrumadora, Martina Navratilova se impuso en la final a la argentina Ivanna Madruga, por 6-1, 6-3, en 43 minutos de juego, ganando el torneo de tenis que organizó el Club Obras Sanitarias.

### CARNICERIA

#### LA SORPRESA

de Carlos R. Luján

- Especialidad en embutidos -

Belgrano 573 Tel. 48 Gral. Pirán

## Visto-Oído-Comentado

"Yo no he dicho nada con respecto a irme de Racing. Tengo contrato hasta fin de año. Todos tenemos que poner voluntad y dejar cosas que nada tienen que ver con jugar al fútbol. El primero en cambiar fui yo. Cuando todos estamos comprometidos de la misma motivación, Racing va a caminar como todos queremos". (Juan Carlos Lorenzini D. T. de Racing).

"Tenemos un plantel donde todos rinden parejo y saben lo que hacen dentro de una cancha de fútbol, pero si las pretensiones económicas de Vicente Pernía, son accesibles a nuestras finanzas, no dudaremos en adquirirlos. Sin duda es un gran jugador". (Miguel Korol, miembro de la comisión directiva de Vélez).

"Tengo algunos jugadores lesionados y otros que no están en su mejor estado físico y tampoco anímico. Solicité tres refuerzos para el Nacional. Si no los consiguen no sé". (Miguel Antonio Juárez D. T. de Independiente).

"Todavía tenemos esperanzas de quedarnos en primera. 'A', pero si nos tenemos que ir al descenso, todos los que estamos vamos a tratar de volver con Quilmes a la división superior. Nosotros también somos algo culpables de la situación negativa que está viviendo el club". (Fanesi, jugador de Quilmes).

"Si podemos vender a Ludueña, entonces sí, estaremos en condiciones de adquirir a algún jugador de primer nivel. De lo contrario no pensamos comprar a nadie, pues las finanzas del club no son para nada buenas". (Amadeo Nucetelli, presidente de Boca Juniors).

"Cuando el equipo iba puntero, jugando buen fútbol, la consigna era ganarle a Newell's de cualquier forma. Todas eran finales. El conjunto se resistió con algunos lesionados y otros que no arreglaban su situación económica. Pero las cosas se están solucionando y para el Nacional volveremos a estar en primer plano, si es que mis jugadores no se dividen de cómo se juega fútbol". (León Gubilla, D. T. de Newell's).

"Reconozco que yo fui uno de los jugadores que más problemas tuve con Lorenzini, porque me había jugado un puesto que no rindió bien, pero ahora las cosas cambiaron por que cambió Lorenzini". (Juan Barbas, Racing).

"Boca Juniors fue el primero que habló de sus penurias económicas. Recientemente hice un viaje donde visite varios países de Europa y cada todos están, en la misma situación que los equipos argentinos. Cuando yo hice un llamado a los hinchas para que pongan dos dólares, no tuve eco. En estos momentos, para sanear el déficit tendrían que poner 5 dólares la mitad más uno del país". (Alberto J. Armando, presidente de Boca Juniors).

### PRECIOS DE LA HACIENDA

La única hacienda local Puerto Bomanes Maipú S.A. reduce el día 29 de julio pasado su remate nacional registrándose como sigue:

HACIENDA GORDA	
Novillos - Precio Máximo - el kg. ....	2.500
Novillos - Precio Mínimo - el kg. ....	1.500
Vacas - Precio Máximo - el kg. ....	1.500
Vacas - Precio Mínimo - el kg. ....	1.000
Vacas - Precio Máximo - el kg. ....	1.500
Vacas - Precio Mínimo - el kg. ....	1.000

HACIENDA DE YVENADA	
Vacas Blancas - Precio Máximo ....	2.500.000
Vacas Blancas - Precio Mínimo ....	2.000.000
Terneros - Precio Máximo ....	2.500.000
Terneros - Precio Mínimo ....	2.000.000

### SE NECESITA

#### NINERA

En 15, 16 o 17 años

Trabaja

Rivadavia 183

O. S. N.

de 10 a 12 horas

### SE PREPARAN

#### ALUMNOS

#### EN INGLES

Trabaja en

Sarmiento 522

Tel. 21342

Maipú

### CAMION

#### DODGE

Modelo 1970

VENDO

Estado muy bueno

Con. de la Viederra

Madero 328

Maipú

## CEREALERA

### LA POSTA

S. R. L.

Arrenda

La Bca. Arrenda

Maipú (7160) - B. A.

OPORTUNIDAD

Acuerdo de

Cereales - Semillas - Pasturas en General

Tierras de

Fertilizantes - Máquina Clasificadora y Calibradora de Cereales lo no disponible

MATERIALES METÁLICOS

Postos de acrílico y quebracho de distintos modelos - Alambres - Varillas - Torniquetes en general

PAQUETES DE

Mungos - Tranqueras - Cargadores - Guardagotas, etc. (construcción de las mismas de acuerdo a vuestro pedido)

REPRESENTANTE DE

Compañía de Seguros "LA FRANCO ARGENTINA Sociedad Anónima"

HAGA SU PEDIDO CON ANTICIPACIÓN

## Hacendados del

Tuyú S.R.L.

Asociada a la Cámara Argentina de

Hacendados y Ganaderos

HACENDAS - CAMPOS - INVERSIONES

SEMPRENTES EN MAIPÚ

St. CARLOS ALFREDO UGALDE

OFICINAS DE

CEREALERA "LA POSTA" S. R. L.

TENDRÉ PULCRO DE

VACAS CON CHIA

NOVILOS

VACILLONAS

TERNEROS

GORDO EN GRAL.

Ona, Chasqui

C. MADARIAGA 317

T. E. 5460 G. MADARIAGA (7111)

● ARROBAMIENTO TEÓRICO

Dicte

CARLOS ALBERTO MACCHI

VENTA DE TODA LA LÍNEA DE

ANTILÉNICOS - ANTIPARASITARIOS

VACUNAS ANTITOXAS

SU CONSULTA NO NOS MOLA

## VETERINARIA LA POSTA

ATACUCHO Y SAN LORENZO - C.C. 33

MAIPÚ (7160)

TELÉFONO 71757

POSTES - VARILLAS - TORNICUETAS - CORREALES - MANGAS  
Y TODA LA LINEA DE ARTICULOS RURALES  
NO DEJE DE CONSULTARNOS, HALLARA LOS MEJORES PRECIOS

## ASERRADERO EL INDEPENDIENTE

de Heriberto Fernández Doria y Cia.

Casa Central: Calle 1, N° 545, Belvarco

Sucursal: Julia Lynch 1596

Teléfono 21488

Maipú

## GALANTE Automotores S.A.C.I.F.



CONCESIONARIO PEUGEOT

50 AÑOS  
AL SERVICIO DEL AUTOMOVILISMO  
MAIPUENSE

Alfama 353

Maipú





# El Gigante Egoísta

PARA CULTIVAR EL ESPÍRITU

Tras las tardes, al salir de la escuela, los niños so-  
han ir a jugar al jardín del gigante.  
Era un amplio y bello jardín, cubierto de hierba mu-  
lida y verde. Del césped salían, aquí y allá, flores her-  
mosas como estrellas, y doce molotones rojos por  
la primavera en delgados capullos de tonos rosa y perla,  
y, con el otoño, daban fruta roja y amarilla. Los ni-  
ños llegaban a posarse en las ramas de los árboles y  
trataban tan dulcemente que los niños suspendían sus  
jugos para escucharlos.

—¿Qué hacen aquí?— se decía uno a otro.  
Cierta día volvió el gigante. Había ido a visitar al  
veto de Cornualia, con quien vivió por espacio de siete  
años. Transcurrido aquellos siete años el gigante había  
dicho cuanto tenía que decir, pues su conversación era  
limitada, y volvió a regresar a su castillo, pero al llegar  
descubrió a los niños que estaban en el jardín.  
—¿Qué hacen aquí?— gritó el gigante con voz ás-  
pera, y los niños huyeron corriendo.

—Mi jardín es mío y de nadie más— declaró el gi-  
gante—, y eso bien puede entenderlo cualquiera. A na-  
die permítase que juegue en él, a no ser yo mismo.  
Y levantó un muro enorme alrededor del jardín y  
colocó un letrero que decía:

QUIENES ENTRAN AQUÍ SERÁN CASTIGADOS  
Era un gigante egoísta en grado extremo.

Los pobres niños ya no tenían jardín donde jugar.  
Tristemente jugar en el camino, pero estaban cubiertos de  
polvo y dura piedra, y no les gustó. Después empe-  
raron a vagar a pie del alto muro cuando salían de casa,  
y a adorar el hermoso jardín que quedaba del otro lado.

—¿Qué felices éramos allí!— exclamaban.  
Con el tiempo vino la primavera y por toda la cam-  
paña aparecieron capullos y paleritos. Inducidos en el  
jardín del gigante egoísta miraba aún el invierno. Las  
aves no tenían ramos de donde salir porque estaban de-  
mentos a los niños y hasta los árboles se olvidaron de  
florecer. Cierta vez una hermosa flor sacó la cabeza  
entre la hierba, más al ver el letrero, dejó tal piedad  
por los chicos que se retractó de nuevo en la tierra y se  
quedó dormida. Los únicos criaturas que se mostraban  
complicadas eran la nieve y la escarcha.

—La primavera se ha olvidado de este jardín— ex-  
clamaron.— Nos quedaremos aquí a vivir durante toda  
el año.

La nieve cubrió la hierba con un gran manto blanco  
y la escarcha pintó de plata todos los árboles del césped.  
Largo invitaron al viento a que viniera a hospedarse  
con ellos, y el viento accedió. Envoluto en pliegos de los  
a la cabeza, se pasaba el día bromeando por el jardín y  
derribando con su soplo el remate de las chimeneas.

—Este es un niño destructor— comentaba—, ten-  
mos que decir al granizo que venga enseguida a vis-  
tarnos.

Y acudió el granizo. Todos los días, durante tres ho-  
ras, caía el castillo hasta que acabó ha-  
ciendo pedruzcos la mayoría de las piedras, y luego dio  
en correr sin tregua alrededor del jardín lo más lue-  
go que podía.

Vestían de gris y su aliento era glacial.

—No adentro a comprender por qué tarda tanto en  
llegar la primavera— se decía el gigante egoísta, que,  
sentado en la ventana, contemplaba su jardín blanco y  
helado.— Supero que algún día cambie el tiempo.

Pero la primavera no llegó al castillo, ni vino tam-  
poco el verano. El cielo puso frutas de oro en todos los  
jardines, mas no dio ninguna al jardín del gigante.

—Es demasiado egoísta— explicó el otoño.  
Y así el invierno reinaba siempre en aquel jardín  
del septentrión, el granizo, la escarcha y la nieve dan-  
daban a su anchura entre los árboles.

Una mañana en que el gigante yacía en su lecho,  
percibió una música bellísima. Tan dulce sonaba, en sus  
oídos, que el gigante pensó que sería sin duda los mús-  
cos del Rey, de paso por el lugar.

En realidad, era sólo un pajarillo que cantaba  
frente a la ventana del gigante; pero hacía tanto tiem-  
po que el gigante no había oído el canto de un pájaro  
en su jardín, que aquel trino le pareció la música más  
hermosa del mundo. A continuación cesó de bramar el  
viento del septentrión y el granizo dejó de bailar en-  
cima de la cabeza del gigante, y por la ventana abierta  
llegó hasta él un perfume delicioso.

—Me parece que por fin ha venido la primavera—  
exclamó el gigante, y saltando de la cama, se asomó  
fuera.

—¿Qué fue lo que vio?  
—¡Un pedacito de la más hermosa!— eso vio el gigante.  
Los niños se habían introducido en el jardín por un se-  
cretito abuelo en el muro y estaban ya ensuciando en



las ramas de los árboles. En cada uno de los árboles que  
el gigante podía distinguir estaba algún niño. Y los ár-  
boles se sentían tan felices con el regreso de los niños,  
que se habían cubierto de capullos y agitaban las ramas  
dulcemente sobre las cabezas infantiles. Los pájaros re-  
voloteaban a más y mejor y trataban alegremente, ase-  
gurando por entre el follaje de la hierba, resaca las flo-  
res. Era un cuadro delicioso, pero en cierto rincón del  
césped imperaba aún el invierno. Era el rincón más  
apartado del jardín, y en él se encontraba un peque-  
ño árbol, tan pequeño era que no conseguía alcanzar las  
ramas del árbol, y daba vueltas y más vueltas a su  
alrededor, bromeando amargamente. El pobre árbol seguía  
cubierto por la nieve y la escarcha, y sobre él soplaban  
y rugía el viento del septentrión.

—¡Anda, amiguito!— le decía el árbol.— ¡Súbete!  
Y alargaba sus ramas hacia él lo más que podía, pero  
el niño era demasiado pequeño. Al contemplar aquel espectáculo, el gigante sintió  
que se le desgranaba el corazón.

—¿Qué egoísta he sido!— se dijo.— Ahora comprendo  
por qué la primavera no quería venir aquí. Voy a subir  
a ese chiquitín a la copa del árbol, y luego tiraré el mu-  
ro, y mi jardín se convertirá para siempre en lugar de  
nuevo de los niños.

Estaba sinceramente arrepentido de lo que había  
hecho.

Descendió, pues, las escaleras, abrió la puerta pre-  
tendida sin hacer ruido y salió al jardín. Pero apenas la  
vierten los niños se asustaron a tal punto que huyeron  
a todo correr, y el invierno volvió a adueñarse del jar-  
dín. El niño que permanecía en su sitio fue el chiquitín.  
En pues tenía los ojos inundados de lágrimas y no vio  
llegar al gigante. Y el gigante se le acercó por detrás  
lo levantó en una mano con dulzura y lo acomodó en  
el árbol. Al momento floreció el árbol, y los pájaros vi-  
sieron a posarse en él y rompieron a cantar, y el chi-  
quitín, alegrando los brazos, rodeó con ellos el cuello  
del gigante y lo besó. Y los otros niños, viendo que el  
gigante ya no era malvado, regresaron corriendo, y con  
ellos volvió la primavera.

—Este jardín es mío, amiguito— les dijo el  
gigante.

Y tomando un hacha enorme, derribó luego el muro,  
y cuando los niños pasaron a media, de camino  
al mercado, encontraron al gigante jugando con los  
chiquitines en el más hermoso jardín que habían visto  
nunca.

Los niños jugaron jugando allí todo el día, y al  
caer la tarde fueron en busca del gigante para despe-  
dirse.—¿Puedo ir a casa?— preguntó uno.— ¡Sí, si-  
guen.— Pero, ¿cómo está vuestro compañero?— les  
preguntó.— El chiquitín a quien subí al árbol.  
Era él a quien más quería el gigante, porque lo había  
dado un beso.

—No lo sabemos— le contestaron los niños.— Se  
marchó.  
Decidió que no dejó de volver mañana por aquí— les  
recomendó el gigante.

Pero sus amigos contestaron que no sabían dónde  
vivía y que nunca antes lo habían visto. Y el gigante se  
quedó muy triste al oír aquello.

Todas las tardes, al salir de la escuela, los niños  
acudían al jardín a jugar con el gigante. Mas el peque-  
ñito preferido del gigante no volvió a aparecer. El gi-  
gante se mostraba muy bondadoso con todos los niños,  
pero echaba de menos a su primer amigo y hablaba  
de él a menudo.

—¿Cuándo me gustará verlo!— solía decir.  
Pasaron los años, el gigante envejeció mucho y tornóse  
un anciano decrepito. Ya no podía jugar con los niños,  
así que, sentado en una gran poltrona, se estaba admi-  
rando su jardín o viendo correr a sus amigos.

—¡Fuego muchas flores bellísimas— comentaba, pero  
los niños son las más hermosas de todas las flores.

Cierta mañana de invierno, mientras se ventaba, el  
gigante se asomó a su ventana. Ya no le disgustaba  
el invierno, pues sabía que no es sino la primavera  
adormecida y un descanso para las flores.

De repente vio algo que lo dejó maravillado y le  
hizo frías las manos para mirar bien. Ante su vista se  
ofrecía un espectáculo en verdad asombroso. En el más  
apartado rincón del jardín crecía un árbol enteramente  
cubierto de flores blancas. De sus ramas pendían her-  
mosos frutos de plata, y a sus pies se erguía el chiquitín  
amado del gigante.

Lleno de alegría, corrió el gigante escaleras abajo y  
se lanzó al jardín. Cruzó a grandes zancadas el prado  
y llegó hasta el niño. Pero una vez que estuvo cerca de  
él, el gigante corrió de cadera y corrió:

—¿Quién ha tenido el atrevimiento de hacerme daño?  
Porque en la palma de las manos del niño aparecían  
las señales de sendos clavos, y se le veían también las  
marcas de otros dos clavos en las plantas de los pies.

—¿Quién ha osado herirme?— clamó el gigante.— Dí-  
melo y empunfaré mi mandoble y lo mataré.

—No— repuso el niño.— estas son heridas del Amor.

—¿Quién eres?— preguntó el gigante, que sobrevolado  
por extraño pavor, se dejó caer de rodillas ante el  
niño.

Y el niño sonrió al gigante y le dijo:  
—En una ocasión me permitiste jugar en tu jardín.  
Hoy vendrás conmigo a mi jardín, que es el Paraíso.

Y esa misma tarde, cuando los niños entraron co-  
rriendo en el jardín, hallaron al gigante muerto al pie  
del árbol y todo cubierto de blancas flores.

OSCAR WILDE





# BOLONIA: COMUNICADO

BOLONIA (ITALIA) (Telam-EPF).— El Procurador General de la República de Bolonia dio a conocer ayer un comunicado de prensa en el que afirma que ha detectado una investigación por el delito de "atentado contra el estado", con bombas.

Se trata del primer documento oficial que reconoce el origen terrorista de la explosión ocurrida el sábado en la estación central de Bolonia, con un saldo de 84 muertos y más de 300 heridos.

El comunicado de la procuraduría general de la

República menciona que los expertos han encontrado el cráter de la presunta explosión, junto a un muro que quedó pulverizado, así como restos de un posible artefacto. Y concluye que en base a esos indicios da curso a la verificación de la hipótesis del delito previsto en los artículos 285 y 22 del Código Penal: "Destrucción dirigida a dañar la seguridad interna del Estado, cometida mediante la colocación de artefactos".

En las primeras horas que siguieron a la explosión se habló de la posibilidad de que esta hubiese sido provocada por un escape de gas, pero los peritos comproba-

ron que las tuberías se encontraban en perfecto estado, sin escape alguno posible.

Después de remover los escombros, se descubrió el epicentro de la explosión y los restos de la bomba estallada.

El primer ministro, Francesco Cossiga, desplazado a esta ciudad como la gran mayoría de los ministros y altas personalidades de la nación, entre ellas el presidente de la República, los jefes políticos y responsables de partidos políticos, presidirá una reunión gubernamental de emergencia.

## LA VOZ

Año LXXVIII  
Nº 21.067

Edición de  
16 páginas

MAIPU  
Lunes 4 de agosto de 1980  
Precio del  
ejemplar: \$ 800

### Fútbol Profesional Hoy se Completa la Fecha

Hoy se completará la fecha del fútbol profesional. Debido a las inclemencias del tiempo y al mal estado de los campos de juego sólo se disputaron dos encuentros completos de la trigésima tercera fecha del torneo "Cuarto Centenario de la Segunda Fundación de la Ciudad de Buenos Aires".

Cuando sólo llevaban disputados 20 minutos del primer tiempo debió suspenderse, en La Plata, el partido que el local, Estudiantes, enfrentaba a Talleres de Córdoba. Por tal motivo los 70 minu-

tos restantes se disputarán hoy a partir de las 19 horas. Los demás encuentros comenzarán a las 21 horas.

Varios son los que están comprometidos por el fantasma de perder la categoría. Si bien no hay nada definitivo, los que se encuentran en una posición más difícil son Vélez, San Lorenzo, Quilmes, Tigre y All Boys. Los de Liniers visitarán a Ferro, Quilmes a Independiente, los de Boedo recibirán a Unión, Tigre se verá local ante N. Old Boys y All Boy ceterá con Argentinos Juniors.

además y con la intención de retomar el nivel del campeonato de este certamen.

INDEPENDIENTE vs QUILMES (Prode Nº 2). Cancha de Independiente. Difícil encuentro. Los dos presen-

tes imperiosamente los puntos y no cederán ningún tipo de concesiones. El más comprometido es Quilmes que jugará de visitante y además está incluido entre los tres que por el momento juegan los subidos. No obstante Independiente todavía no está a salvo.

SAN LORENZO vs UNIÓN (Prode 3). Cancha de Mursad. Todo hace prever que San Lorenzo dejará el esquema conservador que viene desarrollando en los últimos encuentros ya que necesita ganar para salir de su angustiosa posición. Esto puede ser un arma muy peligrosa ya que Unión maneja muy bien el contrataque y no perdona cuando se le brindan espacios para realizarlo.

ARGENTINOS JUNIORS vs ALL BOYS. Cancha de Atlanta. (Prode 4). El local está a salvo de todo riesgo y se uno de los que integra el grupo que rodea al primero. All Boys cierra las posiciones y está prácticamente condenado al descenso. De todos modos, el cotejo puede ser vibrante.

FERRO CARRIL OESTE vs VELEZ SARSFIELD, Cancha de River Plate. (Prode 5). Es una especie de clásico de barrio, que en algunos momentos tomó con cierto brillo. Ahora, la pobre ubicación en la tabla de ambos dejó al cotejo sin demasiadas expectativas.

ESTUDIANTES vs TALLERES. Cancha: Estudiantes. (Prode 7). El equipo de La Plata fue disminuyendo su producción en las últimas fechas y ahora es uno de los que está comprometido por la posibilidad de descender. Deberá buscar con decisión para superar a Talleres, en los minutos que restan jugar (10), que a pesar de su irregularidad, es uno de los equipos con mayor potencial del torneo.

BOCA vs PLATENSE. Cancha de Boca. (Prode 9). Boca, que avanzó considerablemente en las posiciones en los últimos encuentros, tendrá un difícil rival en Platense, que este año concretó su mejor campaña de la historia. El equipo de Vicente López aún mantiene las aspiraciones al subcampeonato, ya que sólo está a una unidad de Talleres.

### TORNEO DE BABY

Con motivo de haberse celebrado ayer el Día del Niño, las autoridades del Club Independiente hicieron disputar en su gimnasio entretenidos y reñidos encuentros de baby fútbol para lo cual habrían invitado a instituciones vecinas de la zona. A continuación damos una síntesis de los partidos que tan ardorosamente jugaran los "cebolitas".

INDEPENDIENTE (Malpó)	3
SAN VICENTE (Pinamar)	3
(8 y 9 años)	
INDEPENDIENTE (Malpó)	2
SAN VICENTE (Pinamar)	2
(9 y 10 años) Trofeo: Casa Mayor	
INDEPENDIENTE (Malpó)	9
SAN VICENTE (Pinamar)	2
(9 y 10 años) Trofeo: Camión Pajón	
INDEPENDIENTE (Malpó)	9
SAN VICENTE (Pinamar)	5
(11 y 12 años) Trofeo: Velocidad Marcha	
INDEPENDIENTE (Malpó)	1
SAN VICENTE (Pinamar)	1
(13 y 14 años)	
INDEPENDIENTE (Malpó)	2
AMERICA (General Pirán)	1
(10 y 12 años) Trofeo: Sr. Raúl Peraldo	
INDEPENDIENTE (Malpó)	3
CULTURA (General Guido)	4
(10 y 11 años) Trofeo: Coca Cola	
INDEPENDIENTE (Malpó)	2
SAN VICENTE (Pinamar)	6
(12 años) Trofeo: Club Independiente	
INDEPENDIENTE (Malpó)	9
AMERICA (General Pirán)	3
(14 y 15 años) Trofeo: Club Independiente	

La Comisión del club Independiente agradece —por este medio— a todas las casas comerciales y personas que colaboraron para poder festejar el "Día del Niño".

### GANO CLERC EN ESTADOS UNIDOS

El tenista argentino José Luis Clerc se impuso en la final de Mutual Benefit Life Open al norteamericano John McEnroe por 6-3, 6-2, disputado en South Orange. Este torneo que estaba dotado de 15000 dólares de premio en su totalidad para el Gran Prix. Clerc que viene cumpliendo excelentes desempeños en el circuito norteamericano, recientemente al derrotar a Jimmy Connors, llegó al encuentro final siendo derrotado por Gottfried. Estas actuaciones lo han escudriñado en el puesto 19º en el Gran Prix, estando ubicado 25 antes de comenzar el circuito norteamericano.







# LA VOZ

DIARIO DE LA MANAÑA  
Fundado el 3 de Septiembre de 1969  
EDUARD FILLARDI (1969-1980)  
LUIS OSCAR FILLARDI (Hoy)

Maipú, lunes 4 de agosto de 1980

## Las Elecciones en EE.UU.

El martes 4 de noviembre de 1980 el pueblo norteamericano concurrirá a las urnas para una elección presidencial, también de renovación parcial del Congreso y de autoridades estatales.

La fecha del martes 4 de noviembre no es casual. Desde hace más de un siglo, los comicios presidenciales norteamericanos son convocados para un día fijo: el martes posterior al primer lunes del mes de noviembre de los años divisibles por cuatro. Fecha que elimina discusiones y que es expresión de la regularidad del sistema democrático estadounidense.

A los dos candidatos, Carter y Reagan, se opondrá ahora John B. Anderson como candidato independiente y quien ha declarado a los observadores que lo ven con pocas posibilidades. "Estos son tiempos inusuales", Anderson representante del estado de Illinois en el Congreso, es republicano, pero se retiró de la lucha interna del partido derrotado por Reagan. No obstante alentado por encuestas de opiniones que demuestran a la ciudadanía insatisfecha por Carter y por Reagan, decidió presentarse como candidato independiente, sin por ahora formar un nuevo partido.

Nadie parece compartir el optimismo de Anderson, pero hay quienes piensan que sus ideas modernas y liberales pueden volcar el voto de muchos sectores progresistas disconformes con Carter, y ello beneficiaría a Reagan.

Debe reconocerse que hay también quienes sostienen todo lo contrario, afirman que Ronald Reagan, por su ultra conservadurismo, alejará a los votantes progresistas del partido Republicano quienes se volcarán por Anderson, favoreciendo de tal forma a Jimmy Carter.

Una y otra teoría se contradicen y hasta admiten una tercera: que las dos sean parcialmente ciertas y que Anderson les reste votos por igual a ambos candidatos de los dos grandes partidos. De cualquier manera su presencia pone un ingrediente nuevo y agrega interés al comicio norteamericano que se realizará según lo establece la ley, el martes siguiente al primer lunes de noviembre de este año divisible por cuatro.

## Información Municipal de General Guido

Debido a la situación que atraviesan diversos partidos de la Provincia como consecuencia de las inundaciones, la Gobernación de la Provincia de Buenos Aires mediante resolución del 21 de julio de 1980 ha ido en ayuda de estos Partidos para tratar de paliar la situación que se crea debido a la merma en la recaudación, lo que van en detrimento del presupuesto municipal.

En lo que atañe a la municipalidad de General Guido le corresponde la suma de 357 millones de pesos. De los cuales ya han sido recibidos 270 millones lo que posibilita el normal funcionamiento de la Comuna.

La delegación municipal del IOMA recuerda a los afiliados voluntarios que se encuentran al cobro el onestre agosto setiembre teniendo plazo para hacerlo efectivo hasta el día 8 del corriente mes. Los señores afiliados que aún no hayan recibido su chequera de pago deberán concurrir por la oficina, ubicada en el Palacio Municipal, en días hábiles en el horario de 12 a 18.30 a efectos de regularizar la situación.

La Municipalidad de General Guido comunica a los señores contribuyentes del Partido que se encuentra a su disposición en esta Comuna las constancias que certifican la exención del Pago del Impuesto Inmobiliario correspondiente a las cuotas segunda, tercera y cuarta del año 1980, de acuerdo con lo establecido por la Ley Provincial 9528 y el Decreto 1021/80. Los interesados deberán presentarse en la Municipalidad único lugar de entrega en días hábiles en el horario de 12 a 18.30 a los fines de recibir la constancia antes citada.

Se informa, además, que para evitar inconvenientes posteriores éstos no se

enviarán por Correo, entregándose únicamente al titular.

Asimismo se destaca que se encuentra a disposición de los interesados que realizaron la Declaración Jurada, los certificados definitivos de emergencia agropecuaria emitidos por la Comisión Provincial de Emergencia Agropecuaria.

La Dirección Municipal de Cultura informa que conforme lo ordenado por la Subsecretaría de Cultura de la Provincia se reanudarán en la presente semana los cursos de Asistencia Cultural que se llevan a cabo en esta Municipalidad. Los cursos se cumplen normalmente y conforme los horarios que se venían desarrollando. Las clases de dibujo a cargo de la profesora Patricia Pernia se reanudarán el jueves 14 de agosto.

Se recuerda a los señores contribuyentes del Partido que mediante decreto del Departamento Ejecutivo Municipal se dispuso la exención del pago de la segunda cuota del año 1980 de la Tasa por Conservación, Reparación y Mejoramiento de la Red Vial Municipal.

Los fundamentos de la medida se basan en la difícil situación que atraviesa el sector como consecuencia de las últimas inundaciones y que afectó gran parte de la Provincia y que aún a la fecha no ha desaparecido.

Asimismo en el mismo decreto se dispuso prorrogar el tercer y cuarto trimestre de la dicha tasa hasta el 20 de octubre y 20 de diciembre respectivamente.

**BOUQUET MARIEL**  
Lencería Regalos  
Rebojos: Cíten y Sello  
Sarmiento 230 Maipú

**AUTOSERVICIO**  
**GRANJA**  
**EL MANZANO**  
RAMOS MEJIA Y SARMIENTO  
TELÉFONO 21517

¿SU DINERO VALE MÁS?	
Fideos tallarin "7 Días" . . . . .	\$ 900
Huevos grandes, docena . . . . .	\$ 2.600
Extracto de tomate . . . . .	\$ 600
Café, 1ª marca . . . . .	\$ 14.500
Trapo piso importado, box. \$ 3.000	

## Hace 50 Años

Falta sin aviso de los maestros  
DEL LIBRO  
El sueldo general de escuela, doctor Carlos Rosales Costa, con motivo a las inestabilidades que los maestros que tal vez a las escuelas durante el período de estos días concurran sin estar autorizados por sus autoridades, según dictaminó el consejo de maestros.

La medida, según se desprende de sus fundamentos, tiene a evitar la situación normal en que se encuentran muchos grupos de las escuelas por su mala conducta de maestros que hacen abandono de su puesto durante muchos días.

**Hipódromos, Letería y Casinos**  
En la última reunión del sector rural de la Cámara de Diputados, se discutió sobre el proyecto del diputado D. Práxedes Páez por el que se autoriza el funcionamiento de los casinos en Mar del Plata.

El proyecto, que se encuentra en trámite de los organismos de los legisladores nacionales y ha de ser sancionado por el cuerpo de Diputados de la provincia, los casinos funcionarían cinco veces en el año y pagaría de impuestos a 1.000.000 de pesos, más el 10 por ciento de su explotación.

El proyecto por donde se va a permitir se destinará a la construcción y mantenimiento de hospitales y clínicas.

El proyecto también tiene un efecto en ambas cámaras. Se desvirtúa de la ley que prohíbe las carreras de caballos y la apertura de la Caja de Ahorros, por lo que se espera que en breve se les de mayor solidez a las medidas en sentido favorable.

Después de haber reportado dos intervenciones en el Hospital Regional, donde se halla internado, se pudo satisfacer el estado de salud del enfermo de la señora D. María Milla.

Muy dedicada se encuentra la anciana señora María M. de Aráoz.

Se trata de un completo restablecimiento la señora Milla, A. de Aráoz.

## SOCIALES

### EXPOSICION INTERNACIONAL

El Ateneo-Teatro Primario, Pro. Mauro Celis y Cía. de Arte Plástica presentará del 1 al 11 del corriente, de 18 a 22 horas, una gran Exposición Internacional del Arte, en el Salón de Fiestas del señor Milla.

### CUMPLEAÑOS

Madona Insuara sus 60 años la señora María Guzmán de Aráoz, por lo que será cumplimentada por familiares y amigos.

"Habrá una gran celebración un nuevo aniversario de su esposa la señora Rosa Espinosa de Aráoz, la que recibirá los plácemes de familiares y amigos."

Ayer falleció en su casa a los 85 años de edad una dama maipucense el señor Federico Prieto.

### HOGAR FELIZ

El hogar de los contrinos apocó Alfredo Nicolás Cárdenas y su esposa María se ha visto alegrado con la llegada de una hermosa niña que responderá al nombre de María Alejandra.

### BOLETIN INFORMATIVO

Con el nombre de "El Boletín de Maipú" la Cámara de Comercio e Industria de Maipú ha editado la revista del señor Juan José Bustamante, se editará de forma trimestral, publicándose a sus directores y los directores de las empresas.

### PRO COMPORTAMIENTO HUMANO

La Liga Pro Comportamiento Humano agradece a los señores Víctor Varela y la señora M. de la Paz los trabajos que realizan en la zona de Maipú, en la zona de Maipú y a la zona de Maipú.

En una muestra de solidaridad con el pueblo de Maipú, que habita una zona sin agua, otras tantas personas, un comendador nacido en la provincia y no haber conocido a Maipú en otros puntos del país.

Gracias, amigos, que hicieron posible la realidad de este mensaje de amor.

## José María Lago

**E HIJO**  
REPRESENTA Y ACCIONARIO  
Beneficio PRESTANTE  
Neumáticos GOOD-VEAR  
BELGRANO 708 T. E. 2165 MAIPU

## PANADERIA MAIPU

— FUNDADA EN 1878 —  
● Pan  
● Galleta  
● Productos Dietéticos

## CASA GIORGIS



## CHAPAS

OSTRILION, EN TODAS LAS MEDIDAS  
A LOS MEJORES PRECIOS  
Ramos Meris y Moreno Teléfono 21825 Maipú

## GOTITAS

UN LUGAR NUEVO Y DISTINTO, PARA COMPARTIR TRAGOS Y AMIGOS

## General Guido

## HOROSCOPO

**AMES (Del 21-3 al 25-4)**  
Hay que estar alerta en los días siguientes. No se debe confiar en nadie. Hay que estar alerta en los días siguientes. No se debe confiar en nadie.

**TAURO (Del 21-4 al 20-5)**  
Mucha actividad en la vida. Hay que estar alerta en los días siguientes. No se debe confiar en nadie.

**GEMINIS (Del 21-5 al 21-6)**  
Hay que estar alerta en los días siguientes. No se debe confiar en nadie.

**CANCER (Del 21-6 al 21-7)**  
Hay que estar alerta en los días siguientes. No se debe confiar en nadie.

**LEO (Del 21-7 al 21-8)**  
Hay que estar alerta en los días siguientes. No se debe confiar en nadie.

**VIRGO (Del 21-8 al 21-9)**  
Hay que estar alerta en los días siguientes. No se debe confiar en nadie.

**LIBRA (Del 21-9 al 21-10)**  
Hay que estar alerta en los días siguientes. No se debe confiar en nadie.

**SCORPIO (Del 21-10 al 21-11)**  
Hay que estar alerta en los días siguientes. No se debe confiar en nadie.

**SAGITARIO (Del 21-11 al 21-12)**  
Hay que estar alerta en los días siguientes. No se debe confiar en nadie.

**CAPRICORNIO (Del 21-12 al 21-1)**  
Hay que estar alerta en los días siguientes. No se debe confiar en nadie.

**ACUARIO (Del 21-1 al 21-2)**  
Hay que estar alerta en los días siguientes. No se debe confiar en nadie.

**PISCIS (Del 21-2 al 21-3)**  
Hay que estar alerta en los días siguientes. No se debe confiar en nadie.

## Omar Muliero

UNA MANERA EXCLUSIVA DE VESTIR

LA MODA AL INSTANTE

La vida de su Estable  
Antenas de TV, Instalaciones  
Eléctricas

Están en las manos de:

**Jorge Lalli**

Belgrano 284 Tel. 21584 Maldonado

## A 20 AÑOS DE SU DESAPARICION

# Leopoldo Torres Ríos

José Agustín Ferrero, Manuel Romero, y Leopoldo Torres Ríos, los tres protagonistas de la historia más reciente de la cultura uruguaya, se reunieron en un momento de la vida que fue el inicio de su vida. Cada uno de ellos representa una generación que se formó en la cultura y la literatura de la época. Leopoldo Torres Ríos, el más joven de los tres, nació en 1908, en la ciudad de Montevideo. Fue un escritor, periodista, crítico y ensayista. Su obra más conocida es "El hombre de la luna", que fue publicada en 1938. Torres Ríos fue un hombre de gran talento y gran personalidad. Su vida fue una lucha constante por la cultura y la literatura. Su obra más conocida es "El hombre de la luna", que fue publicada en 1938. Torres Ríos fue un hombre de gran talento y gran personalidad. Su vida fue una lucha constante por la cultura y la literatura. Su obra más conocida es "El hombre de la luna", que fue publicada en 1938.

## PANADERIA

### La Espiga de Oro

CONFITERIA

Especialidad en:  
• MASAS  
• PASTES  
• FACTURAS

Galletitas "SAN LORENZO"

Belgrano, X RIVADAVIA

TELÉFONO 21033

Maldonado (Bs. As.)

## DESPENSA

Y

FIAMBRERIA

## LA-QUE-LU

de Rad. A. Echeverri

Belgrano 284 Tel. 21584 Maldonado

TELÉFONO 21118

Maldonado (Bs. As.)

## CINE

JOCKEY CLUB

REYNALDO

LA VOZ

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

## RENAULT 12 TL

Con nuevos detalles que son nuevos éxitos de diseño

"EL AUTO EXITO"

RENAULT ARGENTINA

LA MARQUE Y DEPAUL S.C.A.

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

## TORNOS DE FARMACIAS

PARISI Del 2 al 8 de agosto

DEL PUEBLO Del 9 al 15 de agosto

SCHEIDT Del 16 al 22 de agosto

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA

LA TREGUA



**Hotel PIRAN**  
de RUBEN O. JURADO  
Servicio de Bar  
Restaurant  
Comida para llevar  
Hospedaje  
Cenar barato  
25 DE MAYO Y GENERAL PAZ  
TEL. 111

**ARGEN - GAS**  
PLANTA ENVASADORA GAS LICUADO  
Distribuidores en Toda la Zona  
RITA 2 - KILOMETRO 114  
TELEFONO 1111  
MAIPU (Bz. As.)

**Confitería WELLCOME**  
de LUIS A. LORA  
— Heladería  
— Jugos Electrónicos  
— Kiosco  
— Tragos Largos  
SAN MARTIN 111  
TEL. 1111 ORAL PIRAN

**LA PREVISION**  
COOPERATIVA DE SEGURO LIMITADA  
SU SEGURO MAS SEGURO  
Agente de Zona:  
— JOSE M. CARREIRA —  
Belgrano 238 Maipú

**Grandes Tiendas CASA GOMEZ**  
TODO LO MEJOR PARA EL DEPORTISTA  
Conjuntos, Calzado, Equipos, Botines, Pelotas, Guantes, Me dias para fútbol, basquet, boley. — Siempre lo Mejor  
Agentes Exclusivos de la Afamada Marca "ADIDAS"  
BELGRANO Y ALSINA TELEFONO 21064 MAIPU (Bz. As.)

## Insólito Suicidio

PODRIAN TERNAN.— Un hombre y una mujer fueron se quitaron la vida con veneno a bordo de una lancha de madera que navegaba por el río de Maipú, cuando se hallaban al cruzar el Puerto Maipú-Puerto Ignes.

El insólito suceso ocurrió a las 13.30 de la mañana, cuando la lancha estaba a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

### ROBARAN AUTOS

LA PLATA (Ternan).— Fueron robados por efectivos de la Municipalidad de Maipú, el propietario de una camioneta y dos camionetas, quienes se dedicaban a distribuir alimentos y ropa donada.

Los robos ocurrieron el día martes, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

## EL VALENCIA PERDIO POR 3 A 1 FRENTE A UN COMBINADO TUCUMANO

El encuentro entre los equipos de fútbol de la ciudad de Maipú y el combinado de Tucumán, se disputó en el estadio de Maipú, el día lunes, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

## Fue Suspendido el Fútbol Local

Una vez más no se pudo realizar la tan postergada fecha del torneo local de fútbol, debido a las persistentes lluvias que caen en la zona.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

El cuerpo de la mujer fue encontrado flotando en el río, a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú, cuando se hallaban a la altura de la zona de la escuela de Maipú.

**Confitería DAN - MAR**  
de Daniel Mordini  
POSTRES - MASAS - FACTURAS  
BELGRANO 681 T. E. 1111 MAIPU

**RESTAURANT EL SOLAR**  
ACERTE FAMILIAR Y DISTINGUIDO  
ALMUERZO - CENA  
DESPEÑADOS - CUMPLEAÑOS  
CASAJUNTOS  
BELGRANO 418 MAIPU

**Taller "El Tabano"**  
de ROBERTO C. PELAEZ  
— Compra y Venta de Automotores  
— Carburación y Encendido  
— Mecánica en General  
BELGRANO 418 TELEFONO 1111 MAIPU

**Ferias Bozzano Macchi s.a.**  
Comisiones REMATES - CONSIGNACIONES  
Representaciones  
Haciendas - Campos - Loteos - Propiedades  
Administraciones - Transportes Generales  
Seguros  
Olea Central  
MADERO Y RIVADAVIA T. E. 21128-21258-21316 MAIPU (Bz. As.)

**PETTINARI AUTOMOTORES S.C.C.**  
Su Concesionario  
CHRYSLER  
Tiene una sorpresa para usted  
¿La conoce?  
Belgrano 681 Teléfono 21020

**Torremolinos**  
"SU" CONFITERIA  
Madero 315 Tragos largos - Snack Bar - Café - Pícaras Maipú





## MERCADO MAIPU

de JOSE A. BARRIDO

CARNICERIA  
VERDULERIA

FIAMBRERIA  
ALMACEN

PROXIMAMENTE SODERIA

MORENO Y NROCHIA

MAIPU

ESTACION DE SERVICIO  
AUTORIZADA

## "LA CURVA"

de LORENZO - CONSOLI

RUTA 1 KILOMETRO 275 1/2  
TELÉFONO 21448  
MAIPU (B. A.)

## CRESPI

SECO TINTO  
ROSAO BLANCO

SOLICITELO EN SU COMERCIO HABITUAL  
O AL REPRESENTANTE LOCAL

JOSE LERSUNDI

MORENO 41

MAIPU

## CASA MAYOR

TODOS LOS MATERIALES  
PARA LA CONSTRUCCION

JUAN LYNCH 575  
TELÉFONO 11128

MAIPU

## Préstamos para la Vivienda

El Directorio del Banco de la Provincia de Buenos Aires ha dispuesto poner en vigencia la 12ª emisión anual del Sistema de Ahorro y Préstamo para la vivienda, correspondiente al año 1981, con área de aplicación en todos los partidos de la Provincia de Buenos Aires. A tal efecto, se abrió en el período desde el 1 al 31 de agosto del corriente año, el plazo para la recepción de las solicitudes de suscripción, que podrán presentarse en Casa Central, sección Crédito Hipotecario La Plata, Departamental Mar del Plata y en todas las sucursales de jurisdicción provincial.

Podrán suscribirse contratos desde \$ 10.000.000 hasta \$ 100.000.000, con destino a la construcción, adquisición, ampliación, reedición o terminación de vivienda para uso propio o locación. En casas construidas no se impone límite de antigüedad, pero el plazo para el reintegro del préstamo será fijado en relación a la vida útil del inmueble, estimada por la Institución, cuando aquella sea inferior al plazo de reembolso correspondiente al plan de que se trate.

Asimismo será posible la cancelación de hipotecas, salvo las constituidas en favor del Banco y la financiación de locales de negocio, consultorio, laboratorio, etc., hasta el 20 por ciento de la superficie de la vivienda a girar, además de poder aplicarse a mayores costos de

obras financiadas por la Institución.

El préstamo devengará un interés del 11 por ciento anual no reajutable por índices, pagadero por mes vencido (efectiva anual 11,57 por ciento); y las sumas ahorradas obtendrán el 7 por ciento de interés anual, capitalizado mensualmente (efectiva anual 7,23 por ciento).

El sistema consiste en integrar un ahorro previo del 25 por ciento del monto del contrato durante el plazo elegido por el cliente, luego del cual se otorgará un préstamo por el 75 por ciento restante. Se pondrán en vigencia los siguientes planes: A) Ahorro durante 12 meses y plazo del préstamo 30 meses. B) Ahorro durante 24 meses y plazo del préstamo 60 meses. Deberá abonarse por mes 20.000 al presentar la solicitud de suscripción al sistema.

El derecho a suscripción del contrato, en caso de registrarse un exceso de solicitudes, se definirá por sorteo. El banco admitirá, a pedido del interesado, la posibilidad de obtener como anticipo un préstamo intermedio, que se cancelará una vez integrado totalmente el ahorro mediante el préstamo del sistema.

Por último, si el solicitante en cualquier momento decidiera no continuar la integración del contrato, el Banco devolverá todas las cuotas ahorradas más los intereses ganados.

## Mar Chiquita: Municipales

La Dirección Municipal de Obras encargó la realización de varias pequeñas, pero importantes obras, tendientes a mejorar servicios que se prestan en el partido de Mar Chiquita.

En tal sentido se dispuso cerrar una de las galerías del Hospital Municipal a fin de dar mayor amplitud a las dependencias correspondientes a la Administración.

Esta obra se adjudicó a la empresa Juan Brusali.

En el mismo sentido se firmó contrato con la empresa Alberto Maggio para la instalación eléctrica completa de la Escuela Nº 20.

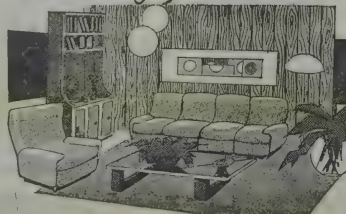
La reparación de los techos de la misma, arrasados recientemente a raíz de un fuerte tornado, se hallan prácticamente terminados, restando únicamente completar los trabajos de pintura.

### • PAGO DE PENSIONES A LA VEJEZ

La Dirección de Bienestar Social de la municipalidad de Mar Chiquita comunica que a partir de hoy, lunes 4 de agosto, se pagarán las pensiones a la vejez correspondientes al mes de julio y sueldo anual complementario.

Los interesados deberán pasar por dicha oficina a efectuar el cobro, en el horario de 7.30 a 13.30.

Calidad incomparable en juegos  
de living y modulares



créditos  
hasta  
**36**  
meses

## MUEBLERIA RAMOS

RAMOS mexia y RIVADAVIA MAIPU.F.C.G.R.

# LA VOZ

Año LXXVIII Edición de M A T P U Precio del  
Nº 21.068 12 páginas Miércoles 6 de agosto de 1980 Ejemplar \$ 800

## «Las Medidas Económicas no son un Manotón de Ahogado»

CORDOBA (Télem).— El Presidente Jorge Rafael Videla afirmó aquí que las medidas económicas recientemente anunciadas no representan "un manotón de ahogado", sino parte fundamental del plan puesto en práctica el 26 de abril de 1976.

Lo hizo durante la audiencia que concedió a dirigentes de la industria de Córdoba en la primera jornada de estadía en la provincia mediterránea.

El Presidente de la Nación pidió a sus interlocutores tiempo: "Para que el paquete de sus resultados" y agregó: "No somos un proceso para el aplauso; todas las medidas tienen un costo político".

Ante un reclamo formulado por uno de los industriales, el teniente general Videla sostuvo que "todo intento de devaluación, traerá inevitablemente inflación" y ese no es el camino, sino —agregó— "buenos buscados: Reducir costos".

Al definir al sector de la Administración Pública, dijo: "Chatura y mediocridad en una Administración Pública numerosas y deficientes".

### ● MADRINAZGO DE UN HOGAR DE ANCIANOS

La esposa del presidente de la Nación, señora Ragnel Hartrigde de Videla, fue designada ayer madrina del

hogar de ancianos "Padre Lamoneca" durante una ceremonia realizada en ese Instituto municipal de esta ciudad, que este mes cumple el 44 aniversario de su creación.

La señora del teniente general Videla se encuentra en esta capital, acompañando al Primer Mandatario argentino en su visita de dos días a la provincia de Córdoba.

Durante el acto efectuado en el edificio ubicado en el barrio San Vicente —donde funciona el hogar de ancianos que alberga a 170 personas sin recursos— la señora de Videla manifestó que esta es la primera vez que acepta un madrinazgo y que el compromiso que asumirá ahora "no implica sólo un apoyo material, sino hacer otras cosas, como visitarlos".

Por su parte, el intendente municipal, teniente coronel Alejandro Javier Olmedo, dijo en la apertura de la ceremonia, si es aprovechada con democracia, convertirá la gratitud de los gobernadores en postulación, pero si es "como en este caso, la resultante de una sincera convicción, genera una mutua corriente de confianza y cariño".

Posteriormente se hizo entrega a la señora de Videla de una medalla de la municipalidad de Córdoba que recuerda su madrinazgo, y entre otros presentes de diversas instituciones, recibió también un ramo de flores por parte de los ancianos internados.

## FFCC.: Panorama Alentador

BUENOS AIRES (Télem).— El presidente de Ferrocarriles Argentinos, conatador Hugo J. Carassal, informó ayer que "un gobierno que invierte 465 millones de dólares en el año —es la previsión para 1980—, además de subsidiar la pérdida, es porque cree precisamente en que el sistema ferroviario es importante y esencial para el país, máxime frente a la crisis petroenergética".

El funcionario nacional trazó un panorama alentador para los servicios del riel, durante una disertación que tuvo a su cargo en la Bolsa de Comercio de Buenos Aires, donde instó a los empresarios presentes a "volver al ferrocarril, ya que la empresa ha adquirido otra dinámica comercial".

### ● SINDICALISTAS CON RESTON

BUENOS AIRES (Télem).— Una delegación de representantes de sindicatos estatales se entrevistó ayer con el ministro de Trabajo, general de brigada Llam Reston, a quien insinuaron de sus necesidades e inquietudes.

La delegación estuvo integrada por

Ramón Baldassini, de FOECYT; Juan A. Perrone, de FOETRA; José Lingieri, de O.S.N.; Marcos Alvarez, de SUPE; Juan Horvatz, de ATE; Aldo Serrano, de Luz y Fuerza; J. Davale, de Gas del Estado; Juan Carlos Prado, de AATRA; Humberto Meffis, de ATERO y Humberto Ramírez, Unión Ferroviaria.

### ● CONTINUO EL DIALOGO

BUENOS AIRES (Télem).— Representantes de la Bolsa de Comercio de la ciudad de Buenos Aires se reunieron con el ministro del Interior, general de división Albano Eduardo Harguindeguy, con quien dialogaron sobre las bases políticas de las Fuerzas Armadas y expusieron sus opiniones acerca de temas de actualidad nacional.

Participaron del encuentro, que se realizó en el salón Sur de la Presidencia de la Nación, el titular de la Institución bursátil, vicealmirante (R) Julio Juan Bardi y los miembros de su directorio, doctores Angel Luis Malatesta, David Fernando Espósito y el señor Eduardo

Allievi.

JUAN PABLO II

## OPUS DEI

CASTELGANDOLFO (Télem).—

Ayer, el Papa Juan Pablo II celebró en los jardines de la Villa Castelgandolfo, donde se encuentra desde su regreso del viaje realizado por Brasil, una misa al aire libre a la que asistieron trescientas asociadas del Opus Dei, provenientes de 22 países.

Durante la oración de los fieles, pronunciada en seis idiomas, se pidió por la Iglesia, por la persona y la intensa actividad de Juan Pablo II, por la paz entre los hombres, y por el Papa Pablo VI, de quien hoy se cumplen los dos años de su fallecimiento. Al final de la Santa Misa, durante la que el Santo Padre dio la comunión a todas las presentes, Juan Pablo II conversó con algunas jóvenes asistentes a la misa y, finalmente, el Papa fue despedido entre canciones y expresiones de filial afecto.

La sección femenina del Opus Dei, que fue fundada por monseñor José María Escrivá de Balaguer el 14 de febrero de 1930, ha celebrado este año su cincuenta aniversario. En dicha ocasión, Juan Pablo II dirigió una carta a su actual presidente general, monseñor Alvaro del Portillo, manifestando su "sincera alegría por este feliz aniversario y por "el incontestable bien que tantas mujeres del Opus Dei han realizado durante estos cincuenta años en todos los ambientes en los que han trabajado y trabajan".

En muchos países de los cinco continentes, las asociadas del Opus Dei, junto con otras personas preocupadas por los problemas formativos de la mujer, han promovido iniciativas educativas, como residencias universitarias, escuelas profesionales, clubes juveniles.

### ● EL PAPA A ALEMANIA

CIUDAD DEL VATICANO Télem (AFP).— El Papa Juan Pablo II realizará un viaje de cuatro días a Alemania Occidental el próximo 14 de noviembre, se supo en fuentes vaticanas seguras. Precisan —además— que el Papa visitará Colonia, Mayence, Múnich y el santuario Mariano de Altötting. El próximo 14 de noviembre se celebrará el séptimo centenario del nacimiento de San Alberto el Grande, teólogo alemán, doctor de la Iglesia y patrono de las ciencias naturales.

El Santo Padre anunciará oficialmente su viaje en los próximos días.





# LA VOZ

DIARIO DE LA MANA

Fundado el 1 de Septiembre de 1902

LEONARDO FILLARDI (1917-1960)

LUIS OSCAR FILLARDI (1960-1980)

Maipú, miércoles 6 de agosto de 1980

## ¿Baja el Costo de la Vida?

De acuerdo a las previsiones que se manejan en el ámbito económico oficial, el índice de precios al consumidor (costo de vida) correspondiente al mes de julio último "apenas alcanzaría el 4 %".

De confirmarse este porcentaje, sensiblemente inferior al 5,7 % registrado en junio pasado respecto de mayo, tendería a afianzarse el proceso declinatorio de la espiral inflacionaria, en alguna medida iniciado a partir de diciembre del año pasado.

Y en alguna medida cabe esperar que así sea, porque en caso contrario no se justificaría la confianza reinante en el Palacio de Hacienda y a la Secretaría de Comercio en cuanto a la evolución inmediata del índice. Hay coincidencia en que el costo de la vida ha entrado "en un tobogán, que permitirá reducir notablemente el nivel general de los precios hacia fin de año".

Además existe un parámetro sobre este aspecto que resulta difícil ignorar, como lo es la declaración pública de un funcionario como el doctor Alemann en el sentido de que "en 1980 el índice inflacionario será inferior al 100 por ciento afirmación categórica recogida por un semanario de actualidad en la última semana".

Ademá los voceros consultados estiman que como o contrapartida a un eventual aumento a fin de año, para entonces ya comenzarán a tener efecto práctico algunas medidas adoptadas para corregir distorsiones en los costos de las empresas que, casi como regla se vuelcan luego a los precios.

Una fuente de economía dijo que de conseguirse menos de un 100 por ciento de inflación en 1980, no sólo se habría dado un gran paso para la economía "al atravesar algo que aparece como una barrera", sino que también se obtendrían los logros fundamentales: "Por un lado se asentaría un golpe mortífero a los pesimistas y agoreros que acusan desde luego, y por el otro, otorgaríamos certeza consecuencia la renovación de la confianza general en un proceso que no ha sido nada fácil, pero que va dando sus frutos".

## Información Municipal

La Oficina de Prensa de la Municipalidad de Maipú, informa que se ha fijado el próximo 13 de agosto, como último día para que los propietarios del "fundo" se presenten a retirar las correspondientes boletas de exención de Impuestos Inmobiliarios.

Las boletas son las no incluidas en los decretos diez veintuno, diez veintidós y once ochenta, además se debe hacer notar que pasada esta fecha, los beneficiarios de la exención perderán todo derecho de reclamo.

El horario especial de atención es de 10 a 19 horas todos los días hábiles.

### ENTREGA DEL TERRENO PARA LA CONSTRUCCION DE LA ESCUELA 501

Debido a las intensas gestiones realizadas por el señor Intendente Municipal, don Félix Helú, ante las autoridades Provinciales para la concreción de la entrega de los terrenos para la construcción de la Escuela 501, se ha recibido la determinación del señor Ministro de Educación y Cultura de la Provincia de Buenos Aires, general de brigada (R) Ovidio J. A. Solari que expresa:

"Tengo el agrado de dirigirme a Ud. con relación a lo actuado en el expediente N° 4071-145/76 y agregado 2600-52735/76, llevando a su conocimiento que mediante resolución VI N° 1028 dictada con fecha 7 de julio del año en curso, se aceptó la donación que a su título gratuito ofreciera esa comuna, consistente en 6 lotes de terreno ubicados en ese Partido, con destino a la construcción del edificio para la Escuela 501. Hago propicia esta circunstancia para testimoniarle el reconocimiento de esta Secretaría de Estado por la importante contribución a la obra que se lleva a cabo en pro de la educación bonaerense".

### AYUDA AL CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS

El 31 de julio pasado, a fin de seguir brindando a la Sociedad de Bomberos Voluntarios de Maipú la colaboración

que esta Municipalidad se ha propuesto, se efectuaron sin cargo dos camiones con su correspondiente chofer, a los efectos de transportar desde Barker la cantidad de 360 boletas de elementos comprados por esa institución, los que fueron entregados en el nuevo edificio que el cuerpo posee en nuestra localidad.

### VENCIMIENTO DE TASAS MUNICIPALES

El próximo 15 de agosto del corriente año, vence el Segundo Cuatrimestre correspondiente a las Tasas por Alumbrado, Barrido y Limpieza, Conservación de la Vía Pública y Recolección de Residuos. Así mismo, para la localidad de Las Armas, el próximo 15 de agosto, se produce el vencimiento de la Tasa por Conservación de la Red Vial Municipal y por Alumbrado Público.

### EL 10 DE AGOSTO VENCE UN NUEVO BIMESTRE DE L.O.M.A.

La Delegación de Maipú del Instituto de Obra Médico Asistenciales (IOMA) comunica a todos sus afiliados voluntarios que deben presentarse en dicha oficina, a fin de retirar la correspondiente chequera, para efectivizar el pago del próximo bimestre, antes del 10 de agosto próximo.

### CICUEBSO

Se llevó a cabo el martes 5 pasado una nueva reunión del Circulo Cultural del Este Bonaerense (CICUEBSO) en la ciudad de Benito Juárez, fue un encuentro de trabajo de toda la mesa directiva del circulo constituida por los Directores de Cultura de las comunas agrupadas. Por este motivo el señor Director de Cultura de nuestra ciudad, profesor Roberto Sargentí partió a esa ciudad.

### BOUTIQUE MARIEL

Leucúcia Regalos  
Relojes: Clitren y Seiko  
Sarmiento 280 Maipú

### AUTOSERVICIO

GRANJA EL MANZANO  
RAMOS MERA Y SARMIENTO  
TELÉFONO 21517

Queso Cuartirolo kilo	\$ 5.000
Jabón lavar 400 gra	\$ 550
Café 1 kilo	\$ 12.000

### ¡SU DINERO VALE MAS!

Vino Primera marca	\$ 1.500
Fideos 7 días	\$ 700
Acetate 1 1/2 litro	\$ 2.400

## Robledo Puch se Niega a Hablar

HUENOS AÑOS (Tribuna). Continúa ayer en los tribunales de San Martín, el juicio oral contra Carlos Roberto Robledo Puch, acusado de una trama de secuestros de niños y robo, rapto y violación. Como en la primera audiencia, el acusado se declaró "no culpable" y se negó a declarar, manifestando que el juicio es una "farsa" y que se le imputaban hechos que no le ocurrieron.

## COMUNICADO DE LA SOCIEDAD RURAL

Una muestra de los acontecimientos de esta localidad para el sector agropecuario, entre los que se destacan los hechos de esta ciudad.

LEY FEDERAL DE CARNE: Dado de telegrama al Subsecretario de Asuntos Agrarios de la Provincia de Buenos Aires y al Secretario de Estado de Agricultura y Ganadería de la Nación.

La aplicación de la Ley Federal de Carne afectará a los productores rurales y a los consumidores de carne. Se recomienda a los productores rurales y a los consumidores de carne, que se reúnan en la mesa y discutan los hechos de esta localidad.

### Banco de la Nación Argentina:

Señor Gerente, de Maipú.

"Con satisfacción de media hora, me dirijo a Ud. con motivo de haber recibido su carta, en la que me pide que le informe sobre la situación de la zona de Maipú, en relación con la Ley Federal de Carne. Como ya le he informado, la Ley Federal de Carne, que entró en vigencia el 1 de julio de 1979, tiene como objetivo principal, regular el comercio de carne de res, vaca y cerdo, y garantizar la calidad de la carne que se consume en el país. Para ello, se establecieron una serie de normas que deben ser cumplidas por los productores y los comerciantes de carne. En Maipú, se ha observado que algunos productores no cumplen con estas normas, lo que puede afectar la calidad de la carne que se consume en la ciudad. Por lo tanto, se recomienda a los productores de Maipú, que se reúnan en la mesa y discutan los hechos de esta localidad, a fin de garantizar la calidad de la carne que se consume en la ciudad."

### INTOXICADOS CON GAS

BALNEARIO (Tribuna). Una persona falleció de un ataque cardíaco y dos resultaron heridas, al estar en un baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que pertenece a la Municipalidad de Maipú. Los hechos ocurrieron el día 4 de agosto, a las 10 horas, cuando una persona se encontraba en el baño de vapor, cuando se produjo una explosión de gas. Los hechos ocurrieron en el baño de vapor del Hotel Bonaerense, sito en la esquina 11 y la avenida 100, que











## MERCADO MAIPU

de JOSE A. BARRILLO

CARNICERIA  
VERDULERIA

FIAMBREIA  
ALMACEN

PROXIMAMENTE SODERIA

MOBILIO Y NECOCHEA

MAIPU

ESTACION DE SERVICIO  
AUTORIZADA

## "LA CURVA"

de LORENZO - CONSOLI

RUTA 3 KILOMETRO 3754  
TELEFONO 21448  
MAIPU (Ba. Aa.)

## CRESPI

SECO

TINTO

ROSADO

BLANCO

SOLICITE EN SU COMERCIO HABITUAL  
O AL REPRESENTANTE LOCAL

JOSE LERSUNDI

MOBILIO 41

MAIPU

## CASA MAYOR

TODOS LOS MATERIALES  
PARA LA CONSTRUCCION

JULIAN LYNCH 576  
TELEFONO 21159

MAIPU

## Hace 50 Años

Maipú, 6 de agosto de 1930

### Nuevo Regimen de Jubilaciones Para Empleados Provinciales

La Comisión Mixta de la Legislatura bonaerense que tiene a su estudio la situación del montepío civil y el proyecto de reforma de la ley orgánica de jubilaciones, abriga el propósito de comenzar el problema con un criterio firme, proponiendo medidas que concilien las finanzas de la Caja.

En el anteproyecto se plantea que los empleados aumenten su aporte al 10 por ciento de sus sueldos; la edad mínima para que los servidores de la administración puedan acceder a la jubilación ordinaria será de 60 años; serán precisos 30 años de servicios para adquirir ese derecho, y quedará suprimida la media jubilación.

### El Príncipe de Gales Visitará Nuevamente al País

Se anuncia que durante el transcurso del año próximo el príncipe de Gales, visitará nuevamente a la Argentina. El inquieto príncipe no ha ocultado la atracción que surge en su espíritu la América del Sur, y especialmente de este país del cual llevó tan grato recuerdo de su primera visita.

### Un Pavito y dos Gallinas

En la madrugada de ayer, amén... de lo avaro, se alzaron con un pavo y dos gallinas, del domicilio particular de D. Pedro Benito. Como esto de robar salinas es ahora un chiste de algunos que se las da que se trata de un chiste de algunos que se las da de "rana", pero no le resulta tal chiste, por cuanto esos animales los tenía reservados para su cumpleaños.

Véase como el "rana" se ha venido a arruinar el programa a Don Pedro.

### Fallecimientos

A la avanzada edad de 100 años falleció ayer D. María Goda de Olivera, que desde hace muchos años reside en este pueblo. Un condecorado de vida; era muy conocida por los que lo llegan a cumplir.

—Otro falleció en la Capital Federal, el señor Tomás Novillo, escribano público, que hace varios años estuvo radicado entre nosotros, siendo jefe de la oficina de Registro Civil de la localidad. El finado era hermano político de nuestro convecino D. Juan Perotto.

### Enlace Leiro-Murias

El día 18 del corriente se realizará el enlace de la aferrada María del Carmen Leiro con el señor Juan O. Murias, ambos con extensas vinculaciones en esta localidad y General Madariaga.

## Red Distribuidora de Gas Para Dolores

Transcribimos a continuación un artículo aparecido en nuestro colega "El Tribuno", de Dolores, con relación a una posibilidad de mucha importancia para esa ciudad.

"La división de Prensa de la Municipalidad —dice—, ha emitido el siguiente comunicado: El 1 de agosto se realizó en el despacho del Intendente Municipal, señor Pedro Maschi, una importante reunión a la que concurrieron el secretario de Obras Públicas de la comuna, arquitecto Pier Teruggi, el secretario de Bienestar Social, doctor Rodolfo Ilbe y los ingenieros Francisco Fernández y J. Caballero, llegando éstos dos últimos a Dolores para estudiar la factibilidad de planificar la red domiciliar de distribuidores de gas de analizadores ampliamente diversos aspectos de la cuestión, derivados de la instalación de la red mencionada, sus costos a cada usuario, etc.

Después se trató el punto referente al suministro de gas, estudiando dos perspectivas: La prolongación de una red troncal, o instalación de un gran depósito-distribuidor, similar al que existe años atrás en Mar del Plata y La Plata.

En síntesis, se estudiará más a fondo el problema y se harán las consultas del caso, y en el supuesto de contarse con el consentimiento general, de una u otra forma, será una realidad el gas en Dolores.

La noticia —finalmente—, se estima será muy bien recibida por el pueblo en general, que desde hace años viene clamando en forma insistente por ese tipo de combustible.

P.D. Con relación a esta noticia que transcribimos y habiendo llegado a nuestro conocimiento que también en General Madariaga se hallan abocados a una inquietud similar, nos parece posible que nuestras autoridades municipales traten de planificar una acción conjunta, con los intendentes de esas ciudades, para así reunirnos luego sus gestiones una gratificación mayor.

### CARNICERIA

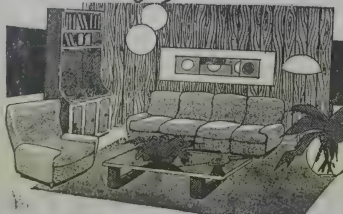
### LA SORPRESA

de Carlos R. Luján

- Especialidad en embutidos -

Belgrano 573 Tel. 48 Gral. Pirán

Calidad incomparable en juegos  
de living y modulares



créditos  
hasta  
**36**  
meses

## MUEBLERIA RAMOS

RAMOS MEXIA y RIVADAVIA MAIPU, C.A.B.A.



# JOSE L. CLERC

INDIANAPOLIS (REUTERS) - El argentino José Luis Clerc se adjudicó ayer el torneo internacional de tenis que se realizó en esta ciudad al superar al norteamericano Lili Páez, por 7-6 y 6-3. Páez, de 17 años, es el campeón juvenil de los Estados Unidos. Clerc que en principio era favorito, superado por Páez, logró una importante victoria.

# LA VOZ

AÑO LXXXVIII Edición de M. A. I. P. U. Precio del Ejemplar \$ 800  
Nº 31.070 12 páginas Lunes 11 de agosto de 1980

# AJEDREZ

Buenos Aires (Télam) - Keresinski y Polgarovsky sostendrán hoy a partir mundial, por el certamen de las 10 la undécima partida de la serie mundial de ajedrez de ayres en el cine teatro Prusker. En esta oportunidad, el argentino Keresinski, que se está imponiendo por 519 puntos contra 419, conducirá las piezas blancas al hoy gana se habrá adjudicado el torneo.

## Ganaron Landa y Solís en Balcarce

Se disputaron ayer en el Autódromo "Juan Manuel Fangio" de Balcarce, las pruebas de T.C. del Sudeste y de Cafeteras que fueron suspendidas el domingo pasado debido a las inclemencias del tiempo. Y esta es la síntesis de lo que ocurrió.

● 1ª Serie T.C. del Sudeste	25 Salvi Jorge ..... 7'01"32	4º Carlos Calamante
21 Larrovere, Alberto ..... 6'55"90	● 1ª Serie Cafeteras 4 Lis.	5º Ernesto Fernández
28 Laurenti, Héctor A. .... 7'01"28	3 Finocchio, Eduardo ..... 7'0052	Landa se impuso a un promedio de 113
37 Mucci, Nicolás ..... 7'06"87	2 Finocchio, Héctor ..... 7'02"17	kilómetros por hora.
7 Hernández, Luis ..... 7'12"52	● 2ª Serie Cafeteras 4 Lis.	El corredor malpueño Alberto Larrovere que había logrado imponerse en la 1ª serie, se vio obligado a abandonar
● 2ª Serie T.C. del Sudeste	1 Gabrielli, José Luis ..... 7'03"06	CAFETERAS
1 Landa, Juan Manuel ..... 6'47"01	2 Solís, José ..... 7'06"96	1º José Ignacio Solís
17 Ceirano, Miguel A. .... 6'47"91	● 3ª Serie Cafeteras 4 Lis.	2º Alberto Finocchio
14 Hernández, Francisco ..... 6'53"59	10 Altuna, Francisco A. .... 7'08 70	3º Luis Finocchio
99 Fernández, Ernesto ..... 6'54"37	17 Panunzio, Eduardo N. .... 7'09"10	4º Eduardo Panunzio
● 3ª Serie T.C. del Sudeste	T.C. DEL SUDESTE	5º Alberto Jesús Valencia
112 Calamante, Carlos Rubén .. 6'52"41	1º Juan Manuel Landa	
6 Leccese, Juan C. .... 6'52"95	2º Miguel Angel Ceirano	
3 Troglia, Luis ..... 6'54"54	3º Juan Carlos Leccese	

## Empataron 0 a 0 Sportivo e Independiente

Por fin ayer nos tocó un radiante día y se pudo disputar la fecha tantas veces suspendida del fútbol local. En la vecina localidad de Las Armas y coincidiendo con la apertura de su campo de juego, el que a pesar de las continuas precipitaciones vino en bastante buenas condiciones, lo que demuestra preocupación y trabajo de sus dirigentes.

A primera hora se enfrentaron las segundas divisiones de Sportivo Las Armas e Independiente, encuentro que terminó empatado en un gol por bando, mirados por Echeverría para los locales y Montes para Independiente.

A continuación se enfrentaron los primeros equipos de Sportivo e Independiente, que no llegaron a conformar a la concurrencia, ya que practicaron un juego sucio e intrascendente, que no inquietaron mayormente a los guardavallas. De los dos el más incisivo fue el local, pero eso no le alcanzó para retirarse vencedor.

Los equipos se alistaron de esta manera:

**SPORTIVO LAS ARMAS** ..... 0  
SPORTIVO LAS ARMAS: Balseiro, Ocasio, Casella, Silva y Alvarez; Raúl Cornejo, Figueroa y César Cornejo; Cuello Britón (Hurrealde) y Palmiter. DT. Martínez.

**INDEPENDIENTE** ..... 0  
INDEPENDIENTE: Sualá; Alba, Gómez, H. Guevara y Frumoso; Vidal, Olfenik y Revello; Arragui, Castro y Morales (Montes). DT. Luis Barrios.

RECADACION: 4.745.000

ARBITRO: Colombo. Jueces de línea: Palaverino y Villares.

### ... Y EL PUBLICO FALTO A

**LA CITA**  
En una tarde propicia para los deportes al aire libre la gente dijo no, a los encuentros de primera y segunda división disputados en Labatzen, concurriendo en muy escaso número y eso que los protagonistas eran los clásicos rivales de la zona: el local Parque Deportes y Recreativo Cultura de General Guido.

Como preliminar se enfrentaron las segundas divisiones independientes los locales por 2 a 1, goles convertidos por Santilli y Alderete para Parque y Rocha para Cultura de General Guido.

A segunda hora se enfrentaron los equipos de primera división de estas instituciones el que terminó empatado.

El primer tiempo fue netamente favorable a los locales y este dominio rindió su fruto a los 28 minutos. Pintos consiguió vulnerar la valla defendida por Almáron. Siguió presionando el equipo local pero finalizó el período sin que el score fuera modificado.

En el complementario Parque sintió el estuero resaca, y entonces Cultura en base a su mejor estado mejor la lucha, empujando a los 38' Barragán y dando así cifras definitivas al encuentro.

Los equipos se alistaron de esta manera:

**PARQUE DEPORTES** ..... 1  
PARQUE: Castro; Barrasa, Ortega, Pedro Castro y Michelena; Martín Castro, Jaramal y Pintos (Calderín); Echeverría, Echeverría y Castro. DT: Gangotli.

**RECREATIVO CULTURA** ..... 1  
CULTURA: Almáron; Miguel Corón, Juan Alba, Daniel Corón y Mario Alba; López (Thompson), Merlo y Chazar; Trouillet, Barragán y Capitán.

RECADACION: 4.150.000

ARBITRO: Scamporr. Jueces de línea: Carranza y Gómez.

### DESTACADA ACTUACION DE

**ATLETAS LOCALES**  
Se realizó este fin de semana, en Aya, un torneo atlético con intervención de delegaciones de Institutos y Colegios Secundarios de la zona.

La delegación del Instituto Mauro Gólf Interino con varios participantes y tuvieron en algunas pruebas buena actuación.

En jabalina (femenina) ocuparon el primer y segundo puesto las jóvenes Patricia Tapia y Berla Ríos del Instituto malpueño.

Por su parte Luis Perreyra, en 3.000 mts, categoría juvenil que representó al mismo Instituto, ocupó el primer puesto con 10 minutos 18". Segundo fue Luciani, de "Clascomia", en 10m38".

### CAMPEONATO ARGENTINO

**MAR DEL PLATA 1 TANDIL 1**  
Por el Campeonato Argentino de Fútbol se enfrentaron en Mar del Plata, el representante local y Tandil. El encuentro que fue muy parejo y disputado finalmente en un gol, convirtiendo el tanto de los tandilenses el recordado "comely" Tarabini, que también es su director técnico, empatando para los locales el colorado Galay.

Como en el primer encuentro, disputado en Tandil, se había registrado un empate en dos goles y al valor los goles convertidos de visitantes cobles, se clasificó Mar del Plata que el próximo domingo enfrentará a Pergamino.

## EN SINTESIS

● RESULTADOS DE 4ª DIVISION	
NEWBERY ..... 2	
DEPORTIVO ..... 3	
GOLES: Peralta (D) Marchetti (D) y Echever (D) Lequiazamón (D) (N).	
ATLETICO ..... 1	
INDEPENDIENTE ..... 3	
GOLES: Lorenz (A); Bonavia (D) (D), López (D)	
● SEGUNDA DIVISION	
ATLETICO ..... 3	
DEPORTIVO ..... 2	
GOLES: García (D) (A), Castro (A); Montes (D) (D).	





# LA VOZ

DIARIO DE LA MANAÑA  
Fundado el 3 de septiembre de 1902  
LUDOVICO FILLEAIDEAU (1902-1980)  
LUIS OSCAR FILLEAIDEAU (1970-1980)

Maipú, lunes 11 de agosto de 1980

## Bases Políticas y Unidad Nacional

El gobierno ha sido categórico en cuanto a la inexistencia de plazos para el regreso al imperio pleno de la democracia. Lo que se necesita es asegurar que en el futuro de la Argentina la subversión internacionalista, el terrorismo, la corrupción y los fraudes de todo tipo no tengan cabida. Posiblemente en esta etapa del proceso observemos que faltan dos cosas: una difusión reiterada de los puntos de las bases, y una convicción más manifiesta sobre la posibilidad de llevarlas a la práctica, asegurándose larga y pacífica vigencia.

Cuando las bases establecen la vigencia de las libertades civiles y políticas, refirman los grandes principios con los cuales los argentinos nos venimos animando desde que nació el país a la vida independiente. Pero, como hacer para que nadie, sea gobierno, sea partido, sea organización alílica dentro del cuerpo social, puedan intentar la anulación de estas libertades? Y al instrumentar las medidas correspondientes, hay que tomar muy en cuenta que todos los sistemas totalitarios locales procedieron y proceden justamente en nombre de estas libertades, hasta el momento de apoderarse del gobierno. Por lo tanto, será por demás pueril, suponer que un "estatuto de los partidos políticos" que exija de las agrupaciones una plataforma democrática y encuadrada dentro de la Constitución, será garantía de que ninguno de esos partidos podrá intentar el camino de la arbitrariedad, de la demagogia y de las corrupciones.

También la unidad nacional, propiciada por las bases, no puede dearse solamente en manos de quienes declarativamente se comprometen a respetarla. Es un hecho bien demostrado que precisamente todas las corrientes marxistas o transicionistas hablan de unidad, para luego vulnerar los derechos de todos aquellos que no han confiado en ellos o que no han sabido oponerse debidamente a su

## Información Municipal de General Guido

La Municipalidad de General Guido comunica a los señores contribuyentes del Partido que se encuentra a su disposición en esta Comuna las constancias que certifican la exención del Pago del Impuesto Inmobiliario correspondiente a las cuotas segunda, tercera y cuarta del año 1980, de acuerdo con lo establecido por la Ley Provincial 2928 y el Decreto 1021/80. Los interesados deberán presentarse en la Municipalidad único lugar de entrega en días hábiles en el horario de 12 a 18.30 a los fines de recibir la constancia antes citada.

Se informa, además, que para evitar inconvenientes posteriores ésta se no se enviarán por Correo, entregándose únicamente al titular.

Asimismo se destaca que se encuentran a disposición de los interesados que realizaron la Declaración Jurada, los certificados definitivos de emergencia agropecuaria emitidos por la Comisión Provincial de Emergencia Agropecuaria.

—S—

Se recuerda a los señores contribuyentes

ESTADO ECONOMICO - FINANCIERO al 30/06/80	
MOVIMIENTO DE TESORERIA	
RECIBIDO AL 11/80	\$ 22.330.887
PAGO AL 11/80	\$ 1.049.974.023
TOTAL DISPONIBLE	\$ 1.127.643.910
RECIBIDO DEL PERIODO	\$ 728.082.586
PAGO AL 30/06/80	\$ 69.321.441

DEMOSTRACION DEL SALDO	
Banco de la Provincia de Buenos Aires	
Cta. N° 50081 Pto. Pto. pta. vivienda	\$ 349.786
Cta. N° 50081 Pto. Pto. pta. vivienda	\$ 4.348.397
Cta. N° 50081 Pto. Pto. pta. vivienda	\$ 543.026
Cta. N° 50081 Pto. Pto. pta. vivienda	\$ 109.545.943
Cta. N° 50081 Pto. Pto. pta. vivienda	\$ 1.545.758
Cta. N° 50081 Pto. Pto. pta. vivienda	\$ 72.020.328
Cta. N° 50081 Pto. Pto. pta. vivienda	\$ 6.197.003
Cta. N° 50081 Pto. Pto. pta. vivienda	\$ 25.720.002
Cta. N° 50081 Pto. Pto. pta. vivienda	\$ 15.401.471
TOTAL	\$ 496.325.441

AUTOSERVICIO	
GRANJA EL MANZANO	
TELÉFONO 21517	
Queso Cuartirolo kilo	\$ 5.000
Jabón lavar 400 grs.	\$ 550
Café 1 kilo	\$ 12.000
¡SU DINERO VALE MÁS!	
Vino Primera marca	\$ 1.500
Fideos 7 días	\$ 700
Aceite 1 1/2 litro	\$ 2.400

yentes del Partido que mediante decreto del Departamento Ejecutivo Municipal se dispuso la exención del pago de la segunda cuota del año 1980 de la Tasa por Conservación, Reparación y Mejoramiento de la Red Vial Municipal.

Los fundamentos de la medida, se basan en la difícil situación que atraviesa el sector como consecuencia de las últimas inundaciones que afectó gran parte de la Provincia y que aún a la fecha no ha desaparecido.

Asimismo en el mismo decreto se dispuso prorrogar el tercer y cuarto trimestre de la dicha tasa hasta el 30 de octubre y 20 de diciembre respectivamente.

## LA-QUE-LU

De Raúl A. Etchelet  
Belgrano 570 - Tel. 21138 - Maipú

### TAKO'S

- \* COLECCION OTONO - INVIERNO
- \* CARTERAS - ZAPATOS - ROPA
- \* TODO HECHO CON BUEN GUSTO

ALINA y LYNCH  
TELEFONO 21517

Queso Cuartirolo kilo	\$ 5.000
Jabón lavar 400 grs.	\$ 550
Café 1 kilo	\$ 12.000
¡SU DINERO VALE MÁS!	
Vino Primera marca	\$ 1.500
Fideos 7 días	\$ 700
Aceite 1 1/2 litro	\$ 2.400

## Incendio: Muere Matrimonio y un Bebé

**BUENOS AIRES (Tiempo).** Una vivienda quedó totalmente destruida y una de sus ocupantes pereció al momento de escapar, como consecuencia de un incendio provocado por un cigarrillo que se dejó encendido en una vivienda de la zona de Villa Fiorito.

Los muertos son: Juan María Rodríguez, esposo de la víctima, y su hijo Juan María Rodríguez, de 4 años y un mes de edad. El hijo, Juan María Rodríguez, de 4 años y un mes de edad, murió al momento de escapar de la vivienda.

El incendio ocurrió a las 15 horas y 15 minutos, cuando un cigarrillo que se dejó encendido en una vivienda de la zona de Villa Fiorito, provocó un incendio que se propagó rápidamente por la vivienda.

Los bomberos llegaron a las 16 horas y 15 minutos, cuando un cigarrillo que se dejó encendido en una vivienda de la zona de Villa Fiorito, provocó un incendio que se propagó rápidamente por la vivienda.

propietas de la vivienda, Locali recuperó su libertad y se fue a vivir a su casa en la zona de Villa Fiorito. El incendio ocurrió a las 15 horas y 15 minutos, cuando un cigarrillo que se dejó encendido en una vivienda de la zona de Villa Fiorito, provocó un incendio que se propagó rápidamente por la vivienda.

Los bomberos llegaron a las 16 horas y 15 minutos, cuando un cigarrillo que se dejó encendido en una vivienda de la zona de Villa Fiorito, provocó un incendio que se propagó rápidamente por la vivienda.

### José María Lago

E HIJO  
RESPUESTAS Y ACCIONES

Estadística PRESTOITE  
Nuestro GOCIO-TAM

REGLARON 100 T. E. 1980 MAIPU

### PANADERIA MAIPU

FUNDADA EN 1915

- Pan
- Galleta
- Productos Dietéticos

### CASA GIORGIS

PUERTAS  
VENTANAS

## CHAPAS

OSTRILLO, EN TODAS LAS MEDIDAS  
A LOS MEJORES PRECIOS

Ramos Mexia y Moreno - Teléfono 21825 - Maipú

- LA VIDA DE SU ESKABE
- ANTENAS DE T.V.
- INSTALACIONES ELECTRICAS

ESTAN EN LAS MANOS DE:

## JORGE LALLI

PELLEGRINI 284 - TEL. 21584 - MAIPU







## Parada de TAXI

Desde las 6 de la mañana hasta las 23  
TELEFONO 21114  
Frente Confeitería Galber

## Adolfo Bullrich

Y CIA. LTDA. S. A.

Representante en Maipú:  
MARCELO FELIPE HERNANDEZ  
MADERO 389  
TELEFONOS: 2124 - 2121  
MAIPU

POSTES - VARILLAS - TORNICUETAS - CORREALES - MANGAS  
Y TODA LA LINEA DE ARTICULOS RURALES  
NO DEJE DE CONSULTARNOS, HALLARA LOS MEJORES PRECIOS.

## ASERRADERO EL INDEPENDIENTE

de Humberto Fernández Diez y Cia.

Caja Central:  
Calle 1,  
Nº 164  
Barranca

Sucursal:  
Julio Lynch 1396  
Teléfono 21482  
Maipú

## GALANTE Automotores S.A.C.I.F.



CONCESIONARIO PEUGEOT

50 AÑOS  
AL SERVICIO DEL AUTOMOVILISMO  
MAIPUENSES

Alfama 553

## EN SINTESIS

PRODE 1 (EMPATE)	2
RIVER PLATE	2
GOLES: Man. (1), Zamboni (1), Lopez (1), P. (1)	
PRODE 2 (LOCAL)	2
SAN LORENZO	2
N. O. BOYS	1
GOLES: Torres (2) (L), Anzo (1)	
PRODE 3 (EMPATE)	2
ARGENTINOS JRS.	2
QUILMES	2
GOLES: Manduca (2) (L), Chapari (1) y Mendi-	
PRODE 4 (LOCAL)	3
FERRO	3
UNION DE SANTA FE	1
GOLES: Chorro (1), Arzuff (1), Pico (1), Rojas (1)	
PRODE 5 (LOCAL)	1
COLON DE SANTA FE	1
ALL BOYS	0
GOLES: Abando (1)	
PRODE 6 (LOCAL)	3
ESTUDIANTES DE LA PLATA	3
VELEZ SARFIELD	1

## Julio A. Lazzatti

CEREALES - SEMILLAS - HERBICIDAS  
FUNGICIONES AERIAS - PLAGUICIDAS  
SANGUAS ANIMAS Y VEGETAL

## M.A.I.J.A.L.

Representaciones y Distribuciones de Productos  
AVON - ZIP - CREO HINO - JUMALA  
MODER PLASTIC - ROSEAL  
PET Y OLIVAN LTDA.

BERGAMO Y TEL. 21-44 MAIPU

## Asociación Clínica Quirúrgica de Maipú

BERGAMO Y LAZARDA T. E. 2146

Clinica Médica - Clínica Quirúrgica - Parto  
Cirugía General - Ginecología - Radiología  
Fisiología

- GUARDIA MEDICA PERMANENTE -

CUERPO PROFESIONAL:

Dr. Luis Gómez Dr. Manuel Alvarez  
Dr. Eusebio Chaves Dr. Carlos Domínguez  
Dr. López Gómez Dr. Víctor de la Haza  
Dr. Raúl Montalvo Dr. Alfredo Pardo (U)  
Dr. Roberto Maiza Dr. Carlos Páez

ESPECIALIDADES PERMANENTES:

Dr. Alfredo Diez - Cirugía General 24-26  
Dr. Carlos Domínguez - Obstetricia 24-26  
Dr. Raúl Montalvo - Fisiología 24-26

TESTES ESPECIALISTAS:

Dr. Ricardo Diez - Otorrinolaringología 24-26  
Dr. Raúl Montalvo - Neumología 24-26  
Dr. Alfredo Pardo - Cardiología 24-26  
Dr. Roberto Maiza - Cirugía y Traumatología 24-26  
Dr. Jorge Suberbielle - Alegría 24-26

SOLICITAR TURNO EN LA ADMINISTRACIÓN

## Palma un Auténtico Campeón

SPOKANE (Washington) (Telam).— Después de la pelea, se espera el arribo del flamante campeón mundial, Sergio Vielro Palma, que llegará hoy a las 15.30 a Ensenada, donde seguramente lo van a estar esperando muchos aficionados al box.

Fue lo esperado por Palma antes de la pelea a las 15.30 horas lo cumplió. Dijo que iba a ganar y ganó.

Palma, que pudo ganar en el primer round, pero no se lo dio. Pero igual no quedó. Entreteñido por Tómas Sáez y

Palma explicó que "el plan de pelea era atacar de entrada—dijo—. Yo estaba seguro de ganar. Respetaba a Randolph, pero me sentía mucho mejor que él físicamente y espiritualmente. Sabía que lo iba a salir a llevarlo por delante sin dejarlo pensar."

Palma explicó que "en los dos primeros rounds tiré muchos golpes. Vi que podía sacarlo y me separé y me quedé sin aire. Tuve que parar para tomar un respiro en el tercero y cuarto round. Dijo pa-

sar los minutos ahorrando acri. Ahí Randolph pegó algunos golpes, pero ninguno demasiado fuerte, pero ninguno lo sentí. Quizá estuve muy parado muy quieto, pero era necesario. Ahora en el quinto round apareció la oportunidad, metí los golpes y Randolph se derrumbó. En ese momento pensé que no se iba a levantar más. Porque creo que los golpes de los 2 primeros rounds lo dejaron sentido, aunque haya parecido recuperado después" (finalizó el choque).

Carnicería  
PAJON  
Biblia de Futura  
de uerdo  
Frutera  
y Verdulería  
Biblia a domicilio  
Madero 325  
Tel. 2111  
Maipú

SE PREPARAN  
ALUMNOS  
EN INGLES  
Trabaja en:  
Sarmiento 522  
Tel. 21342  
Maipú

CAMION  
DODGE  
Modelo 1970  
VENDO  
Estado muy bueno  
Con caja vidriada  
Madero 328  
Maipú

## CEREALERA LA POSTA S. R. L.

PLANTA DE SILOS Y  
OPUSCULO  
A. San Lorenzo  
C. E. Tel. 2111  
Maipú (1166) - B. A.

ACORDO DE:  
Cereales - Semillas - Pasturas en General  
Fertilizantes - Máquinas Clasificadoras y Calibradoras de Cereales (a su disposición)  
MATERIALES RURALES:  
Poles de asfalto y quebracho de distintos medidas - Alambres - Varillas - Torniquetes en general  
FABRICA DE:  
Mangas - Tranques - Cargadores - Guardaportes, etc. (confección de las mismas de acuerdo a vuestro pedido)  
SUSCRIBIRSE DE:  
Compañía de Seguros "LA FRANCO ARGENTINA Sociedad Anónima"  
HAGA SU PEDIDO CON ANTICIPACION -

## Hacendados del Tuyú S.R.L.

Asociados a la Cámara Argentina de  
Comerciantes de Ganado  
HACENDADOS - CAMPOS - INVERSIONES  
\* REPRESENTANTE EN MAIPU:  
Sr. CARLOS ALBERTO MACCHI  
\* OFICINAS EN:  
CEREALES "LA POSTA" S. R. L.  
\* TERMINOS PEDIDOS DE:  
- VACAS CON CRÍA  
- NOVILLOS  
- VAQUILLONAS  
- TERNEROS  
- GORDO EN GRAL.  
Dona Central:  
C. MADARIAGA 317  
T. E. 5460 G. MADARIAGA (7163)

## VETERINARIA LA POSTA

AYACUCHO Y SAN LORENZO - C.C. 33  
MAIPU (7165) TELEFONO 21757

\* ASesoramiento TECNICO:  
Doctor  
CARLOS ALBERTO MACCHI  
\* VENTA DE TODA LA LINEA DE:  
ANTISARNICOS - ANTIPARASITARIOS  
VACUNAS ANTIAFTOSAS  
- SU CONSULTA NO NOS MOLSTA -

## SAN CAYETANO AUTOMOTORES

ALINA Y RAMOS MEJA

MAIPU (B. A.)

OFRECE AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

RENAULT DAUPHNE	1962	RASTROVERO DIESEL	1967	PICK-UP PEUGEOT	1968
WOLFSWAGEN	1961	PEUGEOT 403	1964	FORD PREPC	1967
PEUGEOT 404	1969	CHEVROLET 400	1966	CAMION M. BENZ 114	1975
RASTROVERO DIESEL	1966	OPEL	1975	RASTROVERO	1963
FORD FALCON	1968	RENAULT 16	1971	PEUGEOT 504	1972
CITROEN 2CV Furgoneta	1969	PEUGEOT 403	1963	RENAULT R12	1972
ACIPLADO PRATTI 3 ejes	1974	PICK-UP PEUGEOT	1971	DI TELLA 1500	1966
PICK-UP F-100 V-8	1964	FIAT 600	1960	MOTO GILERA 200 c.c.	



## MERCADO MAIPU

de JOSE A. BARRERO

CARNICERIA  
VERDULERIA

FIAMBRERIA  
ALMACEN

PROXIMAMENTE SODERIA

MOJENO Y MECOCHEA

MAIPU

ESTACION DE SERVICIO  
AUTORIZADA

## "LA CURVA"

de LORENZO - CONSOL

RUTA 3 KILOMETRO 7534  
TELÉFONO 21448  
MAIPU (In. A.)

## CRESPI

SECO TINTO  
ROSAO BLANCO

SOLICITELO EN SU COMERCIO HABITUAL  
O AL REPRESENTANTE LOCAL

JOSE LERSUNDI

MOJENO 41

MAIPU

## CASA MAYOR

TOCOS LOS MATERIALES  
PARA LA CONSTRUCCION

JULIAN LYNN 876  
TELÉFONO 21129

MAIPU

## Hace 50 Años

Maipú, 11 de agosto de 1930

### Falta de espíritu de empresa

Hay una evidente crisis de espíritu de empresa en este país, que repercute sensiblemente en la marcha de los asuntos colectivos. La carencia del espíritu de empresa, que muy rara vez se aplica a la explotación de nuevas industrias, abriendo rumbos felices a la riqueza privada y colectiva, confunde muchas veces negocios de rendimientos seguros con aventuras económicas de alto riesgo.

Por falta de iniciativa privada, es un verdadero mal social que consume las vigas del pueblo lebanes y detiene el progreso colectivo. En lugar de acelerar el ritmo del progreso, estamos haciendo lo posible por estancarnos en el pantano de la inercia.

### Justo Suárez pelea esta noche

El campeón argentino de peso liviano Justo Suárez, enfrentará esta noche en el estadio de Quilmes a Hernán Perik a diez rounds. Este encuentro es esperado con marcado interés dentro de toda la afición deportiva y el argentino es considerado favorito para la pelea, ya que en preparación se esmeró a la que celebraba en su anterior encuentro.

### Confitería "Colón"

Desde ayer ha quedado abierta nuevamente al público la confitería, bar y billar "Colón" al lado de la Iglesia, cuyo propietario es ahora el joven Pablo De Fardoni, quien se propone atenderla con toda dedicación y esmero.

### Enfermo

En estado muy delicado, fue confiado anoche a Buenos Aires el vecino de la campaña D. José E. Marras.

### Manuel Gerardo Núñez

Tras el proceso de una breve enfermedad, falleció esta mañana el antiguo y estimado vecino D. Manuel Gerardo Núñez, causando su deceso honda sensación entre sus numerosas relaciones.

Sus restos mortales serán trasladados en el tren de esta noche a Lomas de Zamora, en cuyo cementerio serán inhumados mañana.

12 de agosto

## Día de la Reconquista

La vida tranquila de la colonia se alteró con el inusitado arribo de un esclavo del señor Santa Coloma -cuyo el año 1865- y la novedad de que tropas inglesas estaban desembarcando, corrió en boca en boca.

Con dolor y rebeldía el pueblo ve enarbolar la bandera inglesa, ese pueblo que se propone reconquistar la ciudad. Se propone y lo logra. Porque en el cruce hay valentía, hay coraje.

Jornada de gloria la del 12 de agosto. Primer triunfo, que da noción de fuerza para poder luego liberarse de España.

Reconquista de lo legítimo de lo usurpado. Reconquista que es ejemplo para decir a la patria: "Como ayer, y cuando sea preciso la patria, como siempre, creará el día glorioso de la reconquista".

## CANAL 8

11:00 Palabras apertura	22:00 Las Vegas
11:15 Conciertos	22:00 Quince
11:30 Actualidad rural	24 Este loco loco hotel
12:00 Videomov	1:00 Patrulla secreta
12:00 Pícky y la noticia	M A T E S
12:30 Mirta Legrand	19:00 La aventura del hombre
13:00 Sefortia Andrea	22:00 Kojak
14:00 Super Agente 86	23:00 Condores
14:30 Hora de la ley	34 Los Angeles de Charlie
17:30 Pilao	3:00 Patrulla secreta
18:00 Hula	
20:00 Mico Tortero	

## CANAL 10

11:00 Variedades	MARTES
12:00 Noticias Once	12:00 Noticias Once
13:00 Trampa para un asesino	13:00 Trampa para un asesino
14:00 El Santo	14:00 El Santo
15:00 Hora... Pelusa	15:00 Hora... Pelusa
16:00 Daktari	16:00 Daktari
17:00 El Chapulín	17:00 El Chapulín
17:30 Mr. Magoo	17:30 Mr. Magoo
18:00 Noticias El Nue	18:00 Noticias El Nue
18:30 Ladrón sin destino	18:30 Ladrón sin destino
19:30 Bonanza	19:30 Bonanza
20:30 El Chavo	20:30 El Chavo
21:00 60 minutos	21:00 60 minutos
22:00 Un Ángel en la ciudad	22:00 Un Ángel en la ciudad
23:00 Los amigos de...	23:00 En el lugar del suceso
0:30 Misión imposible	

Calidad incomparable en juegos de living y modulares



créditos hasta 36 meses

## MUEBLERIA RAMOS

RAMOS mexia y RIVADAVIA MAIPU 6668

**BUENOS AIRES (Telam).—** El secretario de Cultura, doctor Julio César Gancedo se refirió al papel y a la responsabilidad de la televisión en la vida cultural del país, afirmando que "se intenta elevar su nivel desde la secretaría a mi cargo, que ya ha firmado un convenio con la secretaria de Información Pública (SIP) de responsabilidad compartida".

**BUENOS AIRES (Téiam).—** El secretario de Cultura, doctor Julio César Gancedo se refirió al papel y a la responsabilidad de la televisión en la vida cultural del país, afirmando que "se intenta elevar su nivel desde la secretaría a mi cargo, que ya ha firmado un convenio con la secretaría de Información Pública (SIP) de responsabilidad compartida".

El doctor Gancedo hizo estas afirmaciones en el discurso que pronunció en el almuerzo mensual de la Asociación Universitaria Argentino - Norteamericana.

(AUANA), que se realizó ayer en el Club Americano de esta ciudad, donde concurreó como invitado especial.

Agrego Gancedo que "el responsable es el que emite, pero yo preguntaría a cada espectador que hace por elevar el nivel de la televisión. Cuando hemos formado hombres para los medios de comunicación social, no sólo para la TV, los intelectuales se han colocado siempre al margen de la cosa pública, se han encerrado en una caja de cristal y ahora sufrimos las consecuencias de ese aislamiento. Sin lugar a dudas se elevará el ni-

vel de las emisiones cuando se formen sociedades de televidentes y éstos exijan que es lo que quieren ver, cuando realmente el público participe y de su opinión.

## Logotipos

**Logotipos**  
La secretaria de Cultura y la SIP han diseñado un logotipo que puede ser perfeccionado para ostentarlo en los programas cuyos productores crean que encajan dentro de las pautas exigidas de calidad y méritos. El logotipo es CN (Cultura de la Nación) y ya hay en el aire varios que lo llevan.

**SUSPENDIDA**

DE AS (Telma) Cuando se llevaban realizados cuarenta y un movimientos fue suspendida la duodécima partida que por el torneo Candidatura disputan Ilya Poluguevsky y Victor Korišnev. Poluguevsky, que jugó con las blancas, se perfiló como seguro ganador. De ser así, igualaría en 6 puntos y tendrían que jugar dos partidas de desempate. El match se reanudará hoy a las 16.

Año LXXVIII  
Nº 31.073

Edición de  
12 páginas

MAIPU

Viernes 15 de agosto de 1980

Precio del  
Ejemplar \$ 800

**BUENOS AIRES (Télam).—** El comandante en jefe del Ejército, teniente general Leopoldo Fortunato Galtieri, consideró ayer con los mandos superiores de la institución importantes temas de actualidad nacional, internacional e institucionales y luego compartieron un almuerzo al que asistió especialmente in-

vitado el presidente de la Nación, teniendo general Jorge Rafael Videla.

Se indicó que durante las deliberaciones el teniente general Galtieri, abordó importantes temas de actualidad nacional, tales como la situación económica, con particular referencia a las medidas últimamente anunciadas por el

gobierno nacional, y su progresiva implementación e incidencias; La situación social y la próxima promulgación de la ley de Obra Social; la actividad gremial y política con las últimas novedades producidas y las próximas previstas, particularmente referidas a la marcha del diálogo.

**BUENOS AIRES (Télan).—**El ministro de Justicia de la Nación, Dr. Alberto Rodríguez Varela elevó a la presidencia de la Nación el anteproyecto de reformas al código de procedimientos en materia penal, que propone la reforma de 99 artículos y entre las modificaciones más importantes figuran la instrucción sumarial para los delitos contra el honor, la simplificación del trámite de citación de edictos, la posibilidad de exención de costas, reducción a 10 días del secuestro sumarial, simplificación del régimen de excarcelación, entre otros.

**BUENOS AIRES (Télan).—**El ministro de Justicia de la Nación, Dr. Alberto Rodríguez Varela elevó a la presidencia de la Nación el anteproyecto de reformas al código de procedimientos en materia penal, que propone la reforma de 99 artículos y entre las modificaciones más importantes figuran la instrucción sumarial para los delitos contra el honor, la simplificación del trámite de citación de edictos, la posibilidad de exención de costas, reducción a 10 días del secuestro sumarial, simplificación del régimen de excarcelación, entre otros.

El texto del anteproyecto de reformas al código de procedimientos en materia penal fue redactado sobre la base de un primer anteproyecto, elaborado por una comisión interna que presidió el subsecretario de Justicia de la Nación, doc-



Doctor Alberto Rodríguez Varela  
tor Roberto Durreu (h), sometido luego  
a revisión de una comisión que integra-

ron los doctores Lucas J. Lennon, Juan Carlos Díaz Reynolds y Miguel Ángel Madariaga.

Posteriormente el anteproyecto fue puesto a consideración del Instituto Argentino de Estudios Legislativos —dependiente de la Federación Argentina de Colegios de Abogados— y también fue sometido a estudio del Colegio de Abogados de Buenos Aires, de la Asociación de Abogados, de la Academia Nacional de Derecho y Ciencias Sociales y de la Corporación de Abogados Católicos.

Además expresaron su opinión sobre las reformas proyectadas, magistrados judiciales, profesores universitarios y especialistas en Derecho Procesal y concluido el debate, que tuvo amplia difusión, se redactó en el ministerio de Justicia el texto elevado al presidente de la Nación, teniente general Jorge R. Videla.



## Chapalcó Bajo el Agua

**BAHIA BLANCA (Téam).**— Tanto la parte rural como el sector urbano del balneario de Chapalcó se encuentran bajo el agua como consecuencia del desborde de la laguna Chasico.

Chapalcó es un balneario ubicado en el partido de Villarino, distante unos 90 kilómetros de esta ciudad y su población oscila entre 1.500 y 2.000 habitantes.

En esta oportunidad no sólo se ha

producido el anegamiento de las zonas bajas, sino también de terrenos que antes se consideraban a resguardo. El aumento del caudal, varios metros sobre su nivel, inundó los caminos de tierra de acceso o, lo que suma su factor más a la situación: La incommuniación.

Las actividades del sector poblado se han reducido totalmente habiéndose clausurado el local donde funciona la escuela número 57.

En los sectores bajos, el agua creó varios metros y sólo asoman las chimeneas de las casas. Este fenómeno actual está en vías de superar los alcances del anterior (1978) y del que apenas si algunos vecinos pudieron recuperarse.

El intendente municipal del partido de Villarino, señor Jorge Manuel Bernedo, se ha dirigido, ante esta dramática situación, a la Dirección de Hidráulica de la Provincia de Buenos Aires y ha solicitado la urgente canalización del arroyo Chasico.

### DESPENSA Y FIAMBRERIA

#### LA ESTRELLA

de RAUL C. MORCELA

TELEFONO 2186

MAIPU (B. A.)

## Profesionales

<p><b>Dr. LUIS CARLOS GIORGI</b> Doctor en Medicina Bivardito 340 Tel. 2187 Maipú</p>	<p><b>Dr. MARIO A. SALOMON</b> Médico Atendido de 10 a 20 Ramos Mejía 561 Maipú</p>	<p><b>ADALBERTO PAJON</b> Escribano Público Residencia en Córdoba N° 4 Atendido diariamente de 9 a 12 y de 18 a 19 Madero 318 Tel. 2182 Maipú</p>
<p><b>Dr. ROBERTO LUIS RAMOS</b> Odontólogo Baptista en Córdoba Roldán ex Luro 120 BUCENARDO Madero 386 Maipú</p>	<p><b>Dr. PEDRO MARTIN</b> Biotecnólogo Lavallo y Lavalle Tel. 2188 Maipú</p>	<p><b>Dr. HECTOR PABLO FERNANDEZ</b> Contador Público Nacional Baptista 311 Maipú</p>
<p><b>Dr. JORGE E. PAVLIZ</b> Baptista en Córdoba Roldán ex Luro 120 BUCENARDO Madero 386 Maipú</p>	<p><b>Dr. MABEL FIORETTI</b> de SEGRETTIN Biotecnóloga Lavallo y Lavalle Tel. 2188 Maipú</p>	<p><b>NORMA N. ONA DE RAMOS</b> Contadora Pública Nacional Administración aeroportuaria Impresión, Escritorios, Tintas Consultas Madero 386 Maipú</p>
<p><b>Dr. ALBERTO DZIMAK</b> Baptista en Córdoba Roldán ex Luro 120 BUCENARDO Madero 386 Maipú</p>	<p><b>Dr. JULIO A. GUMA</b> Alcalde Alma 210 Tel. 2188 - 2181 Maipú</p>	<p><b>HUGO RODOLFO CIAFARDO</b> Procurador Nacional Jardines - Córdoba Atendido de 10 a 20 Madero 311 Maipú</p>
<p><b>NELLY IMELDA MAGALDI</b> Baptista en Córdoba Roldán ex Luro 120 BUCENARDO Madero 386 Maipú</p>	<p><b>ARNOLDO DOMINGO GLARIA</b> Alcalde V. López 432 Tel. 2188 - 2181 Maipú</p>	<p><b>MARTIN A. RAPALLINI</b> Nélida E. ALZA Baptista Pública Nacional Madero 472 Tel. 2181 Maipú</p>
<p><b>Dr. CARLOS J. ZAPARATI</b> Odontólogo Atendido Martes Baptista 311 Maipú</p>	<p><b>ROSALBA MARIA PERUCHENA</b> Alcalde Belgrano 400 Tel. 2188 Maipú A. Belgrano 118, 2do. piso 11 Tel. 2188 Maipú</p>	<p><b>MAXIMO A. TOONI</b> Baptista Pública Nacional Madero 311 Tel. 2188 Maipú</p>
<p><b>Dr. CARLOS J. ZAPARATI</b> Odontólogo Atendido Martes Baptista 311 Maipú</p>	<p><b>EDUARDO ALBERTO POZZO</b> Contador Público Nacional Lavallo 318 Tel. 2188 Maipú</p>	<p><b>EDUARDO ALBERTO POZZO</b> Contador Público Nacional Lavallo 318 Tel. 2188 Maipú</p>

Estudio Jurídico "FAHEY"  
HORACIO A. FAHEY  
Abogado  
CARLOS H. FAHEY  
Abogado  
Teléfono 21175 - 21348

**Diario LA VOZ**  
Explicite Nacional de la Propiedad Intelectual, 6728  
Adscrito al Servicio de la Agencia TELAM  
Derechos y Redacción:  
SARMIENTO 21 - TELEFONO 2181  
DIA 11 - SEMANA 11 - AÑO 180  
LUNA NUEVA  
ASUNCIÓN DE LA VIRGEN

**LA CLINICA DEL CITROEN**  
de LUIS V. ORTGA  
RUTA 1 y MORENO  
TELEFONO 2181 MAIPU

**VETERINARIA**  
Dr. Manuel Enrique Comesana  
SUROS - VACUNAS - ANTISANICOS  
ANTIPARASITARIOS  
ASEGUAMIENTO PROFESIONAL  
Diagnósticos - Tratamientos - Intervenciones  
REPRESENTANTE DE:  
"Fuerte Sancti Spiritus"  
Línea Completa de Laboratorio Responsable  
ALMA 343 TELEFONO 2184 MAIPU

**FLORERIA ANALID**  
PLANTINES  
• PETUNIAS  
• PRIMAVERAS  
• NEMESIAS  
• CYCLAMEN  
• CALENDULAS  
• PENSAMIENTOS  
• RAYITO DE SOL PERENNES  
Madero 300 Teléfono 21334

## Autoabastecimiento de Gas

### MUNICIPALIDAD DE

#### General Guido

RETAMO ECONOMICO - FINANCIERO al SEM

Movimiento de Tesorería

Periodo: 1.150 al 30.80

SALDO AL 1.150	\$ 43.030.887
Ingreso del Periodo	\$ 1.086.473.223
TOTAL DISPONIBLE	\$ 1.129.504.110
Retorno del Periodo	\$ 728.262.460
SALDO AL 30.80	\$ 401.241.650

### DEMONSTRACION DEL SALDO

Banco de la Provincia de Buenos Aires

Cta. N° 3074 Cuentas de Corriente	\$ 340.136
Cta. N° 3075 Cuentas de Corriente	\$ 4.341.281
Cta. N° 3076 Cuentas de Corriente	\$ 343.039
Cta. N° 3077 Cuentas de Corriente	\$ 138.240.445
Cta. N° 3078 Cuentas de Corriente	\$ 18.546.129
Cta. N° 3079 Cuentas de Corriente	\$ 73.250.228
Cta. N° 3080 Cuentas de Corriente	\$ 4.187.882
Cta. N° 3081 Cuentas de Corriente	\$ 38.750.000
Cta. N° 3082 Cuentas de Corriente	\$ 18.462.478
TOTAL	\$ 401.241.650

Abel Francisco Cepeda  
Intendente Municipal

Abel Cepeda  
Sec. de Gob. y Hac.

Su esfuerzo tiene mucho valor  
Nuestros LO SABEMOS  
y por eso, para sus operaciones de cereales le ofrecemos:  
— Celeridad — HONESTIDAD  
— SEGURIDAD — CORDIALIDAD — FINANCIACION  
Su mejor amiga:

**Cooperativa Agrícola Ganadera e Industrial de Maipú Ltda.**  
Santísimo y Lavalle  
Teléfono 21173 MAIPU (B. A.)  
SERVICIO DE MANTENIMIENTO RURAL - TELEFONO 21270

### BAHIA BLANCA (Téam).

A fin de meter la planta de gas de General Cerri estará en condiciones de producir butano y propano, iniciando así un proceso que determinará la sustitución de las importaciones de gas licuado, afirmó el ingeniero Antonio Barbato, gerente de Planificación de Gas del Estado.

El funcionario, quien llegó a esta ciudad con motivo de la realización de la III Reunión Internacional de Tecnología Petroquímica, cuyas jornadas se clausuraron el jueves, agregó que la ciudad planta de gas procesará el gas natural que proviene de las cuencas australes de Neuquén y del gasoducto Oeste, paso este que permitirá sustituir las importaciones de gas licuado, ya que se producirán anualmente 330 mil toneladas de ese combustible mediante la extracción de gas butano y propano.

Explicó que el etano, que por el momento no es utilizado por el complejo petroquímico se vuelva a la corriente de gas para el consumo. Cuando aquella planta esté en condiciones de funcionar, se le proveerá el cinco por ciento del total de la corriente, que será del orden de los 18 millones de metros cúbicos.

## BOUTIQUE GALLO

OFERTA DE LA SEMANA

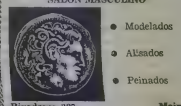
BUZOS Y PANTALONES

DE CORDEROY

MADRID 301 T. R. 2188 MAIPU

## "OMAR"

SALON MASCULINO



Rivadavia 327 Maipú

## "El Mercado"

Lavalle 419 Maipú

Teléfono 21711

Distribuidor:

## Productos 'Rico'

Jamón Cocido... 16.500

Paleta Cocida... 14.300

SUPER CHORIZOS

Por kilogramo... \$ 5.500

MORCILLO

Por kilogramo... \$ 4.800

QUESO MANTECOSO

Por kilogramo... \$ 5.700

SALAMINES - LONGANIZAS

Por kilogramo... \$ 8.800

## S. A. ESTREME

Remates-Comisiones-Consignaciones

En Maipú:

NESTOR A. AYASTUY

Madero y Vta. López

Teléfono 21913

En Crd. Guido

ABEL CEPEDA

Teléfono:

41













## MERCADO MAIPU

de JOSE A. BARREDO

CARNICERIA  
VERDULERIA

FIAMBRERIA  
ALMACEN

PROXIMAMENTE BODEGA

MORENO Y NICOCHEA

MAIPU

ESTACION DE SERVICIO  
AUTORIZADA

## "LA CURVA"

de LORENZO - CONSOLI

RUTA 2 KILOMETRO 2734

TELEFONO 21448

MAIPU (Ba. Aa.)

## CRESPI

SECO

TINTO

ROSIADO

BLANCO

SOLICITE EN SU COMERCIO HABITUAL  
O AL REPRESENTANTE LOCAL

JOSE LERSUNDI

MORENO 41

MAIPU

## CASA MAYOR

TODOS LOS MATERIALES  
PARA LA CONSTRUCCION

JULIAN LENCINI 176

TELEFONO 21159

MAIPU

## Hace 50 Años

Maipú, 15 de agosto de 1930

### ● CAMBIOS DE DOMICILIOS

Encontrándose dentro del segundo período de año de empadronamiento y cambio de domicilio, como viene advirtiéndose a los ciudadanos, que estos últimos no se refieren a los traspasos de un Partido a otro, sino que es obligación de denunciarlos aun cuando se trate de cambios dentro del Partido.

Y de más interés, precisamente, lo es ahora con motivo del levantamiento del nuevo padrón.

### ● BOXEADORES ARGENTINOS

En Nueva York

Un telegrama de aquella capital, fecha de ayer, dice lo siguiente respecto a la actuación de pugilistas argentinos que actúan allí:

"Reaparecieron anoche en esta ciudad con honroso éxito, los profesionales argentinos Francisco Masquell, campeón Gallo de su peso y Mariano Tomaselli. Masquell se impuso por fuera de combate en el segundo round a Tony Lorenzo y Tomaselli por knock out en la primera vuelta a Walter Sells.

### ● TORNEO DE POLO EN LA POSTA

El 28 del corriente se jugará en la cancha de la estancia "La Posta" el match final del circuito Sudista del Campeonato Argentino con Hándicap.

En dicho torneo participará el equipo del club La Posta que preside el señor Venancio de Oyarzun y que está constituido por los siguientes jugadores: N°1 Osvaldo Fernández Poblet, N°2 Nemesio de Oyarzun, N°3 Santiago Sánchez Eila, N°4 (back) José Luis Gribbenz. Suplentes: César Fernández Poblet y Jorge Landívar. Como se ve en el conjunto local figura el destacado jugador del club "Los Indios" José Luis Gribbenz, y que a pesar de ser mayor, pues solo tiene el brazo derecho, llama la atención en las canchas por sus jugadas arriesgadas y espectacular.

Reportar en todo el sentido de la palabra, forajido y campeón de box, cuando tenía sus dos brazos, habiendo perdido el izquierdo en un vuelco, corriendo en la carrera Dorrego-Hallá Blanca.

### ● SOCIALES

Recurrió de la dolencia que le obligó a trasladarse a Buenos Aires para someterse a una intervención quirúrgica, se halla nuevamente en esta, la señora Antonia Argel de Curbat.

Mañana se efectuará en General Madariaga el entierro de la señora María del Carmen Letro con el señor Justo J. Murúa, ambos muy relacionados en Maipú.

## Municipales de Mar Chiquita

### ● CONCIERTO DE GUITARRA

La Dirección Municipal de Cultura juntamente con el Circuito Cultural del Este Bonaerense (CICUESBO) y la Comisión de Cultura han organizado un concierto de guitarra, el que se llevará a cabo el 17 de agosto a las 18 horas en el Salón Municipal de Actos, en Coronel Vidal.

### ● REUNION DEL "CICUESBO"

El Director Municipal de Cultura participó en la reunión del CICUESBO (Círculo Cultural del Este Bonaerense), a la que además participaron los Directores de Cultura de las municipalidades vecinas.

La misma se llevó a cabo en la municipalidad de Benito Juárez y en el transcurso del temario se analizaron temas de interés común, tales como el Tercer Salón de Artes Plásticas, el intercambio en la actividad artística y la próxima conferencia a llevarse a cabo en la Casa de la Provincia de Buenos Aires, en la Capital Federal.

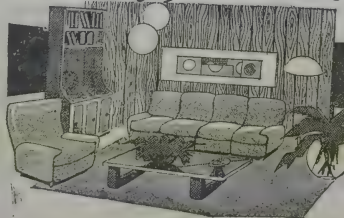
### ● CELEBRACION DEL 17 DE AGOSTO

Con motivo de celebrarse el 17 de agosto un nuevo aniversario de la muerte del General San Martín, el Departamento Ejecutivo dispuso celebrar los actos oficiales en la localidad de Santa Clara del Mar.

Los mismos se llevarán a cabo a partir de las 10 horas y en esa oportunidad se deberá transcurrir el nuevo tramo de asfalto de entrada a la localidad y luego el intendente municipal, señor Imael Letra, acompañado de vecinos y funcionarios se dirigirá al flamante Jardín de Infantes 804 para visitar y participar del acto escolar.

Posteriormente, asistirá a la colocación de la piedra fundamental de la nueva sede de la Cooperativa de Telefonos para finalmente compartir un almuerzo popular.

Calidad incomparable en juegos  
de living y modulares



créditos  
hasta  
36  
meses

## MUEBLERIA RAMOS

RAMOS mexia y RIVADAVIA MAIPU.F.C.68



# LA VOZ

Año LXXXVIII  
Nº 21.073

Edición de  
12 páginas

MAIPU  
Lunes 18 de agosto de 1980

Precio del  
Ejemplar \$ 800

## INDEPENDIENTE "RESPIRA" MEJOR

BUENOS AIRES (Telam).— Con un gol de tiro libre ejecutado por Jorge Olguín, Independiente venció mercedamente a Tigre, por uno a cero. Una victoria que tiene doble valor, ya que el



Alonso autor del primer gol de River

equipo de Avellaneda se reencontró con el éxito sino también que salió de la zona del descenso.

Los primeros minutos fueron favorables a Tigre, que atacó persistentemente sobre la valla de Pogany, pero le faltó claridad para definir situaciones que generó. Cuando levantó el nivel Saggiolato, Independiente emparejó en el medio campo y también buscó, mediante las incursiones de Alzamendi y Outes, inquietar a García.

Cuando iban 35 minutos, tras una falta de Maiola a Magallanes, ejecutó Olguín y abrió el marcador.

El segundo tiempo fue netamente favorable al equipo visitante que, buscando insistentemente a Outes y Alzamendi, creó varias situaciones de riesgo que no se



Jorge Olguín precisión en tiros libres

concretaron, ya sea por falta de puntaría en los remates o bien por las excelentes contenciones de Sergio García.

Un triunfo del que despegó un juego más coherente. Una victoria que fue muy festejada por sus simpatizantes, porque para Independiente el problema del descenso quedó atrás. (Toda la información deportiva en págs. 8, 9, 10 y 11).

## Fútbol Local: Se Jugó la 3ª Fecha

INDEPENDIENTE ..... 1  
PARQUE DEPORTES ..... 0  
INDEPENDIENTE: Barón, Alba, Goenaga, Hugo Benavides y Pinazo; Mendiburu, Oñeruk y Revello (Bosca); Arregui, Castro y Alberto Siquiera (Julio Vidal).

PARQUE DEPORTES: Jorge Castro, Barón, Oñeruk Benavides y Michelena; Martín Castro, Irazábal y Pinco (Cafete); Rodríguez (Cafete), Echeverría y P. Castro.

El gol de Independiente lo convirtió Castro a los 34' del primer tiempo. Árbitro: Giménez.

Se jugó ayer en el estadio Ricardo Otamendi una nueva fecha del campeonato local de primera división. De acuerdo al fixture se enfrentaron en el mach inicial los equipos de Independiente, local y Parque Deportes, de Labardén que epilogó con el triunfo de los primeros de los nombrados por un gol a cero, convertido a los 35 del primer tiempo, por intermedio de Castro.

Victoria bien lograda, ya que exhibió un mejor ensamble en sus líneas y creó mayores situaciones de riesgo a la valla rival. Se destacaron en el ganador Goenaga, Revello y Castro y en Parque Irazábal y Pintos.

CULTURA ..... 0  
JORGE NEWBERY ..... 3

CULTURA: Almirante, Mario Alba, Juan Alm, Mape, El y Corde (Aguilar), Capitán, Merlo y Matheo; D. Lorente (Troillet), Barragán y Chaar.

JORGE NEWBERY: Quiroga, Gendón, Juan Lorente, Duarte y Ríos; Puri, Ricardo Vidal y Suárez; Stefani, Sergio Vidal y García.

Los goles fueron convertidos a los 2' del primer tiempo por Sergio Vidal.



Sergio Vidal, el artillero de Jorge Newbery, que ayer convirtió dos goles.

do por Sergio Vidal a los 2' del segundo tiempo Sergio Vidal y a los 30' del segundo tiempo por Puri. Árbitro: Bujedo. Se recaudaron en concepto de entradas sesenta y dos pesos \$28.000.

En el segundo encuentro se enfrentaron Jorge Newbery y Cultura, de General Guido quienes protagonizaron intensa lucha que se definió en favor de Newbery por 3 goles a cero, score que premia más que todo, la peligrosidad de Sergio Vidal, que convirtió dos excelentes goles y de Puri, que anotó un gol de rara factura. Victoria valiosa, sin duda, si se tiene en cuenta que actuó con varios

suplentes.

Los mejores valores del ganador fueron Duarte, Ricardo y Sergio Vidal y en Cultura sobresallaron Juan Alba, Merlo y Chaar.

LAS ARMAS ..... 2

ATLETICO ..... 1

SPORTIVO LAS ARMAS: Balder, Sturman, Casalla, Britón y Alvarez; Corneil, Silva y Figueroa. Castro, Ocasio (Bursale) y Palmieri.

ATLETICO: Lardas, Jorge Lorente, Maiz, Zaparza y Ruiz; Retea, Luis Lorente y Zubizarre; Garcias, Barrera y Marcelo Paria.

Los goles fueron convertidos por Ocasio a los 35 y 38 del primer tiempo y por Garcias a los 42 S.T. Árbitro: Iglesias. Recaudación \$ 123.000.

En la localidad de Las Armas se disputó el cotejo entre el equipo local, Sportivo y Atlético, de Maipú. Los primeros 45 fueron muy disputados y en solo dos minutos (35 y 38) Sportivo logró dos goles que le dieron tranquilidad para manejar el partido.

En el segundo período Atlético se lanzó al ataque masivamente, pero quedó expuesto al peligroso contrataque de Sportivo, que sino aumentó las cifras fue por la buena actuación del arquero Lariga. Aún así Atlético alcanzó a descontar, pero eso no le alcanzó.

En el tercer encuentro se enfrentaron Sportivo y Atlético, de Maipú. Los primeros 45 fueron muy disputados y en solo dos minutos (35 y 38) Sportivo logró dos goles que le dieron tranquilidad para manejar el partido.

En el segundo período Atlético se lanzó al ataque masivamente, pero quedó expuesto al peligroso contrataque de Sportivo, que sino aumentó las cifras fue por la buena actuación del arquero Lariga. Aún así Atlético alcanzó a descontar, pero eso no le alcanzó.

En el tercer encuentro se enfrentaron Sportivo y Atlético, de Maipú. Los primeros 45 fueron muy disputados y en solo dos minutos (35 y 38) Sportivo logró dos goles que le dieron tranquilidad para manejar el partido.

En el segundo período Atlético se lanzó al ataque masivamente, pero quedó expuesto al peligroso contrataque de Sportivo, que sino aumentó las cifras fue por la buena actuación del arquero Lariga. Aún así Atlético alcanzó a descontar, pero eso no le alcanzó.

En el tercer encuentro se enfrentaron Sportivo y Atlético, de Maipú. Los primeros 45 fueron muy disputados y en solo dos minutos (35 y 38) Sportivo logró dos goles que le dieron tranquilidad para manejar el partido.

En el segundo período Atlético se lanzó al ataque masivamente, pero quedó expuesto al peligroso contrataque de Sportivo, que sino aumentó las cifras fue por la buena actuación del arquero Lariga. Aún así Atlético alcanzó a descontar, pero eso no le alcanzó.

En el tercer encuentro se enfrentaron Sportivo y Atlético, de Maipú. Los primeros 45 fueron muy disputados y en solo dos minutos (35 y 38) Sportivo logró dos goles que le dieron tranquilidad para manejar el partido.

En el segundo período Atlético se lanzó al ataque masivamente, pero quedó expuesto al peligroso contrataque de Sportivo, que sino aumentó las cifras fue por la buena actuación del arquero Lariga. Aún así Atlético alcanzó a descontar, pero eso no le alcanzó.

**DESPENSA Y FIAMBREERIA**

**LA-QUE-LU**

De Raúl A. Etchelet

Belgrano 578 - Tel. 21138 - Maipú

**DESPENSA Y FIAMBREERIA**

**LA ESTRELLA**

de RAL C. MORCELLA

TELEFONO 2186

MAIPÚ (B. A.)

**Profesionales**

**Dr. LUIS CARLOS GIORGI**  
Dentista en Maipú  
Bridarte 348 Tel. 21087 Maipú

**Dr. ROBERTO LUIS RAMOS**  
Odontólogo  
Dr. JÓRGE E. FAVEI  
Especialista en Otorrinolaringología y Fonoaudiología  
Mariano 208 Maipú

**Dr. MIGUEL A. ZANADA**  
Odontólogo  
Dr. ALBERTO DZIWAJ  
Especialista en Endodoncia  
A. Lavalle 211 Tel. 21011 Maipú

**MELI MEDINA MAGALDI**  
Psicóloga  
Alfonsina 123 Tel. 21011 Maipú

**UDOVICO H. FLEAUSTAU**  
Especialista en Otorrinolaringología y Fonoaudiología  
Mariano 208 Tel. 21011 Maipú

**Dr. CARLOS J. ZAPARAT**  
Odontólogo  
Alfonso 208 Maipú

**Dr. MARIO A. SALOMON**  
Médico  
Atiende de 10 a 20  
Ramos Mejía 561 Maipú

**Dr. PEDRO MARTIN**  
Biotecnólogo  
Lavalle y Laprida Tel. 21008 Maipú

**Dr. MABEL PEDRETTI**  
de SECRETIN  
Alfonso 208 Maipú

**OSCAR L. GUMA**  
Alfonso 208 Maipú

**ARNOLDO DOMINGO GLARIA**  
Alfonso 208 Maipú

**ROSA MARIA PERUCHENA**  
Alfonso 208 Maipú

**Dr. HECTOR ENRIQUE COMESAÑA**  
Médico  
Atiende de 10 a 20  
Ramos Mejía 561 Maipú

**Dr. HECTOR ENRIQUE COMESAÑA**  
Médico  
Atiende de 10 a 20  
Ramos Mejía 561 Maipú

**Dr. HECTOR ENRIQUE COMESAÑA**  
Médico  
Atiende de 10 a 20  
Ramos Mejía 561 Maipú

## Ruta 3: Cortada

RIO GALLEGOS (Telam).— Está cortado el tránsito de vehículos por la ruta nacional número 3 entre las ciudades de Comandante Luis Piedrahíta y San Julián, a unos 320 kilómetros de nuestra ciudad, a raíz del pésimo estado del camino.

Gran cantidad de vehículos —entre ellos un colectivo con 32 pasajeros— se encuentran atascados desde la noche del viernes último.

Máquinas viales que concurren al lugar no pudieron lograr auxiliar a los transportistas, quedando también empantanadas. Personal de la policía de San Julián ha concurrido al lugar, llevando víveres y agua a las personas asistidas.

Personal de la empresa constructora Vialco, a cargo de las obras de pavimentación de ese sector, estuvo trabajando en procura de auxiliar al colectivo y sacarlo de su difícil situación, pero no tuvo que desistir de esa tarea debido a la gran cantidad de barro.

**Díario LA VOZ**

Oficina Nacional de la Propiedad Intelectual: 1978

Adscrito al Servicio de la Agencia TELAM

Dirección y Redacción: SARMIENTO 331 - TELÉFONO 2181

DÍA 22 - SEMANA 34 - AÑO 1980

CUARTO CUERPOS

S. AGUSTO, MARTÍN

**LA CLINICA DEL CITROEN**

de LUIS V. ORTIGA

RU 2 y MORENO

TELÉFONO 2186

MAIPÚ

**VETERINARIA**

**Dr. Manuel Enrique Comesaña**

SUROS - VACUNAS - ANTISÉRICOS

ANTIPARASITARIOS

ASESORAMIENTO PROFESIONAL

Diagnóstico - Tratamiento - Intervención

REINTEGRACIÓN DE: "Fuerte Saneti Spiritu"

Línea Completa de Laboratorio Responsables

ALFONSO 211 TELÉFONO 2186 MAIPÚ

**FLORERIA ANALID**

PLANTINES

- PETUNIAS
- PRIMAVERAS
- NEREAS
- CYCLAMEN
- CALLISENAS
- PERISPERMAS
- BATTO DE SAN PERENNES

Mariano 300 Teléfono 21334

## "Apóstol de la Unidad Americana"

BUENOS AIRES (Telam).— El jefe del Regimiento de Granaderos a Caballo "General San Martín", coronel Naldo Dasso, sostuvo que el Padre de la Patria "fue un apóstol de la unidad americana y es en esa faceta de su personalidad surgen los rasgos que caracterizan a San Martín estadista".

Lo hizo durante un reportaje difundido ayer por radio El Mundo, de Buenos Aires, durante la audición "Nuestra esencia", con motivo de cumplirse ayer el 130 aniversario del fallecimiento del héroe de los andes.

El jefe militar señaló también que San Martín "buscó afanosamente fijar la estabilidad del destino de América" y agregó que "este objetivo político fue el que lo impulsó a constituir gobierno independiente en cada uno de los países que liberó".

Afirmó luego que "la proyección de la obra sanmartiniana ha llegado a nuestros días para marcar su impronta central de la acción de nuestros pueblos en pro del entendimiento y la integración latinoamericana" y aclaró que "esto así expresado no debe de ninguna manera entenderse como actitudes de aislamiento o pretensiones hegemónicas. Solo los pueblos que se sienten seguros de sí mismo, pueden ofrecer a los demás y sólo las naciones generosas son capaces de alcanzar un horizonte de grandeza".

Por último se refirió al privilegio que sienten los integrantes de la unidad a su cargo de pertenecer a esta histórica unidad, especialmente al vestir el uniforme de gala la "que es el de nuestra independencia y el que por decreto nos corresponde vestir".

**Confitería DAN - MAR**

de Daniel Marchoni

POSTRES - MASAS - FACTURAS

BERGAMO 484 T. 21173 MAIPÚ

**Cooperativa Agrícola Ganadera e Industrial de Maipú Ltda.**

Sarmiento y Lavalle  
Teléfono 21173

MAIPÚ (B. A.)

SERVICIO DE MANEJO RURAL - TELÉFONO 21370

**BOUQUET GALLO**

OFERTA DE LA SEMANA

BUZOS Y PANTALONES

DE CORDEROY

MADRID 321 T. 21188 MAIPÚ

**"OMAR"**

SALON MASCULINO

- Modelados
- Alisados
- Peinados

Bridarte 321 Maipú

**"El Mercado"**

Lavalle 319  
Teléfono 21711

Distribuidor: Maipú

**Productos "Rico"**

Jamón Cocido... 16.500

Paleta Cocida... 14.300

SUPER CHORIZOS  
Por kilogramo... \$ 5.500

MORCILLON  
Por kilogramo... \$ 4.800

QUESO MANTECOSO  
Por kilogramo... \$ 6.700

SALAMINES - LONGANIZAS  
Por kilogramo... \$ 8.800

**S. A. ESTREME** Remates-Comisiones-Consignaciones

En Maipú:  
NÉSTOR A. AYASTUT  
Mariano y Yru. López  
Teléfono 21013

En Gral. Guido:  
ABEL CERRA  
Teléfono 41



# LA VOZ

DIARIO DE LA MAÑANA  
Fundado el 3 de Septiembre de 1903  
EDICIÓN PELLEGRINI (1910-1950)  
ALBA OSCAR PELLEGRINI (Directores)

Maipú, lunes 18 de agosto de 1980

## ¿Existe Desocupación?

Mientras las autoridades insisten en asignar a la Argentina el privilegio de una tasa de desocupación que no excede del dos por ciento, los constantes anuncios de cierres de empresas, de despidos y de suspensiones indican que entre las estadísticas y la realidad habría escasa afinidad. Eso lo confirman las encuestas que se llevan a cabo en la industria.

No hace mucho el ministro de Trabajo, general Reston, formuló algunas declaraciones, tranquilizantes: "Creo que se exagera en formular un panorama apocalíptico", dijo, y agregó que si bien había empresas en dificultades, ello se debía a un "reacomodamiento de la economía" que no amenazaba con producir una desocupación masiva. Pero en el transcurso de los días los que se denominan "reacomodamiento" ha avanzado en exceso y comienza a surgir el temor de que se está produciendo una desocupación de cierta magnitud.

Por supuesto que la estadística que se menciona oficialmente es inexacta, no sólo porque sí al mes de abril, sino porque además corresponde solamente al Gran Buenos Aires y no se puede usar como representativa de todo el país.

Según voceros del gobierno las encuestas que reflejan una gran tasa de desocupación se basaban en datos recogidos en algunas áreas buscadas al azar y que se dividían entre "no villas" y "villas de emergencia" las que por supuesto arrojan una mayor tasa de desocupación. Sería interesante que el INDEC, que está en condiciones de confirmar o rectificar estos datos lo aclarara, así como han sido excluidos los datos de otros centros urbanos del país, lo que se podría tener una mayor objetividad.

## CARNICERIA LA SORPRESA

de Carlos R. Luján  
Especialidad en embutidos -  
Belgrano 573 Tel. 48 Gral. Pirán

## Información Municipal de Maipú

Continuando con el ciclo en las escuelas, iniciado en abril pasado, la Dirección Municipal de Cultura, se encuentra proyectando los films correspondientes a la semana de los Paisajes del Mundo, con el aporte de las embajadas de Suecia y Suiza, con residencia en la Capital Federal.

Los cortometrajes son proyectados en los establecimientos educacionales de nuestra ciudad hasta el próximo 22 del corriente.

### ● FUTUROS VENCIMIENTOS DE LAS CONTRIBUCIONES PUBLICAS

La oficina de Prensa de la Municipalidad de Maipú, informa a todos los comerciantes que se encuentran en mora en la tasa por Inspección de Seguridad e Higiene, que la misma vence el próximo 31 de agosto, los que no hayan cancelado dicha deuda antes de la mencionada fecha se harán pasibles de la pena de clausura del local.

### ● APOYO DEL GOBIERNO DE LA PROVINCIA

La Dirección de Contaduría de la municipalidad local, informa que se han recibido dos apoyos financieros de la Tesorería General del Superior Gobierno de la Provincia de Buenos Aires con el objeto de contribuir en las comunas afectadas por las inundaciones.

Por otra parte el segundo de ellos es de \$ 12.146.000 (doce millones ciento cuarenta y seis mil pesos), otorgados con destino a la administración y mantenimiento de centros cívicos de la ciudad.

### ● RECORRIDO DE LA BARREDORA

La dirección de Inspección General, comunica a los propietarios de vehículos sobre los horarios del servicio de la Barredora municipal, que a partir del próximo 1 de noviembre al 30 de abril se desarrollará a partir de las 22 horas; siendo desde el 1 de mayo al 31 de octubre, horario vigente, a las 22 horas.

Los días lunes, miércoles y viernes el servicio de la barredora municipal a cumplir en las calles Ramos Mejía, Belgrano, Madero, Julián Lynch, Lavalle, Necochea y subsiguientes.

Los días martes, jueves y domingos: el mismo se cumplirá, en las calles transversales a las vías del ferrocarril, es decir, Vicente López, Alsina, Sarriento, Rivadavia, Pellegrini y subsiguientes.

Señor Conductor, Colabore, respetando los horarios mencionados, pues ha partir del hoy y, lunes 18, se comenzarán a cobrar severas multas por la obstrucción del recorrido.

### ● FUMIGACIÓN URBANA

La dirección de Salud de la Municipalidad de Maipú, informa que se ha adquirido un aparato manual de fumigación con el cual se desarrollará una campaña de desinfección periódica de comercios, casas, baños públicos, salas, así como también en lugares donde requieran el servicio.

En días más se dará a conocer, los días y horarios en que se cumplirá las mencionadas tareas.

### ● VACUNACION ANTIPOLIOMIELITICA

Con motivo de llevarse a cabo los días 21 y 22 del corriente mes el operativo nacional de vacunación Antipoliomielítica, segunda etapa, a los niños comprendidos entre los dos meses y dos años cumplidos y embarazadas en el quinto mes de gestación.

Los puestos funcionarán en los siguientes lugares: Centro Social Villa Vañell, en el horario de 9 a 17; Sala de Primeros Auxilios de Las Armas, de 9 a 17 horas; Hospital Subzonal Maipú; Escuela de Enseñanza Diferenciada 501 y Escuela Nº 1 "Domingo F. Sarriento" en los mismos horarios.

### ● RECOMENDACION DE LA DIRECCION DE SALUD

La dirección de Salud, informa que debido a estudios realizados recientemente se ha determinado que los anejos de plástico ocasionan graves daños y problemas a la visión del niño.

Por lo tanto se aconseja la no adquisición de los mismos, hasta tanto se resuelva la prohibición absoluta de la venta de los mismos en las jugueterías.

**AUTOSERVICIO**  
**GRANJA EL MANZANO**  
RAMOS MEJIA Y SARMIENTO  
TELÉFONO 21517

Queso Cuartirolo kilo	\$ 5.000
Jabón lavar 400 grs.	\$ 550
Café 1 kilo	\$ 12.000
¡SU DINERO VALE MAS!	
Vino Primera marca	\$ 1.500
Fideos 7 Días	\$ 700
Aceite 1 1/2 litro	\$ 2.400

## MAR DEL PLATA: DOS INCENDIOS

### Un Asesinato Casi Esclarecido

MAR DEL PLATA (Téram).— Estaría detenido uno de los autores del feroz asesinato del coleccionero Miguel Ángel García, de 26 años.

Según una versión, se trataría de un menor, de 17 años, a quien se le habría secuestrado el arma homicida. Como se recordará la muerte de García se produjo el jueves último cuando tres sujetos armados y con los rostros semicubiertos irrumpieron en la terminal de la compañía de gómites 9 de Julio, sita en Juan B. Justo y 176, y además de llevarse la cantidad de \$ 20.000.000, le efectuaron un disparo a quemarropa al joven coleccionero que le provocó su deceso poco después. A raíz de este sangriento y violento suceso, la policía desplegó un vasto operativo y al parecer ya se habría obtenido buen resultado.

### ● AYACUCHO: UN AHOGADO

Al caer a un canal que tiene un cauce de tres metros de profundidad, pereció ahogado un joven habitado de esta localidad.

Se trata de Abel Pedro Basterrechea, de 35 años, quien posea un campo de su propiedad. Al parecer, recorrió la infra-

lación rural a caballo, cuando al tratar de cruzar el canal cayó al agua pareciendo asfixiado por inmersión.

### ● INCENDIOSE UN LOCAL

MAR DEL PLATA (Téram).— Pérdidas importantes y daños materiales de consideración provocó un incendio declarado en un comercio de venta de campearas, ubicado en Olmos 2698.

Las llamas, que presuntamente estallaron a raíz del calentamiento de una estufa a gas, se propagaron rápidamente al alcanzar varias prendas confeccionadas con telas sintéticas de alta combustibilidad. La rápida acción de los bomberos evitó que el fuego tomara gran incremento y destruyera totalmente las instalaciones.

### ● EN UN HOSPITAL

Ayer se declaró un incendio en el hospital Materno Infantil (ex hospital Mar del Plata), que fuera rápidamente sofocado por los bomberos.

El siniestro se inició alrededor de la mediodía de ayer en la sala de obstetricia del nosocomio, debiéndose trasladar a las mujeres embarazadas al hospital Interzonal.

**José María Lago**  
E HIJO  
REPARTIDOS Y ACCESORIOS  
Surtidos PRESTIGIO  
Neumáticos OOOO-TEAR  
RELAZAR 195 T. R. 5148 MAIPU

**PANADERIA MAIPU**  
— FUNDADA EN 1911 —  
• Pan  
• Galleta  
• Productos Dietéticos

## CASA GIORGIS



## CHAPAS

OSTRILLO, EN TODAS LAS MEDIDAS  
A LOS MEJORES PRECIOS  
Ramos Mejía y Moreno Teléfono 21025 Maipú

• LA VIDA DE SU ESKABE  
• ANTENAS DE T.V.  
• INSTALACIONES ELECTRICAS  
ESTAN EN LAS MANOS DE:  
**JORGE LALLI**  
PELLEGRINI 254 — TEL. 21584 — MAIPU

## HOROSCOPO

**AMES (Del 21.3 al 20.4)**  
Algunas tempestades y momentos de gran estabilidad. Algunos días de mucho calor para disiparse. Sus números de suerte: 14-14-17.

**TARBO (Del 21.4 al 20.5)**  
No desanime al hacer cambios. Hay ciertas tendencias a estar cansado. La posición actual es favorable en materia de dinero. Sus números: 11-11-15.

**GUMINIS (Del 21.1 al 21.4)**  
Momentos de inquietud con personas influyentes. No desanime. En salud, un tiempo serio y oportuno. Sus números de suerte: 8-19-29.

**CANCER (Del 21.6 al 21.7)**  
Mal momento. En el aspecto económico, debe cuidarse al máximo. No espere ayuda de terceros. Tendencia al mal humor y a las discusiones. Sus números: 10-11-11.

**LEO (Del 24.7 al 2.8)**  
Una posición crítica de aquellos que tienen "el negro" en su mente. Cuidado de todo caso. No se inquiete y esté preparado. Sus números: 82-84-86.

**VERGO (Del 24.8 al 21.9)**  
Momentos de calma. Confiar en los planes a seguir. No desanime a nadie, porque tendrá sorpresas desagradables. Sus números de suerte: 19-21-30.

**LIBRA (Del 24.9 al 22.10)**  
Activo y dinámico con un carácterístico en esta posición. No se cree en sus trabajos porque percibe resultados. Sus números de suerte: 17-46-48.

**ESCORPIO (Del 2.10 al 22.11)**  
No confíe en las responsabilidades a su nivel por su propia situación. La industria natural no le servirá más que para el momento de suerte: 14-46-48.

**SAGITARIO (Del 22.11 al 21.12)**  
Buen momento para concentrarse en sus tareas. Buenas respuestas y mejores resultados. En el amor, se verá pequeños momentos de felicidad. Sus números: 34-46-48.

**CARICORNO (Del 22.12 al 20.1)**  
Necesidad de todo un esfuerzo para salir adelante. No son momentos los cambios bruscos. Se trabaja en silencio. Sus números de suerte: 21-46-48.

**ACUARIO (Del 21.1 al 19.2)**  
Momentos serenos y días serenos. Momentos de alegría y de amor. Momentos de éxito en el trabajo. Sus números: 19-21-30.

**PISCIS (Del 20.2 al 20.3)**  
Tendencias importantes de situaciones laborales, podría verse el regreso a su profesión. Momentos de tranquilidad y buen momento. Sus números: 14-46-48.

## Omar Muliero

UNA MANERA EXCLUSIVA DE VESTIR

LA MODA AL INSTANTE

BELGRANO 100 MAIPÚ

ANUNCIA

**TIENDA MAIPÚ**

Compras p/dama ..... \$ 27.900

Compras p/caballeros ..... \$ 39.900

Gran Colección de Viejales ..... \$ 3.690

APROVECHE UD. LAS OFERTAS

DE TIENDA MAIPÚ

MAIPÚ y ALERNA

TELEFONO 2102

## SOCIALES

### AGRADECIMIENTO

El señor Adolfo Ballester y familia agradecen a todas las personas que asistieron al velatorio y repelido de cuerpo en vida de su hijo, como al hospital a donde fueron llevados a una nueva vida.

### UNION ADMINISTRATIVA UNICA

La U.A.U. del distrito de Maipú, comunicó a los docentes integrantes de la Dirección de Educación de Adultos, que se halla abierta la inscripción para el curso de Maestría, Asesorías y Oposiciones, para cubrir quince (15) cargos de Inspectores de Escuelas, en Maipú, el día 20 de agosto, donde el día 18 hasta el viernes 22 de agosto.

### SOCIEDAD ITALIANA D.E.S.M.

La Sociedad Italiana de S.M. comunicó a los interesados que, por el día 20 de agosto, se halla abierta la inscripción para el curso de Maestría, Asesorías y Oposiciones, para cubrir quince (15) cargos de Inspectores de Escuelas, en Maipú, el día 20 de agosto, donde el día 18 hasta el viernes 22 de agosto.

Maipú, 14 de agosto de 1980

### LA CUOTA DE HUMOR

#### EL CHISTE DE HOY

Un ser humano, compuesto por un cuerpo y un alma. Es el cuerpo que le da vida, pero es el alma que le da sentido. Sin el alma, el cuerpo es solo un trozo de carne. Sin el cuerpo, el alma es solo un espíritu. Sin el cuerpo y el alma, el ser humano es solo un ser.

El cuerpo es el templo del alma. El alma es el espíritu que vive en el cuerpo. El cuerpo es el templo que el alma necesita para vivir. El alma es el espíritu que el cuerpo necesita para vivir.

El cuerpo es el templo del alma. El alma es el espíritu que vive en el cuerpo. El cuerpo es el templo que el alma necesita para vivir. El alma es el espíritu que el cuerpo necesita para vivir.

El cuerpo es el templo del alma. El alma es el espíritu que vive en el cuerpo. El cuerpo es el templo que el alma necesita para vivir. El alma es el espíritu que el cuerpo necesita para vivir.

El cuerpo es el templo del alma. El alma es el espíritu que vive en el cuerpo. El cuerpo es el templo que el alma necesita para vivir. El alma es el espíritu que el cuerpo necesita para vivir.

El cuerpo es el templo del alma. El alma es el espíritu que vive en el cuerpo. El cuerpo es el templo que el alma necesita para vivir. El alma es el espíritu que el cuerpo necesita para vivir.

El cuerpo es el templo del alma. El alma es el espíritu que vive en el cuerpo. El cuerpo es el templo que el alma necesita para vivir. El alma es el espíritu que el cuerpo necesita para vivir.

El cuerpo es el templo del alma. El alma es el espíritu que vive en el cuerpo. El cuerpo es el templo que el alma necesita para vivir. El alma es el espíritu que el cuerpo necesita para vivir.

El cuerpo es el templo del alma. El alma es el espíritu que vive en el cuerpo. El cuerpo es el templo que el alma necesita para vivir. El alma es el espíritu que el cuerpo necesita para vivir.

El cuerpo es el templo del alma. El alma es el espíritu que vive en el cuerpo. El cuerpo es el templo que el alma necesita para vivir. El alma es el espíritu que el cuerpo necesita para vivir.

El cuerpo es el templo del alma. El alma es el espíritu que vive en el cuerpo. El cuerpo es el templo que el alma necesita para vivir. El alma es el espíritu que el cuerpo necesita para vivir.

El cuerpo es el templo del alma. El alma es el espíritu que vive en el cuerpo. El cuerpo es el templo que el alma necesita para vivir. El alma es el espíritu que el cuerpo necesita para vivir.

El cuerpo es el templo del alma. El alma es el espíritu que vive en el cuerpo. El cuerpo es el templo que el alma necesita para vivir. El alma es el espíritu que el cuerpo necesita para vivir.

El cuerpo es el templo del alma. El alma es el espíritu que vive en el cuerpo. El cuerpo es el templo que el alma necesita para vivir. El alma es el espíritu que el cuerpo necesita para vivir.

El cuerpo es el templo del alma. El alma es el espíritu que vive en el cuerpo. El cuerpo es el templo que el alma necesita para vivir. El alma es el espíritu que el cuerpo necesita para vivir.

El cuerpo es el templo del alma. El alma es el espíritu que vive en el cuerpo. El cuerpo es el templo que el alma necesita para vivir. El alma es el espíritu que el cuerpo necesita para vivir.

El cuerpo es el templo del alma. El alma es el espíritu que vive en el cuerpo. El cuerpo es el templo que el alma necesita para vivir. El alma es el espíritu que el cuerpo necesita para vivir.

El cuerpo es el templo del alma. El alma es el espíritu que vive en el cuerpo. El cuerpo es el templo que el alma necesita para vivir. El alma es el espíritu que el cuerpo necesita para vivir.

El cuerpo es el templo del alma. El alma es el espíritu que vive en el cuerpo. El cuerpo es el templo que el alma necesita para vivir. El alma es el espíritu que el cuerpo necesita para vivir.

El cuerpo es el templo del alma. El alma es el espíritu que vive en el cuerpo. El cuerpo es el templo que el alma necesita para vivir. El alma es el espíritu que el cuerpo necesita para vivir.

El cuerpo es el templo del alma. El alma es el espíritu que vive en el cuerpo. El cuerpo es el templo que el alma necesita para vivir. El alma es el espíritu que el cuerpo necesita para vivir.

El cuerpo es el templo del alma. El alma es el espíritu que vive en el cuerpo. El cuerpo es el templo que el alma necesita para vivir. El alma es el espíritu que el cuerpo necesita para vivir.

El cuerpo es el templo del alma. El alma es el espíritu que vive en el cuerpo. El cuerpo es el templo que el alma necesita para vivir. El alma es el espíritu que el cuerpo necesita para vivir.

El cuerpo es el templo del alma. El alma es el espíritu que vive en el cuerpo. El cuerpo es el templo que el alma necesita para vivir. El alma es el espíritu que el cuerpo necesita para vivir.

El cuerpo es el templo del alma. El alma es el espíritu que vive en el cuerpo. El cuerpo es el templo que el alma necesita para vivir. El alma es el espíritu que el cuerpo necesita para vivir.

El cuerpo es el templo del alma. El alma es el espíritu que vive en el cuerpo. El cuerpo es el templo que el alma necesita para vivir. El alma es el espíritu que el cuerpo necesita para vivir.

El cuerpo es el templo del alma. El alma es el espíritu que vive en el cuerpo. El cuerpo es el templo que el alma necesita para vivir. El alma es el espíritu que el cuerpo necesita para vivir.

El cuerpo es el templo del alma. El alma es el espíritu que vive en el cuerpo. El cuerpo es el templo que el alma necesita para vivir. El alma es el espíritu que el cuerpo necesita para vivir.

El cuerpo es el templo del alma. El alma es el espíritu que vive en el cuerpo. El cuerpo es el templo que el alma necesita para vivir. El alma es el espíritu que el cuerpo necesita para vivir.

### CUMPLEAÑOS

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

Se celebró un nuevo aniversario de su nacimiento al señor Luis Carlos Ballester, por lo que recibió las felicitaciones de familiares y amigos.

### CINE

#### JOCKEY CLUB

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

Reunión 183

## RENAULT 12 TL

Con nuevos detalles que son nuevos éxitos de diseño

"EL AUTO EXITO"



CONCESIONARIO

LABARQUE Y DEPAOLI S.C.A.

Lavalle 340 - Maipú

Tel. 2102

## EN GENERAL GUIDO

CONFITERIA BAILABLE

## KONBAY

### DESEO

ALQUILAR

CASA

CON GARAJE

O GARAJE

En zona "LA VOZ"

Se vende a

Se vende a

Se vende a

Se vende a

Se vende a

Se vende a

Se vende a

Se vende a

Se vende a

Se vende a

Se vende a

Se vende a

Se vende a

Se vende a

Se vende a

Se vende a

Se vende a

Se vende a

Se vende a

Se vende a



**Hotel PIRAN**  
de RUBEN O. JURADO

Servicio de Bar  
Restaurant  
Comida para llevar  
Hospedaje  
Cheques aceptados  
B. DE MANTO Y GUINERAS, PAS.  
T. E. 15 GRAL. PIRAN

### ARGEN - GAS

PLANTA ENVASADORA GAS LICUADO

Distribuidores en Toda la Zona  
RUTA 2 - KILOMETRO 174  
TELEFONO 2128  
MAIPU (R. A.)

### Confiteria WELLCOME

de LUIS A. LORA

- Heladería
- Juegos Electrónicos
- Tiempo
- Tragos Largos

SAN MARTIN 229  
TELEFONO 127 GRAL. PIRAN

### LA PREVISION

COOPERATIVA  
DE SEGURO  
LIMITADA

- SU SEGURO
- MAS SEGURO

Agente de Zona:

— JOSE M. CARRERA —

Belgrano 230 Maipú

## Jabouille se impuso en Austria

ZELTWEG (Austria) (Especial para Telam). — A pesar que muchos agoreros presagaban una rotura prematura en los automóviles Renault impulsados por motores turbo, ayer no ocurrió eso y el francés Jean Pierre Jabouille se adjudicó la décimo octava edición del gran premio de Austria de Fórmula Uno.

Alan Jones, con el Williams se clasificó segundo a 82/100, y Carlos Alberto Reutemann fue tercero con idéntica máquina, a 107'35/100. En la cuarta colocación llegó Jacques Laffite (Ligier JS11), en la quinta Nelson Piquet (Brabham BT40) y en la sexta —completando la nómina de los que lograron puntos para el campeonato mundial— Elio de Angelis con Lotus 81.

Ya en la largada, cada uno mostró sus cartas y apuró el ritmo desde el comienzo. Jones picó adelante de Arnoux y Jabouille. Detrás se acomodaron Bruno Giacomelli (Alfa Romeo), Reutemann, Nelson Piquet y Didier Pironi (Ligier). No había finalizado el primer giro cuando Arnoux ya había pasado a comandar las acciones.

Enseguida de ello, Jabouille se le puso a la cola y Jones a pesar de su esfuerzo no se le podía acercar. El resto, se mantenía expectante, otra cosa no podía hacer. Si hay que apuntar que Reutemann —sin adherencia en sus neumáticos— según el argumento final, fue pasado por Giacomelli primero y Piquet después.

En la punta, al ingresar en el giro 21, se produjo un hecho fundamental. Arnoux notó un desgaste de neumáticos y se decidió entrar en boxes a cambiarlos. Allí, pareció que se cumplían las predicciones agoreras. Jabouille tomó el lugar por licencia de su compañero y observó por sus espejos retrovisores la silueta de la máquina blanquiverde del Williams de Jones 120 e inmediatamente comenzó otra carrera, la decisiva.

Prácticamente hasta el final hubo una persecución implacable. Reutemann

### La Clasificación

ZELTWEG (Austria) (Especial para Telam). — Esta es la clasificación oficial del Gran Premio de Austria, en Fórmula Uno que se corrió ayer y que fue pasada por el Príncipe Juan Pablo Jabouille.

1. Jean Pierre Jabouille (Renault Turbo) 1:02:14.7 (100)  
2. Alan Jones (Williams FW 27) 1:02:16.1 (82)  
3. Carlos Reutemann (Williams FW 27) 1:02:20.0 (82)  
4. Jacques Laffite (Ligier JS11) 1:02:27.0 (82)  
5. Nelson Piquet (Brabham BT 40) 1:02:27.4 (82)  
6. Elio de Angelis (Lotus 81) 1:02:28.0 (82)  
7. Alan Jones (Williams FW 27) 1:02:28.1 (82)

### LA PROXIMA CITA

El Gran Premio de Holanda a realizarse en el circuito de Bandvoort, el 31 del corriente, será la próxima competencia del campeonato mundial de Fórmula Uno.

La carrera se correrá a 75 vueltas para totalizar 316,950 kilómetros de recorrido total.

### RESTAURANT

## EL SOLAR

AMBIENTE FAMILIAR Y DISTINGUIDO

ALMUERZO - CENA

DESPEIDIDAS - CUMPLEAÑOS

CASAMENTOS

RELIQUANO 478

MAIPU

## Grandes Tiendas CASA GOMEZ

TODO LO MEJOR PARA EL DEPORTISTA

Conjuntos, Calzado, Equipos, Botines, Pelotas, Guantes, Medias para fútbol, basket, boley. — Siempre lo Mejor

Agentes Exclusivos de la Afamada Marca "ADIDAS"

RELIQUANO y ALBINA MAIPU (R. A.)  
TELEFONO 21064

## EN SINTESIS

TALLERES DE CORDOBA ... 3  
PLATENSE ... 3  
PROCE Nº 1 - GOLDS: Lardera (7), Rosales (7), Berra (7), Berra (7) y Grillo (7).

HURACAN ... 1  
BOCA JUNIORS ... 3  
PROCE Nº 2 - Rosales (1), Berra (2) y Jorge Segura (1).

VELEZ SARFELD ... 3  
ROSARIO CENTRAL ... 0  
PROCE Nº 3 - Rosales (7), Lardera (7) y Grillo (7).

ALL BOYS ... 1  
ESTUDIANTES DE LA PLATA ... 1  
PROCE Nº 4 - Lardera (1), Grillo (1).

UNION DE STA. FE ... 3  
COLON DE STA. FE ... 1  
PROCE Nº 5 - GOLDS: Lardera (1), Berra (1), Berra (1), Berra (1) y Grillo (1).

QUILMES ... 2  
P. C. OESTE ... 1  
PROCE Nº 6 - GOLDS: Montoya (1), Paredi (1) y Cruz (1).

N. O. BOYS ... 1  
ARGENTINOS JUNIORS ... 1  
PROCE Nº 7 - GOLDS: Anzo (1), Neri (1) y Paredi (1).

RIVER PLATE ... 2  
SAN LORENZO ... 0  
PROCE Nº 8 - GOLDS: Alonso (1), Díaz (1).

TIGRE ... 0  
INDEPENDIENTE ... 1  
PROCE Nº 9 - GOLDS: Cisterna (1).

● HAY SE COMIENZA EL PRODE  
El equipo que se muestra por las tribunas de la APN hoy a medio de su año se encuentra en condiciones de competir en el campeonato de fútbol profesional.

El equipo de fútbol profesional de la APN hoy a medio de su año se encuentra en condiciones de competir en el campeonato de fútbol profesional.

El equipo de fútbol profesional de la APN hoy a medio de su año se encuentra en condiciones de competir en el campeonato de fútbol profesional.

El equipo de fútbol profesional de la APN hoy a medio de su año se encuentra en condiciones de competir en el campeonato de fútbol profesional.

El equipo de fútbol profesional de la APN hoy a medio de su año se encuentra en condiciones de competir en el campeonato de fútbol profesional.

El equipo de fútbol profesional de la APN hoy a medio de su año se encuentra en condiciones de competir en el campeonato de fútbol profesional.

El equipo de fútbol profesional de la APN hoy a medio de su año se encuentra en condiciones de competir en el campeonato de fútbol profesional.

El equipo de fútbol profesional de la APN hoy a medio de su año se encuentra en condiciones de competir en el campeonato de fútbol profesional.

El equipo de fútbol profesional de la APN hoy a medio de su año se encuentra en condiciones de competir en el campeonato de fútbol profesional.

El equipo de fútbol profesional de la APN hoy a medio de su año se encuentra en condiciones de competir en el campeonato de fútbol profesional.

El equipo de fútbol profesional de la APN hoy a medio de su año se encuentra en condiciones de competir en el campeonato de fútbol profesional.

El equipo de fútbol profesional de la APN hoy a medio de su año se encuentra en condiciones de competir en el campeonato de fútbol profesional.

El equipo de fútbol profesional de la APN hoy a medio de su año se encuentra en condiciones de competir en el campeonato de fútbol profesional.

El equipo de fútbol profesional de la APN hoy a medio de su año se encuentra en condiciones de competir en el campeonato de fútbol profesional.

El equipo de fútbol profesional de la APN hoy a medio de su año se encuentra en condiciones de competir en el campeonato de fútbol profesional.

El equipo de fútbol profesional de la APN hoy a medio de su año se encuentra en condiciones de competir en el campeonato de fútbol profesional.

El equipo de fútbol profesional de la APN hoy a medio de su año se encuentra en condiciones de competir en el campeonato de fútbol profesional.

El equipo de fútbol profesional de la APN hoy a medio de su año se encuentra en condiciones de competir en el campeonato de fútbol profesional.

El equipo de fútbol profesional de la APN hoy a medio de su año se encuentra en condiciones de competir en el campeonato de fútbol profesional.

El equipo de fútbol profesional de la APN hoy a medio de su año se encuentra en condiciones de competir en el campeonato de fútbol profesional.

El equipo de fútbol profesional de la APN hoy a medio de su año se encuentra en condiciones de competir en el campeonato de fútbol profesional.

El equipo de fútbol profesional de la APN hoy a medio de su año se encuentra en condiciones de competir en el campeonato de fútbol profesional.

El equipo de fútbol profesional de la APN hoy a medio de su año se encuentra en condiciones de competir en el campeonato de fútbol profesional.

## El Panorama del Descenso

El que mayor peligro corre es Quilmes (2). Este es el detalle de los equipos que se van a jugar a los cuartos de final.

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).

Quilmes (2) y Platense (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7). Vélez (3) y Rosario (7).





## MERCADO MAIPU

de JOSE A. BARREDO

CARNICERIA  
VERDULERIA

FIAMBRERIA  
ALMACEN

PROXIMAMENTE SODERIA

MORENO Y NECOCHIA

MAIPU

ESTACION DE SERVICIO  
AUTORIZADA

## "LA CURVA"

de LORENZO - CONSOLI

RUTA 3 KILOMETRO 2734  
TELEFONO 21448  
MAIPU (Bz. As.)

## CRESPI

SECO

TINTO

ROBADO

BLANCO

SOLICITE EN SU COMERCIO HABITUAL  
O AL REPRESENTANTE LOCAL

JOSE LERSUNDI

MORENO 41

MAIPU

## CASA MAYOR

TODOS LOS MATERIALES  
PARA LA CONSTRUCCION

JULIAN LYNOT 576  
TELEFONO 21159

MAIPU

## Hace 50 Años

Maipú, 18 de agosto de 1930

● **Homenaje a D. Martín Rappallini**  
El Bloque de Diputados radicales de la Cámara Nacional ha resuelto rendir un homenaje a la memoria del que fue D. Martín Rappallini, quien durante dos periodos ocupó una banca en la Cámara y fue jefe del Partido Radical en Maipú, desde que inició su vida activa en la política local. El homenaje consistirá en la colocación de una placa de bronce en el mausoleo que guarda sus restos mortales en el cementerio local.

● **El precio de la leche**  
El gremio de lecheros ha resuelto rebajar el precio de la leche de 0,15 a 0,10 centavos, desde el 3 de septiembre próximo. Tal rebaja fue resuelta en la asamblea que realizó el Centro Lechero el domingo 3 del corriente y no por mediación de la Intendencia como se ha dado en decir. Esta les sirvió una nota hace pocos días, pidiéndoles la rebaja del artículo, pero aquellos lo habían ya dispuesto con anterioridad.

● **Accidente Automovilístico**  
Ayer poco antes de mediodía ocurrió en el camino a Chacabuco, a una legua y media de Maipú, un lamentable accidente automovilístico. Un automóvil Chevrolet guiado por la señora Isabel Pérez de Taveira, a quien acompañaba la señorita Alejandra Guruceaga que se dirigía a Segura, chocó con un auto Buick en el que viajaba como pasajera la señora Juana P. de Guruceaga, a quien las primeras iban a visitar al establecimiento Alto Verde. A los pocos minutos pasaron por el lugar en autos familiares los señores Placido Imballi y Quilares, quienes trasladaron a las accidentadas a Maipú, donde se comprobó que la señora de Guruceaga se había fracturado la pierna y golpeado en la cabeza, la señora de Taveira con lesiones internas de carácter leve y la señorita de Guruceaga y el chofer Demetrio Luna.

● **Sociales**  
El viernes pasado fue formalizado el compromiso de la apreciable señora Plácida Imballi, viuda de nuestra ciudad, con el señor Eleuterio Akkara, ex vecino de Maipú.  
—Fue mejor de la delicada operación que lo fue practicada en la Capital Federal, el joven Leoncio Cipolletti, vecino de Las Armas.  
—Dentro de su estado delicado, ha experimentado una mejoría D. José Zúñiga, quien se encuentra en asistencia médica en la Capital Federal.

## "La Provincia se Está Jerarquizando"

MAR DEL PLATA (Telam).— El subsecretario de Cultura de la provincia de Buenos Aires, Francisco Carcavallo, expresó que "En los últimos años a partir de 1976 nuestra provincia se ha jerarquizando en el nivel cultural y se la está llevando al lugar que corresponde".

Carcavallo, en declaraciones a "La Capital" de esta ciudad, sostuvo que "entendemos, y así lo hemos dicho en nuestro plan cultural, que el no es prioritaria, la cultura está a la par de las prioridades y que, además, es una obligación más que tiene cualquier estado moderno y que propenda al desarrollo de la comunidad. Es una obligación más a la par de cualquier otra que el individuo necesita".

El funcionario bonaerense sostuvo asimismo que "estamos elaborando las bases y para dejar a disposición de las próximas autoridades un segundo plan cultural. No se trabaja solamente sobre la cultura artística, sino que entendimos que la Subsecretaría de un Ministerio tiene que propender a que las comunidades accedan a mínimos niveles culturales generales".

## Sociedades Anónimas

El Directorio de la Cámara de Sociedades Anónimas de la Provincia de Buenos Aires, convocó para el sábado 23 del actual, a la XXXI Reunión del Consejo, en la ciudad de Tandil.

En la oportunidad asistirán los Consejeros representantes de sociedades anónimas asociadas a la Cámara, radicadas en la provincia de Buenos Aires, con el objeto de considerar asuntos de interés para las sociedades anónimas.

Especialmente invitado concurrirá el señor Subsecretario de Industria y Comercio de la Provincia, Ingeniero Jorge Purreira de Olaskal, quien al término de la sesión de camaradería, disertará sobre los temas: "Reorganización Industrial" y "Nuevo Plan de Desarrollo Industrial".

En horas de la mañana el señor Intendente de Tandil, licenciado coronel (RE) Julio José Zanabelli, dará la bienvenida a los señores Consejeros y a los señores Directores, Síndicos y Azotes de las Sociedades Anónimas asistentes.

Calidad incomparable en juegos  
de living y modulares



créditos  
hasta  
36  
meses

## MUEBLERIA RAMOS

RAMOS mexia y RIVADAVIA MAIPU. F.C.G.R.

## DIALOGO

**BUENOS AIRES (Telam).**— El doctor Raúl Alfonsín ingresó a la casa de Gobierno para dialogar con el ministro del Interior, general Jorge Rafael Videla, a las 13.33.

El diálogo entre el doctor Alfonsín y el titular de la cartera se concretó a partir de las 14.15 hasta las 15.15 horas. El doctor Alfonsín estuvo acompañado por el Ing. Turpe, el Dr. T. del Prato, Enrique Milion, y la Sr. Delta D. Parodi.

# LA Voz

Año LXXVIII  
Nº 1.074

Edición de  
12 páginas

MAIPU  
Miércoles 20 de agosto de 1980 Ejemplar \$ 800

## AJEDREZ

Se viene realizando en el Club Atlético un torneo de ajedrez denominado "18.º Aniversario del Club de Ajedrez". En la primera fecha del jueves 18 estos fueron los resultados: Dado 1, Bultrini 0; Pergamini 0; Lombardi 1; Giorio 0; Gade 1; Salsim 1; Varón 0; Ancho se registraron los siguientes resultados: Bultrini 1, Varón 0; Salsim 1, Giorio 0; Dado 1, Pergamini 0.

## Nuevo Encuentro Videla - Figueiredo

### Importantes Opiniones del Presidente Brasileño

#### SUPLEMENTO ESPECIAL

RIO DE JANEIRO (Telam).

El diario carioca "O Globo" incluyó en su edición de ayer un suplemento especial dedicado a la Argentina en ocasión de la visita del presidente de la Nación, general Jorge Rafael Videla, al Brasil.

El suplemento trata un cuadro de la economía, la industria y la producción agropecuaria y refuerza "una de las más pujantes del mundo", dice.

Además incluye un retrato de arte la cultura y el deporte, esta última actividad "padrón de los argentinos", agrega la edición especial.

En el diálogo, las relaciones se fueron recomponiendo sobre la base de un mejor conocimiento mutuo.

"Solo reclamamos igualdad de derechos y obligaciones. La Argentina no quiere verse marginada de Occidente. No quiere verse tratada como enemiga, sino como amiga de Occidente".

El presidente de la Nación reivindicó para nuestro país la independencia de criterios y el rechazo de injerencias externas en los asuntos internos de los estados, poniendo como ejemplo la negativa de asociarnos al boicot contra Israel impuesto por los Estados Unidos a la Unión Soviética, a raíz de su invasión a Afganistán.

CON BOLIVIA

Al responder a una pregunta, reiteró que las Fuerzas Armadas de nuestro país no tuvieron ningún tipo de participación en el golpe militar que puso en Bolivia a Lidia Gueiler.

En el contexto de la "ALALC" fueron reñidos entre Brasil y Argentina y otros países, diversos sectores de complementación industrial, abarcando sectores determinados y evitando desventajas tarifarias para los productos incluidos en ellos.

En el ámbito bilateral, toda la complementación entre diferentes sectores de las economías brasileña y argentina, por el principio, el interés y la realización de diversos rubros de parte de las autoridades competentes.

A esas, naturalmente, las correspondientes al ámbito bilateral a la luz de las políticas nacionales seguidas en cada país.

"En virtud de sus formaciones y características, estructurales, la economía brasileña es naturalmente destinada a vivir dentro de parámetros democráticos."

"El sistema de relaciones imperante en el Brasil y el grupo de países de la zona de influencia de los dos más importantes factores para la integración y equidad."

Habiendo manifestado que, en la actualidad, existe la generación de libertades fundamentales en nuestro país, un Brasil mantendrá relaciones de amistad y cordiosas con todos los países de América Central y América del Sur, que los países de la región europea en una integración y equidad."

Desde que hubo consenso entre los gobiernos brasileño y argentino, desde la puesta a trabajar los dos países centroamericanos las diversas formas de cooperación que producen beneficios mutuos, en Brasil, cualquier medida que venga a ser propuesta para una solución de las formas de áreas cercas, a nivel regional, positivo internacionalmente los principales líderes de convicción internacional, y los cuales me refiero en el parágrafo anterior.

Por último, las relaciones del Brasil con Estados Unidos, alzan los vastos y complejos temas de amistad que los dos países, a que el Brasil, como iniciativa propia, considerando o discordancia, conforme sus conveniencias. Nuestra política externa debe señalar, no favorece a linajes automáticos ni fortunas hegemónicas, ni demagogos o políticos de poder."

Los integrantes del máximo organismo nacional tuvieron también ayer diversas temáticas que se encontraban pendientes de resolución.

Hoy se reanudarán las secretarías generales de los Comandos en Jefe, general de división Reynaldo Bignone, vicepresidente Jorge Chaves y brigadier mayor Raúl León Dore, quienes ayer, entre las 15.45 de tarde, se reunió la Junta Militar, abriendo la próxima reunión que se realizará el viernes próximo.

Cabe recordar que la Junta Militar a partir del viernes próximo entrará en un breve receso, a raíz de que el almirante Lombardi viajara al fin de semana próximo a Quito, Ecuador, para participar de la reunión de jefes de las Armadas Americanas.

A su regreso al país los integrantes de la Junta interirán las conversaciones para efectuar la designación del sucesor del teniente general Jorge Rafael Videla, a partir de marzo de 1981.

El presidente de la Nación inició ayer una visita de 10 días a la República Federativa del Brasil, en retiro a la que realizará "ase 3 meses".

El viaje del presidente Videla al Brasil ha sido definido como "político" por fundadores de ambos países y su concreción complementa el curso natural que se ha delineado en las relaciones argentino-brasileñas, que ingresaron en una etapa de cooperación en distintos campos, merced a los acuerdos bilaterales suscriptos en mayo, iniciativas que ahora serán ampliadas.

El presidente Videla visitará las ciudades de Brasilia, Rio de Janeiro, San Pablo y Porto Alegre.

#### PARTICIPACION DE LAS F.F.A.A.

Ante una pregunta, expresó a través del desarrollo del actual proceso político se ha habido de una conversación, civil-militar y pensando en ello afirmó que las Fuerzas Armadas, "no como un gobierno paralelo, deben tener en futuro gobierno una participación".

Al respecto manifestó que eso no significa necesariamente tener que modificar la Constitución Nacional.

#### CAMPAÑA CONTRA EL PAIS

El presidente de la Nación se refirió a la campaña de difamación contra el país, llevada a cabo en el exterior, señalando que su basamento es la desinformación de los hechos reales.

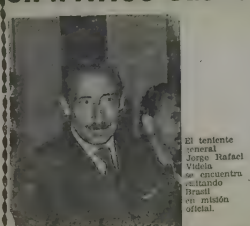
Tras efectuar un ligero desarrollo del origen y del puntualismo que el pueblo argentino, unido para lo que ocurre en el país, ya ha dado su veredicto aceptando el precio que se debió pagar para vivir en libertad y paz con dignidad.

#### LAS RELACIONES CON EEU.U.

Respecto a las relaciones con Estados Unidos, Videla explicó que ese país tampoco ha sido ajeno a la campaña internacional montada contra la Argentina, nada por la cual se fue produciendo un "enfriamiento".

Añadió que luego, a tra-

## SIMPATICO GESTO



El teniente general Jorge Rafael Videla se encuentra en Brasil en misión oficial.

BRASILIA (Telam). — En un gesto de respeto hacia a Brasil, el presidente argentino y su esposa cantaron el himno nacional de Brasil, en portugués, durante la ayuda de una cumbre con la letra del himno. El gesto fue captado durante la ceremonia de recepción del presidente argentino, teniente general Jorge Rafael Videla, a su esposa, Raquel Maristany de Videla, en el aeropuerto de Brasilia. Vale recordar que durante la visita del presidente Figueiredo a la Argentina, éste cantó el himno argentino en español y su equivalente. Cuando se presentaron al haba aprendido la letra para su visita a la Argentina, hubo quienes alegaron que había vivido durante su juventud en Buenos Aires.

## River Perdió con el Vasco da Gama

(INFORMACION PAG. 9)





# LA VOZ

DIARIO DE LA MANAÑA

Publicado el 2 de septiembre de 1980  
LUDOVICO VILLALBADEAU (1927-1980)  
LUIS OSCAR VILLALBADEAU (1927-1980)

Maipú, miércoles 20 de agosto de 1980

## ¡MAÑANA!

¡Toda la vida es mañana...! Por negro y malo que sea el día de hoy, nos consolamos nuestro espíritu diciéndole: "Mañana".

"Mañana" creemos que el dolor estará disminuido, la esperanza realizada, la ilusión colmada, la salud reconquistada.

"Mañana" volverá el amado... "Mañana" cesará el odio y la riña. La desesperanza nos llena el corazón y el labio le alienta murmurando: "Mañana".

"Mañana", dice la madre al hijo enfermo, habrá sol y dejará la cama... "Mañana", dice el niño que se ha caído en la escuela, es domingo y jugaré a mi antojo.

El anciano... también el anciano dice al dormirse "mañana...". Y el prisionero en su celda dice también: "Mañana...". La mujer, el hombre, el niño, en todos los labios fluye la misma esperanza como promesa que no se agota.

El enamorado sufriendo su mal de anhelo y de cráneos rotos, también calla sus impaciencias diciendo a su dolor "mañana...". Y tipe alegre la mujer, y ama la cuna de encajes, y ordena la ropa que el hijo vestirá... "mañana".

Y a su hambre dice el hambriento... "mañana...". Y a su llaga el herido, y a su dicha el dichoso, y entre "mañana" y "mañana" vamos sufriendo la vida... como que todos, felices o desdichados, ponemos allí nuestro sol de esperanza.

Cuántas veces hemos hundido la frente en la almohada y hemos dicho "mañana...".

¡Como que toda la vida es "mañana"! Como que todos los días creemos que en el "mañana" hallaremos nuevos horizontes, y resolveremos problemas y superaremos las monotonías y agotaremos las esperas y cesarán las horas negras. ¡Y en el sol de "mañana" será nuestra vida que en ningún "mañana" lograremos agotarla!

## Información Municipal de Maipú

Auspiciados por la Dirección Municipal de Cultura, se realizará en nuestra ciudad una conferencia de Planeamiento de la Provincia de Buenos Aires, a cargo de los miembros de esta Dirección provincial, tomando el panorama general, y apoyándolo con importantes audiovisuales.

Este importante evento, esta integrado dentro de las semanas especiales de cine y audiovisuales en las escuelas, a nivel primario y secundario, que la Dirección de Cultura programa año a año; las proyecciones y charlas, se realizarán el próximo 6 de septiembre, y serán invitados todos los establecimientos educativos.

Los importantes audiovisuales que se proyectarán serán los siguientes: "Baires 2000", material que refleja las posibilidades de desarrollo y modernización y cambio tecnológico de la Provincia; "El clima y los alimentos", con un panorama de la situación mundial y su incidencia en la provincia; y por último el

audiovisual más reciente de la Dirección de Planeamiento, se trata de "Bucodi", con un panorama de las últimas inundaciones en nuestra provincia, cabe destacar que este material fue visto por primera vez por el señor gobernador y será apreciado por segunda vez en nuestra ciudad.

**● OPERATIVO VACUNACION**  
Con motivo de llevarse a cabo los días 21 y 22 del corriente mes el Operativo Nacional de Vacunación Antipoliomielítica, Segunda Etapa, para los niños comprendidos entre los dos meses y dos años, y las embarazadas en el quinto mes de gestación.

Los puntos funcionarán en los siguientes lugares: Centro Social Villa Vanelli, Sala de Primeros Auxilios de Las Armas, Hospital Subcentral Maipú, Escuela de Enseñanza Diferenciada 501, y Escuela Nº 1 "Domingo Faustino Sarmiento"; este importante operativo a de llevarse a cabo entre los horarios de 9 a 17.

## IOIMA: Nuevo Regimen de Cobertura

El Instituto de Obra Médico Asistencial puso en vigencia el 1 de agosto pasado un nuevo régimen de cobertura, que amplía los beneficios a la vez que sistematiza y unifica la normativa con que venía desempeñándose el organismo desde 1965 en esa materia.

El instrumento legal recientemente sancionado se encuadra en la política de racionalización técnico - administrativa e incremento de beneficios dentro de las posibilidades financieras, fijada por la actual gestión del ente.

### ● AMPLIACION DE COBERTURA

La nueva normativa amplia la cobertura de los beneficiarios, disminuyendo la distinción entre clases y otorgando el IOIMA, según el tipo de enfermedad, el 75 por ciento de los gastos que se producen, según los planes del Hospital General de Provincia Médicos y Hospitalarios, con excepción de los que corresponden por "obra complementaria" y Plan Médico, en relación que se aplican en su totalidad con cargo a la obra social.

Esta obra el IOIMA sólo paga el 80 por ciento en internaciones quirúrgicas mínimas que las clínicas y hospitales realizan dentro del régimen del 75 por ciento.

También se prevé el 80 por ciento, en el concepto de internaciones mínimas, la cobertura de las prácticas especializadas y diagnósticas realizadas en los hospitales I y III del Hospital General de Provincia.

Quedan incorporados al régimen del 80 por ciento los casos de internación, el tratamiento por insuficiencia renal crónica y la terapéutica con radiación de los neoplasmas. Por su parte, las obras para procedimientos quirúrgicos, como colectomías en la infancia, laparotomías en la cobertura del 80 al 85 por ciento.

### ● BONOS Y CHEQUES

Los bonos o cheques de abono médico - que como se sabe representan el 20 por ciento de la cobertura - aumentaron de acuerdo con los nuevos valores autorizados. Los de abono en consultorio cubren ahora \$ 8.000 y los de clínica a domicilio, \$ 1.000.

Los bonos contra el cheque que se encuentran en circulación continúan en vigor y son aceptados por los profesionales que aceptan de diferencia alguna vez cargo al artículo 80 más en el que figura la obra social o cheque, y en ningún caso aquel que eventualmente se encuentre en forma de moneda.

<b>AUTOSERVICIO</b>	
<b>GRANJA EL MANZANO</b>	
RAMOS MESA Y SARMIENTO	
TELÉFONO 21517	
Queso Cuartillo kilo .....	\$ 5.000
Jalón litro 400 grs. ....	\$ 550
Café 1 kilo .....	\$ 12.000
SU DINERO VALE MÁS!	
Vino Primera marca .....	\$ 1.500
Videos 7 días .....	\$ 700
Acetate 1/4 litro .....	\$ 2.400

## Muerto de una Puñalada al Corazón

LA PLATA (Tribuna) - Por la reclamación el pago de una deuda de dinero, un hombre de 40 años de edad, fue asesinado en el centro de la ciudad.

El hecho ocurrió en la ciudad de Maipú, en el barrio de San Juan, a las 10 horas de la noche. El asesinado, Juan Carlos Pérez, fue herido de muerte en el pecho por un arma blanca, que le atravesó el corazón. El cuerpo fue encontrado por un vecino que llamó a la policía.

El asesinado, Juan Carlos Pérez, era de 40 años de edad, casado, con dos hijos, y trabajaba como vendedor ambulante. El hecho ocurrió en el barrio de San Juan, a las 10 horas de la noche.

El cuerpo fue encontrado por un vecino que llamó a la policía. El asesinado, Juan Carlos Pérez, era de 40 años de edad, casado, con dos hijos, y trabajaba como vendedor ambulante.

**● MUERTO A GARROTAZOS**  
LA PLATA (Tribuna) - Un sujeto desconocido que portaba un arma blanca, asesinó a un hombre de 40 años de edad, en el barrio de San Juan, a las 10 horas de la noche. El asesinado, Juan Carlos Pérez, fue herido de muerte en el pecho por un arma blanca, que le atravesó el corazón.

**● CHOQUE CON VICTIMA**  
LA PLATA (Tribuna) - En el cruce de la ruta Nacional 1 y 2, se produjo un choque entre un vehículo de la policía y un vehículo particular. El resultado fue la muerte de un hombre de 40 años de edad, que fue herido de muerte en el pecho por un arma blanca, que le atravesó el corazón.

### ● ATASCADOS EN EL BARRO

Conducidos, estacionados en forma total el tránsito de vehículos por la vía nacional número 1, entre las ciudades de San Juan y Comodoro Luis Pichabueno, a raíz de las fuertes lluvias que se están registrando, que ya están ocasionando inconvenientes.

A raíz de estas averías los servicios de transporte de pasajeros, que se han suspendido, se han suspendido los servicios de transporte de pasajeros, que se han suspendido, se han suspendido.

**● FIGA DE UNA MENOR**  
LA PLATA (Tribuna) - La policía ha detenido a una mujer de 20 años de edad, que se encuentra en el barrio de San Juan, a las 10 horas de la noche. La mujer, que se encuentra en el barrio de San Juan, a las 10 horas de la noche, se encuentra en el barrio de San Juan, a las 10 horas de la noche.

## José María Lago E HIJO

REPARTIDORES Y ACCESORIOS  
SERVICIO PRESTADO  
Números  
GOOD-TIME  
TELÉFONO 21517

## PANADERIA MAIPU

— FUNDADA EN 1978 —  
● Pan  
● Galleta  
● Productos Dietéticos

CASA GIORGIS

PUERTAS

VENTANAS

CHAPAS

OSTRILION, EN TODAS LAS MEDIDAS

A LOS MEJORES PRECIOS

Ramos Mesa y Moreno

Teléfono 21025

Maipú

LA VIDA DE SU ESKABE

ANTENAS DE T.V.

INSTALACIONES ELECTRICAS

ESTAN EN LAS MANOS DE:

JORGE LALLI

PELEGRINI 284 — TEL. 21584 — MAIPU





## River Perdió Honrosamente

tes del movimiento  
en el Vaso da Leitura  
contra un arco levan-  
tado en Remim "ra-  
do 41" con un espejo  
golpe de cabeza. Siguió  
alzando el brazo y se  
pero la última final jo-  
se quedó en destiempo  
a 2.

En el segundo mo-  
tín por la Cruz "2  
Colombes" en forma  
mostró concluyente.  
de 1 y 1/4 V. Min-  
de Heideck.

Fue un partido me-  
tuerte, extraño y tri-  
po por lo que el tri-  
mo con el primer tri-  
mo parejo.

Inquietos en el  
segundo tiempo la re-  
ta dobló a la man-  
miedosa de una salta-  
brando la victoria so-  
la realización del coe-  
lo un convertido de  
petal.

Se empezó a notar el cansancio de los jugadores argentinos en el segundo período y entonces se empezó un gran predominio

**PETTINARI AU**

Belgrano 661

...HAY MOMENTOS QUE  
SON UNICOS...

COMPARTALOS EN:  
**TORREMOLINO**

● TRAGOS LARGOS

● SNACK BAR

- CAFE
- PICADAS
- WHISKERIA

Madero 315

a conoce? Teléfono 21

---





## MERCADO MAIPU

de JOSÉ A. BARRERO

CARNICERÍA  
VERDULERÍA

FIAMBRERÍA  
ALMACÉN

PROXIMAMENTE SODERÍA

MORENO Y NEGOCIOS

MAIPU

ESTACION DE SERVICIO  
AUTORIZADA

## "LA CURVA"

de LORENZO - CONSOLI

RUTA 2 KILOMETRO 573½  
TELÉFONO 21448  
MAIPU (Ba. Aa.)

## CRESPI

SECO TINTO  
ROSADO BLANCO

SOLICITE EN SU COMERCIO HABITUAL  
O AL REPRESENTANTE LOCAL

JOSE LERSUNDI

MORENO 41

MAIPU

## CASA MAYOR

TODOS LOS MATERIALES  
PARA LA CONSTRUCCIÓN

JERMAN LYNCH 576  
TELÉFONO 21159

MAIPU

## Hace 50 Años

Maipú, 20 de agosto de 1930

### 817 Escuelas fueron creadas este año en el país

En lo que va del presente año el Consejo Nacional de Educación ha creado, en la Capital Federal, provincias y territorios, 430 escuelas primarias, 276 de adultos y 112 de nuevo tipo. Constituyen en total 817 establecimientos difusores de la cultura, que ponen de manifiesto la intensa acción educadora que lleva a cabo el Consejo Nacional de Educación, interpretando cabalmente las políticas educativas del presidente de la República, doctor Yrigoyen.

### "La Posta" ganó un torneo de polo

El pasado domingo se disputó un torneo de polo en General Madariaga entre un representante de ésta y el de "La Posta" de Maipú. En un partido muy disputado se impusieron los palleros maipueños por 6 a 5, marcando los tantos del ganador: Orlanaga (2), Sánchez Elia (2), Fernández Pabst (1) y Giriboni (1).

### El camino Bs. Aires - Mar del Plata

La ciudadanía aconseja iniciar los trabajos de este camino ante la proximidad de la temporada veraniega, ya que el mismo presenta muchas dificultades. Mencionaremos varias para hacer resaca sobre ellas la atención de las autoridades pertinentes.

Por lo pronto señalaremos que se impone el ensanche de los terraplenes de Quito y Viverita, por el peligro que significan en días húmedos, así como también debe terminarse el puente sobre el río Ramabombón que impide el paso con el agravante de la sustitución de la pautera que había instalado allí el Automóvil Club Argentino. Corresponde al ministerio de Obras Públicas de la Provincia iniciar los trabajos con prontitud y tratar de arbitrar los medios necesarios para brindar todas las comodidades al turista extranjero, para trasladarse a los balnearios.

### Rebajas de pasajes en el ferrocarril

Con motivo de la inauguración de la Exposición Nacional de Ganadería que tendrá lugar el 31 de noviembre, la empresa F. C. Sud ha resuelto expedir boletines de ida y vuelta, hasta Plaza Constitución, a precios de un pasaje de ida más un 25 por ciento. Estos pasajes se encuentran desde el 23 al 31 del corriente inclusive, y serán válidos para regresar hasta el 15 de septiembre próximo.

### Ganó Justo Suárez en Norteamérica

El pugilista argentino Justo Suárez combatió anoche su tercera victoria consecutiva. Se enfrentó en Nueva York al pugil de color Lincoln Flowers, al que venció por knock-out en el sexto round después de aplicarle una soberana paliza, que hizo disparar por el ring al banderín negro.

## Municipales de Mar Chiquita

Con motivo de celebrarse el 23 de agosto, los 30 años de la fundación de la Unidad Sanitaria de General Pirán se llevará a cabo en la iglesia Parroquial, a las 17.30 horas, una misa de acción de gracias tras la cual se recorrerán las instalaciones del mencionado centro asistencial, para escuchar en esa oportunidad las palabras del Director de Salud, Doctor Jorge Alberto Castro, y finalizando el acto hablará el intendente municipal del partido de Mar Chiquita, señor Ramón Ismael Lostra.

Importante es destacar el relevante servicio que ha prestado a lo largo de tantos años esta unidad sanitaria que durante tiempo se desempeñó como Hospital local para agudos.

La Unidad Sanitaria de General Pirán dependió en otro tiempo del Ministerio de Bienestar Social, hoy de Salud, pero fue apoyada permanentemente por un grupo de entusiastas vecinos que constituyeron la Comisión Cooperativa. El personal de la misma pasó hace muy poco tiempo a depender directamente de la Municipalidad.

### CURSO DE DACTILOGRAFÍA

La Dirección Municipal de Cultura comunica que así como en otras oportunidades debió rechazar solicitud de inscripción para el curso de dactilografía, dado que hay en este momento máquinas disponibles, se ha abierto nuevamente el registro para el dictado de dicho curso.

Calidad incomparable en juegos  
de living y modulares



créditos  
hasta  
**36**  
meses

## MUEBLERIA RAMOS

RAMOS mexia y RIVADAVIA MAIPÚ.F.C.6-R



# Apoyo Aéreo Interamericano

**BIENOS AIRES (Telam).** - A partir de mañana y hasta el 21 del corriente mes se cumplirá en el país un ejercicio de apoyo aéreo interamericano para casos de desastre ocasionado por la Fuerza Aérea Argentina. Participarán unidades de las Fuerzas Aereas de Estados Unidos, Brasil, Uruguay, Chile, Paraguay, Colombia, Ecuador, Venezuela, Guatemala y Panamá.

Al efecto, arribará el sábado próximo a Buenos Aires, a bordo de un avión "C-130", el de mayor porte del mundo, que participará del ejercicio, el comandante en jefe de la División Sur de la Fuerza Aérea Norteamericana con asiento en Panamá, mayor general Thomas E. Wolke. La información fue suministrada ayer en conferencia de prensa, realizada en el edificio O'Connell, por el brasileño Saldado Marcos Piment, jefe de la 1ª Brigada

Aérea de El Palomar y comandante de la Fuerza de Área de "Argentina Sur", que así se denomina el quinto ejercicio de apoyo aéreo mutuo en caso de desastre por petición de las Fuerzas Aereas Americanas.

Explicó que luego del sismo que sufrió Perú en 1970 las Fuerzas Aereas Americanas basaron la perfección de los métodos y procedimientos de cooperación con el objeto de brindarse en caso de desastre nacional, un auxilio rápido y eficaz para salvar vidas y bienes. Señaló asimismo que el operativo propuesto por el Brigadier General Omar Dominguez Grefigna en la última reunión realizada en Santiago de Chile por los comandantes en jefe de las Fuerzas Aereas Americanas, tiene dos objetivos fundamentales: 1) El socorroamiento espiritual

y humano de los integrantes de las Fuerzas Aereas, y 2) Coordinar una necesaria asistencia para dar la máxima capacidad de reacción en caso de desastre. En este ejercicio participarán choques oficiales y 100 suboficiales extranjeros.

El ejercicio tendrá el marco de mayor realidad en las zonas inhabitadas de las provincias de La Rioja y Catamarca, y por lo tanto significará un enorme esfuerzo en beneficio de poblaciones aisladas, algunas de ellas solo accesibles a lomo de mula, lo que obligará al empleo de numerosos helicópteros.

Por su parte, equipos médicos, en todas las localidades, realizarán catástrofes similares en las zonas de habitantes de poblaciones pequeñas tales como Poderes Grande, Zapallar, Sierra de los Quilmes, etc.

## DOCUMENTO

**SANTA FE (Telam).** - "El centro comercial e industrial de Castellanos coincide con la filosofía que sustenta la actual política económica nacional, lo que no impide que con lealtad y franqueza expresen sus objeciones ciertas medidas instrumentales que provocan un serio deterioro en los distintos sectores productivos", dice el comunicado de la entidad.

# LA VOZ

Año LXXVIII  
Nº 21.073

Edición de  
12 páginas

M A I P U  
Viernes 21 de agosto de 1980

Precio del  
Ejemplar \$ 800

## SAUCE CHICO

**BAHIA BLANCA (Telam).** - El gobierno bonaerense informó a la intendencia local que la sede destinada a una partida de 100 millones de pesos para continuar los trabajos de saneamiento, proyectados por la Dirección de Higiene y Asesoría Técnica, que se realizará por cuenta de la Dirección de Higiene y Asesoría Técnica, fue recibida por el titular de la comuna, Víctor Paredes.

# LA BELLA EN RIO DE JANEIRO

**RIO DE JANEIRO (Telam).** - El presidente Jorge Rafael Videla arribó ayer por la mañana a esta capital del Brasil, en su etapa de gira que continuará hoy en San Pablo y finalizará el sábado en Porto Alegre, donde será despedido por el primer mandatario del Brasil, general José Baptista de Figueiredo.

El avión Boeing 707 de la Fuerza Aérea Argentina que condujo al general Videla desde Brasilia a esta ciudad, aterrizó a las 12.30 en la base aérea militar "San Carlos", cercana al aeropuerto internacional del mismo nombre.

Recibieron al presidente argentino el gobernador del Estado de Rio de Janeiro, doctor Antonio Chagas Freitas, el cardenal de esta ciudad, Domingo de Azevedo Raul y otras personalidades.

Luego el presidente ingresó al salón especial del aeropuerto militar, donde dialogó unos minutos con las autoridades locales.

Tras permanecer algunos minutos en la dependencia de la base aérea militar, el presidente general Videla, acompañado por el gobernador de Rio de Janeiro, se trasladó en automovil hasta el Monumento Nacional a los Muertos de la Segunda Guerra Mundial, a donde arribó a las 14.00. Fue recibido por el comandante del 1er Ejército, general Genival Macanudo Filho, quien lo

## "En Busca de la Democracia"

**BRASILIA (Telam).** - El jefe del Estado Mayor del Ejército, general de división José Antonio Vaqueiro, arribó aquí, en declaraciones al diario "O Globo", que "la Argentina busca la democracia como salida del proceso en que estamos, a través de ciertas modificaciones adecuadas —añadió— el reordenamiento de la democracia que siempre hubo en nuestro país, que por una causa u otra tuvo que ser dejada de lado".

Luego de recibir las primeras correspondientes, el jefe de Estado y sus acompañantes se colocaron frente al monumento del "Soldado Desconocido", mientras se escuchaba un toque de clarín y el disparo de 21 salvas de cañón. Después se acercaron hasta el túmulo donde caído, despedido de la línea voladora, caído desde la fuselaje, en el año 1960, y allí dos soldados alemanes

al presidente de la Nación argentina una ofrenda floral, quien la depositó sobre la cruz de madera usada en homenaje al soldado desconocido. En ese instante volvió a escucharse el toque de clarín.

Tras el homenaje el teniente general Videla procedió a la firma del libro de oro del Monumento, visitando a la plaza circundante a la que recientemente precede a la estatua de la Santa Cruz, que Juan Pablo II, quien visitó hace poco tiempo este país.

Finalizada esta ceremonia y tras los saludos protocolares, el primer mandatario argentino y su comitiva se dirigieron al hotel "Copacabana Palace", lugar de residencia mientras dure su visita a esta hermosa ciudad.

Posteriormente, el mandatario habló protocolariamente al gobernador del Estado en el Palacio de Gobierno y a las 13 saludió a un banquete en su honor, ofrecido por el gobernador Antonio Chagas Freitas, en el hotel Copacabana.

**LOS HIMNOS.** - El tema de los himnos nacionales ha sido tratado por miembros del personal del protocolo de este país, en relación a las diversas ceremonias que se llevarán a cabo aquí y en Brasilia en estos días. Respecto a la repetición de una estrofa del himno argentino, en el Congreso Nacional, ayer en Brasilia, se señaló que la canción patria argentina es de muy difícil ejecución y que se deberían realizar numerosas ensayos para conseguir una melodía excelente como la que ejecutó la Banda de "Realce Naval" ayer. Por último, se indicó que el himno del Brasil es muy difícil en su letra, por lo que los traductores argentinos especialmente el texto del mandatario argentino al cantar esa canción a su arribo a Brasilia, el martes

# Fabricaciones Militares

**BUENOS AIRES (Telam).** - El comandante en jefe del Ejército, teniente general Leopoldo Fortunato Galtieri, afirmó ayer que si bien hay sectores industriales que no pasan por una situación de holgura en sus actividades productivas, económicas y financieras, los resultados deben evaluarse con el tiempo.

"Yo creo —añadió— que hemos tenido, en todos los sectores, ciclos de grandes posibilidades y otros en que han sido tan felices. Dentro de esos ciclos hay que sacar la lección, cuando lo positivo y lo negativo, en función no menor de un quinquenio o una década".

En declaraciones que formó el periodismo durante su visita a la Fábrica Militar con asiento en la ciudad de San Martín, el teniente general Galtieri ponderó la tarea que desarrollan Fabricaciones Militares, a la que calificó como "impulsora de la base científica nacional", a partir de la ley 24.000.

Afirmó que en Fabricaciones Militares trabajan dos mil y mil y medio —añadió— es un buen ejemplo de muchas circunstancias argentinas, señalando que en este sector y en otros, "Argentina va a dar mucho que hablar".

El teniente general Galtieri arribó a las 8 a bordo de un helicóptero y fue recibido por el director de Fabricaciones Militares, general de división Oscar Barthelemy Gullino y el director de la fábrica, teniente coronel Ru-

ben Lorenza. Fue acompañado por el jefe IV (Logística) del Estado Mayor General del Ejército, general de brigada Eduardo Guadalupe Perillo.

Luego de saludar al personal superior de las fábricas militares del Gran Buenos Aires y a los directores de éstas en el interior del país, se dirigió al polígono de tiro donde le presentaron un fusil de asalto argentino desarrollado en la fábrica de armas portátiles "Domínguez Matheu", con el que efectuó una prueba de tiro.

Posteriormente se dirigió a la sala de situación del complejo industrial, donde efectuó sendas exposiciones del general Gullino y del subdirector de Fabricaciones Militares, general Jorge Pozzo y del director de Desarrollo, general Jorge Álvarez.

Este año se está trabajando para dar cumplimiento a los requerimientos del arma.

Dijo que en materia de venta y exportación se ha seguido la promesa y los estudios de mercado necesarios para incentivar las ventas en el exterior.

Por su parte el general Pozzo expresó que se están adecuando los planes de desarrollo a la orientación del arma y metas a alcanzar.

Finalmente, pasando el momento, el teniente general Galtieri compartió un momento de trabajo con el personal superior y jefes de la empresa.

## Consejo de Almirantes

**BUENOS AIRES (Telam).** - El comandante en jefe de la Armada, almirante Armando Lambruschini, presidió ayer una reunión del Consejo de Almirantes con la participación de la totalidad de ellos presentes en el país.

Durante las deliberaciones, realizadas entre las 10 y las 13, el jefe del Estado Mayor General de la Armada, vicealmirante Jorge I. Araya, expuso sobre temas del ámbito institucional, tales como aspectos presupuestarios, de equipamiento de material, personal, medios, etc.

Posteriormente, el secretario general naval, vicealmirante EM Jorge Demetrio Cuna, informó al Consejo sobre la situación internacional en relación con nuestro país.

Para finalizar, el almirante Lambruschini efectuó un resumen de los hechos del ámbito nacional e internacional acaecidos desde la última reunión del Consejo hasta la fecha y que han tenido incidencia directa o indirecta con la acción de gobierno.











**Hotel PIRAN**  
de RUBEN O. JURADO  
Servicio de Bar  
Restaurant  
Cocina para lavar  
Hospedaje  
Cinco salas privadas  
22 de MAYO y GENERAL PAZ  
T. 2. 73

**ARGEN - GAS**  
PLANTA ENVASADORA GAS LICUADO  
Distribuidores en toda la Zona  
SITA 1 - KILOMETRO 214  
TELEFONO 3185  
MAIPU (Bs. As.)

**Confitería WELLCOME**  
de LUIS A. LORA  
— Heladería  
— Juegos Electrónicos  
— Kiosco  
— Tragos Largos  
SAN MARTIN 229  
TELEFONO 127

**LA PREVISION**  
COOPERATIVA DE SEGURO LIMITADA  
SU SEGURO MAS SEGURO  
Agente de Zona:  
— JOSE M. CARRICA —  
Belgrano 236

**Grandes Tiendas CASA GOMEZ**  
TODO LO MEJOR PARA EL DEPORTISTA  
Conjuntos, Calzado, Equipos, Botines, Pelotas, Guantes, Medias para fútbol, basket, boley. — Siempre lo Mejor  
Agentes Exclusivos de la Afamada Marca "ADIDAS"  
BELGRANO y ALSINA  
TELEFONO 21064

## Lorenzo: "Me Quiero Ir"

MAIPU. El jugador argentino Lorenzo, quien se encuentra en la ciudad de Maipú, declaró que desea irse a jugar a Europa. Lorenzo, quien es jugador de la selección argentina, declaró que desea irse a jugar a Europa. Lorenzo, quien es jugador de la selección argentina, declaró que desea irse a jugar a Europa.

**BARCELONA INTERESADO POR NORBERTO ALONSO**  
BARCELONA. España. (Especial para "La Voz"). — Según Barcelona, el jugador argentino Norberto Alonso, quien es jugador de la selección argentina, declaró que desea irse a jugar a Europa.

**NEWELL'S PIDE A JOSE L. PETTI**  
ROSARIO. (Especial para "La Voz"). — Rosario, quien es jugador de la selección argentina, declaró que desea irse a jugar a Europa.

## Anticipando la Jornada

Además de Jorge Newbery, quien es jugador de la selección argentina, declaró que desea irse a jugar a Europa.

En la jornada de hoy, se jugarán los partidos de la selección argentina, quien es jugador de la selección argentina, declaró que desea irse a jugar a Europa.

En la jornada de hoy, se jugarán los partidos de la selección argentina, quien es jugador de la selección argentina, declaró que desea irse a jugar a Europa.

**DESPENSA Y FIAMBRERIA LA-QUE-LU**  
De Raúl A. Etchelet  
Belgrano 578 - Tel. 21138 - Maipú

## La Victoria de Korchnoi

SUBOTIN. (Especial para "La Voz"). — Subotín, quien es jugador de la selección argentina, declaró que desea irse a jugar a Europa.

En la victoria de Korchnoi, quien es jugador de la selección argentina, declaró que desea irse a jugar a Europa.

**Confitería DAN-MAR**  
de Daniel Moschini  
POSTRES - MASAS - FACTURAS  
BELGRANO 484 T. 2. 1125 MAIPU

**"OMAR"**  
SALON MASCULINO  
Modelados  
Alisados  
Peinados  
Rivadavia 221 Maipú

**Taller "El Tabano"**  
de NORBERTO C. PELAEZ  
— Compra y Venta de Automotores  
— Carburación y Encendido  
— Mecánica en General  
MERCADERIA 115  
TELEFONO 3185

**PORTISCH ABANDONA EN LA 9ª**  
ROMA. (Especial para "La Voz"). — Portisch, quien es jugador de la selección argentina, declaró que desea irse a jugar a Europa.

En la victoria de Korchnoi, quien es jugador de la selección argentina, declaró que desea irse a jugar a Europa.

En la victoria de Korchnoi, quien es jugador de la selección argentina, declaró que desea irse a jugar a Europa.

**PETTINARI AUTOMOTORES S.C.C.**  
Su Concesionario  
CHRYSLER  
Tiene una sorpresa para usted  
¿La conoce?  
Belgrano 651

**ADREZ LOCAL ORGANIZADO POR EL CLUB ATLETICO**  
Dos nuevos clubes locales, quienes son jugadores de la selección argentina, declaró que desea irse a jugar a Europa.

En la victoria de Korchnoi, quien es jugador de la selección argentina, declaró que desea irse a jugar a Europa.

En la victoria de Korchnoi, quien es jugador de la selección argentina, declaró que desea irse a jugar a Europa.

En la victoria de Korchnoi, quien es jugador de la selección argentina, declaró que desea irse a jugar a Europa.

En la victoria de Korchnoi, quien es jugador de la selección argentina, declaró que desea irse a jugar a Europa.

**TORREMOLINOS**  
"El lugar preferido de Maipú"  
— TRAGOS LARGOS  
— SNACK BAR  
— "CAFE"  
— PICADAS  
— WHISKERIA  
Madero 315

**Parada de TAXI**  
Desde las 6 de la mañana hasta las 23  
TELEFONO 21414  
(Frente Confeitería Galber)

**Adolfo Bullrich**

Y CIA LTDA. S. A.

Representante en Maipú:  
MARCELO FELIPE HERNANDEZ  
MAIPU 300  
TELEFONO: 2156 - 2161  
MAIPE

POSTES - VASILAS - TORNIQUETES - CORBALES - MANGAS  
Y TODA LA LINEA DE AHUELOS RURALES  
NO DEJE DE CONSULTARNOS, HABLARA LOS MEJORES PRECIOS  
**ASERRADERO EL INDEPENDIENTE**  
de Heberto Fernández Dierio y Cia.

Casa Central:  
Calle 1,  
Nº 544  
Buenos Aires

**GALANTE Automotores S.A.C.I.F.**



CONCESIONARIO PEUGEOT

50 AÑOS  
AL SERVICIO DEL AUTOMOVILISMO  
MAIPUENSE

Alameda 353

Maipú

**El Cristo de los Futbolistas**

MAIPU, viernes (22-8-60). — El fútbol argentino no tiene afortunado que sea el Cristo de los Futbolistas. Este Cristo, que se encuentra en un lugar de la ciudad de Buenos Aires, es un Cristo que ha sido creado por un grupo de futbolistas que quieren honrar a su deporte y a su ciudad.

**HOUSEMAN POR CALDERON**

Dirección de Maipú, viernes (22-8-60). — El Cristo de los Futbolistas, que se encuentra en un lugar de la ciudad de Buenos Aires, es un Cristo que ha sido creado por un grupo de futbolistas que quieren honrar a su deporte y a su ciudad.

**SELECCION DESIGNAN PLANTEL**

Por designación de la Comisión Nacional de Fútbol, se designa a los siguientes jugadores para formar el plantel de la selección argentina.

**Distribuidora ATLANTICA**

QUESOS LACTICOS

DIQUES QUESOS

FIAMBERS

De variedad internacional, todo el año para:

BARES - RESTAURANTES - FIAMBERIAS

REGRANO 828 TELEFONO 2156 MAIPU

**Julio A. Lazzatti**

CEREALES - SEMILLAS - HERBICIDAS  
FUNGICIDAS AERIAS - PLAGUICIDAS  
SANGAD ANIMAL Y VEGETAL

**M.A.I.J.A.L.**

Representación y Distribución de Productos  
AVON - ZIP - OREO RHO - JAMALA  
MOORE PLASTIC - ROSDAL  
PETI Y OLIVARI LTDA.

REGRANOS TEL. 2144 MAIPU

**Asociación Clínica Quirúrgica de Maipú**

REGRANO Y LAZARDA T. 21140

Clinica Médica - Clínica Quirúrgica - Partos  
Cirugía General - Médica - Radiología

GUARDIA MEDICA PERMANENTE

CUERPO PROFESIONAL:

Dr. Luis Gómez Dr. Mario Álvarez

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Jorge Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

Dr. Juan Gómez Dr. Carlos Quintana

**Automovilismo: Resucita la Mecánica Nacional**

BUENOS AIRES (22-8-60). — "Hoy resucita la mecánica nacional", dice el titular de la página once del diario "La Nación". El artículo, que se encuentra en la página once del diario "La Nación", trata de la mecánica nacional y de la importancia que tiene para el país.

El artículo, que se encuentra en la página once del diario "La Nación", trata de la mecánica nacional y de la importancia que tiene para el país.

El artículo, que se encuentra en la página once del diario "La Nación", trata de la mecánica nacional y de la importancia que tiene para el país.

**Carnicería PAJON**  
Fábrica de Factura de cerdo  
Fajón y Verduras  
Maipú 315

**SE NECESITAN**  
BARMAN  
Y LAVACOPAS  
en Confitería  
"Torremolinos"  
Maipú 315 - MAIPU

**SE PREPARAN**  
ALUMNOS  
EN INGLES  
Tutorías  
Sarmiento 522  
Tel. 21342  
Maipú

**CEREALERA LA POSTA S. R. L.**  
Planta de Silos y de Bata  
C. C. B.  
Maipú 1160 - B. A.

**SE NECESITAN**  
BARMAN  
Y LAVACOPAS  
en Confitería  
"Torremolinos"  
Maipú 315 - MAIPU

**SE PREPARAN**  
ALUMNOS  
EN INGLES  
Tutorías  
Sarmiento 522  
Tel. 21342  
Maipú

**Hacendados del Tuyú S. R. L.**  
Asociados a la Cámara Argentina de Hacendados de Cereales  
NACIONALES - CAMPOS - INVERSIONES  
\* REPRESENTANTE EN MAIPU:  
Sr. CARLOS ALBERTO MACCHI  
\* OFICINAS EN:  
CERESALERA "LA POSTA" S. R. L.  
\* TENDIDOS PRECIBOS DE:  
- VACAS CON CRIA  
- NOVILLOS  
- YAGUILLONAS  
- TERNEROS  
- GORDO EN GRAL.  
C. MADARIAGA 317  
MAIPU (7160) TELEFONO 21555

**SE NECESITAN**  
BARMAN  
Y LAVACOPAS  
en Confitería  
"Torremolinos"  
Maipú 315 - MAIPU

**SE PREPARAN**  
ALUMNOS  
EN INGLES  
Tutorías  
Sarmiento 522  
Tel. 21342  
Maipú

**VETERINARIA LA POSTA**  
ATACUCHO Y SAN LORENZO - C. C. 33  
MAIPU (7160) TELEFONO 21757

**SE NECESITAN**  
BARMAN  
Y LAVACOPAS  
en Confitería  
"Torremolinos"  
Maipú 315 - MAIPU

**SE PREPARAN**  
ALUMNOS  
EN INGLES  
Tutorías  
Sarmiento 522  
Tel. 21342  
Maipú

**SAN CAYETANO AUTOMOTORES**

ALINA Y RAMOS MEJA

MAIPU (B. A.)

OFRECE AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS

OPERA AUTOMOTORES NUEVOS Y USADOS



## MERCADO MAIPU

de JORGE A. BARRIDO

CARNICERIA  
VERDULERIA  
FIAMBRIA  
ALMACEN  
PROXIMAMENTE SODERIA  
MOBILIO Y MECHECHA  
MAIPU

ESTACION DE SERVICIO  
AUTORIZADA

## "LA CURVA"

de LORENZO - CONSOLI

RUTA 1 KILOMETRO 571/4  
TELEFONO 2148  
MAIPU (En. Aa.)

## CRESPI

SECO TINTO  
ROBADO BLANCO

SOLICITELO EN SU COMERCIO HABITUAL  
O AL REPRESENTANTE LOCAL

JOSE LERSUNDI

MOBILIO 41

MAIPU

## CASA MAYOR

TODOS LOS MATERIALES  
PARA LA CONSTRUCCION

JULIAN LYNCH 276

TELEFONO 21153

MAIPU

## Hace 50 Años

Maipú, 22 de agosto de 1930

### Un Nuevo Servicio Postal

La Dirección General de Correos y Telégrafos ha creado un nuevo servicio, o, con más propiedad, ha ampliado y completado un servicio ya existente. Nos referimos al servicio de giro que tan grandes beneficios presta al país. El doctor Amalio ha resuelto que los giros telegráficos sean pagados en el domicilio mismo de la persona en cuyo favor se ha emitido el título siempre que así lo solicite el tomador y mediante una comisión suplementaria de 0.50 mps. que se hará efectiva al emitir el giro.

### Comisión Pro-abaratamiento de la luz eléctrica

Para mañana a las 14.30 están citados para reunirse, en el local de la Sociedad Italiana, los miembros de la Comisión Pro-abaratamiento de la luz eléctrica, a fin de considerar el proyecto de contrato redactado por la comisión designada al efecto el cual, una vez aprobado, será elevado a la consideración del Concejo Provincial.

### Tren a General Madariaga

Desde el 30 del corriente correrá un nuevo tren moderno por el ramal Guadalupe a Villarica, vía General Madariaga. Dicho tren correrá de ida el sábado a la noche y regresará el domingo por la noche, combiando con los trenes nocturnos.

### De Labardén

En la pandorra de Don José Blasón ocurrió un accidente al menor José García; mientras estaba en movimiento por un motor y le tomó la mano derecha, recibiendo diversas lesiones de carácter reservado, según diagnóstico del médico de policía que lo atendió de inmediato.

### Suspensión de una Estación de Radio

De acuerdo con la circular de Correos y Telégrafos a la Intendencia, ha sido suspendida por 8 días la estación (LR3) Radio Nacional.

### Viajeros

De y para Las Armas el señor Manuel Somariva, en época Anita M. de Sarmiento y las señoras Sara Monchea y Rosi Zehverry.

### Ferrovial vs. Independiente de General Madariaga

El próximo domingo a las 14.30 se enfrentarán en el field del Club Peruviano, el equipo de este club e Independiente de General Madariaga. Dado los valores del equipo visitante, el match dará lugar a una lucha reñida y de alternativas interesantes. Ferrovial formará con: Pucé, Zubel y Aníbal; Rosaschi, Lazzatti y Landin; Chillo, R. Mallon, Blaser, I. Pilembeu y Lora.

## Municipales de Mar Chiquita

Con motivo de conmemorar un nuevo aniversario de la muerte del General Don José de San Martín, el Intendente Municipal se trasladó con su gabinete a la localidad de Santa Clara del Mar donde se llevaron a cabo los actos oficiales con los que se tributaron los honores al Padre de la Patria.

Haciendo coincidir la fecha recordativa el Intendente Municipal, Ramón Manuel Lotura inauguró los nuevos actos de carácter, visitó el jardín de Infantes de reciente fundación, momento en el que, luego de que los pequeños alumnos del jardín ofrecieran una ofrenda floral a Don José de San Martín, pronunció breves palabras para señalar "que la acción del General San Martín al tiempo que obtenía la independencia de los pueblos no creó fallos regionales, dejando el libre agrupamiento y el mutuo respeto entre las naciones". Partido no sin producto sólo de la acción del gobierno sino que toda la herencia hecha con todos. Inmediatamente fue desfiló la placa base de la que será nueva sede de la Cooperativa de Telégrafo de Santa Clara del Mar.

### Forestación en Santa Clara del Mar

Por Ordenanza Municipal el Intendente Municipal del Partido de Mar Chiquita declaró de interés social toda forestación o reforestación a realizar en calles, avenidas, parques, plazas y rutas en la zona urbanizada. En las consideraciones de dicho ordenamiento se destaca que tal medida tiende a velar por la preservación de las defensas naturales del medio ambiente al tiempo que tiende a defender valores estéticos fundamente en la zona turística por existencia del Partido de Mar Chiquita.

En el artículo de la ordenanza se indican las calles que deberán ser rodeadas, así como las características y forma como deberá colocarse cada árbol.

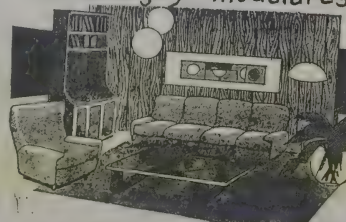
### DESPENSA y FIAMBRIA

## LA ESTRELLA

de RAUL C. MORCELLA

PEREZONI y JULIAN LYNCH  
TELEFONO 2148  
MAIPU (En. Aa.)

Calidad incomparable en juegos  
de living y modulares



créditos  
hasta  
36  
meses

## MUEBLERIA RAMOS

RAMOS MEXIA y RIVADAVIA MAIPU. R.C.G.R.







## José María Lago

REPUESTOS Y ACCESORIOS

Baterías	Agencia
PRESTOLITE	ESSO
Neumáticos	
GOOD-YEAR	

DELGRANO 700 T. E. 23008 MAIPU

PANADERIA  
MAIPU

— FUNDADA EN 1918 —  
CUMPLIMOS 102 AÑOS, AGRADECIMOS AL CAMPO Y LA CIUDAD

- Pan
- Galleta
- Productos Dietéticos

VIDA DE SU ESKABE  
ENAS DE T.V.  
TALACIONES ELECTRICAS  
ESTAN EN LAS MANOS DE:

ARGE  
LALLI

I 284 — TEL. 21584 — MAIPU

---





ESCRIBE NEVER FERRARA

José monche para el  
 palacio. El desastroso resul-  
 tado a la vista con la trans-  
 quidez de una mala ma-  
 donica, lograda por los  
 señores de la casa, el  
 boato, en tanto Parque  
 se desmoronaba, se con-  
 templó con satisfacción  
 y remontró un resultado ad-  
 equado y digno.  
 Entonces, y los boatos se  
 llevaban por delante a figu-  
 ras de las Armas, pero otro  
 error del aqueiro, este vez  
 de otro tipo, se produjo.  
 Muy lejos y sin mucha po-  
 dería, se le dio un golpe  
 2-0 para la Real. Un palme-  
 ro que a gente boal no

pensó jamás en pedir  
 tanta diferencia de go-  
 Ale ante alternativa  
 de la Real, no tanto  
 equipo de Martín Góngora  
 y el equipo de la Real  
 desmoronó y así, logran-  
 do un resultado ad-  
 equado y digno.  
 Entonces, y los boatos se  
 llevaban una crisis de-  
 masiada, y la Real, a la  
 vez el entrenador de la  
 figura. Ministro Parque  
 se desmoronaba, se con-  
 templó con satisfacción  
 y remontró un resultado ad-  
 equado y digno.  
 Entonces, y los boatos se  
 llevaban una crisis de-  
 masiada, y la Real, a la  
 vez el entrenador de la  
 figura. Ministro Parque

**CARNICERIA**  
**LA SORPRESA**  
 de Carlos R. Luján

Juego Mientras Sport  
mostró a un gran jugador  
glita y un sobrio argo

**CARNICERIA**  
**LA SORPRESA**  
de Carlos R. Luñán

Belgrano 573 Tel. 48 Gral. Pirá

UMOTORES S.L.L.  
cesionario  
YSLER  
mpresa para usted  
a conoce?

.....



... ..

**CONFIDENTIAL**





## MERCADO MAIPU

de JOSE A. BARRERO

CARNICERIA  
VERDULERIA

FIAMBREERIA  
ALMACEN

PROXIMAMENTE SODERIA

MORENO Y NICOCHIA

MAIPU

ESTACION DE SERVICIO  
AUTORIZADA

## "LA CURVA"

de LORENZO - CONSOLI

RUTA 2 KILOMETRO 27½  
TELEFONO 21446  
MAIPU (Rm. 44)

## CRESPI

SECO TINTO  
ROSAO BLANCO

SOLICITO EN SU COMERCIO HABITUAL  
O AL REPRESENTANTE LOCAL

JOSE LERSUNDI

MORENO 41

MAIPU

## CASA MAYOR

TODOS LOS MATERIALES  
PARA LA CONSTRUCCION

JULIAN LYNCH 576  
TELEFONO 21139

MAIPU

## Hace 50 Años

Maipú, 27 de agosto de 1930

● **No será aumentada la policía**  
En el Ministerio de Gobierno se proyecta un aumento de 2000 a 3000 hombres, que lo ha hecho en su mayor parte los ejércitos de puesteros, pero en el caso de Maipú, no se proyecta aumentar el personal de policía, que está perfectamente remunerado para el mejor servicio posible, pero por ahora no se proyecta en la falta de recursos, dispuesto a contemplarlo en la primera oportunidad posible.

● **Lon Chaney ha muerto**  
Un telegrama de Hollywood, la ciudad de los aristas de cine, informa que ayer ha muerto allí el famoso actor Lon Chaney conocido por "el hombre de las mil caras" por su maestría en caracterizarse de mil maneras, logrando su mayor éxito en "El fantasma de la ópera".

● **Los altos alquileres en Buenos Aires**  
Uno de los principales y más concurridos hoteles de Buenos Aires, el Park Hotel, ubicado en la Avenida de Mayo, ha cerrado sus puertas desde pasado. No obedece el cierre a un percance comercial, sino a la necesidad de reedificación, al ser la verdadera seguridad de los propietarios del inmueble: sin averiguaciones y solo por el hecho de ser propietarios de la finca para quienes atienden el comercio del hotel la suma de 4000 pesos. Es de advertir que los felices capitalistas dueños del inmueble disfrutan de sus rentas en España, su patria.

● **Desde Italia**  
Pechada el 30 de julio pasado en Cortina D'Ampezzo (Bolzano, Italia) hemos recibido una postal con un atento saludo de nuestro convecino D. Leoncio Martignoli, quien relata por Europe un viaje de turismo en compañía de su esposa Da. María Lodi.

De Cortina D'Ampezzo, el señor Martignoli y su esposa se trasladarán a Ginebra.

● **Nuevo club en Mechongué**  
Durante la semana pasada quedó constituido en la vecina localidad de Mechongué, el Club Atlético Ferrocarril Sud. En la asamblea realizada se eligió como presidente al señor Emilio Diodato; vicepresidente, Gerardo Castro; Vice, Pedro Mandato; Secretario, Felipe G. Prandino; Pro Secretario, Miguel A. Camino y Tomás Schulte; Tesorero de Club, Roberto A. Beldoni; y Antonio Cuchito.

El color blanco distinguirá a la institución, que en breve se afiliará a la Asociación Marplatense de Fútbol en su afilación.

## Importante Reunión

Tal como estaba programada se llevó a cabo el lunes por la noche en la Cámara de Comercio local, la charla explicativa a cargo de la contadora pública Sra. Norma Gna de Hanco sobre la aplicación de la resolución 2283 y modificaciones 2271 y 2272 de la Dirección General Impositiva.

Comenzó dictando la disertación que la aplicación de esta resolución a partir del 1 de setiembre en lo que trata de una modificación al impuesto al Valor Agregado vino de una modificación en el aspecto formal como lo es la facturación y la registración.

La resolución 2283 es modificación de una anterior (1923) y con ella se amplía el ámbito de aplicación, porque quedan comprendidos todos los contribuyentes de todos los contribuyentes a cargo de la DGI. La aplicación de esta resolución afectará a gran masa de contribuyentes, sobre todo a mediantes y pequeños que busquen esta medida evitar la gran evasión fiscal y facilitar la labor fiscalizadora. Acoltó luego que será muy posible que hubiera una prórroga a la medida en vigencia de la resolución 2283.

La misma dicta las normas para la facturación y registración de un gran número de contribuyentes que antes no estaban obligados a cumplir estos requisitos. Esta resolución se refiere únicamente a la facturación en cuanto a la misma, pero se hallan comprendidos en esta medida casi todas las actividades, salvo muy contadas excepciones (venta de inmuebles).

La misma dicta las normas para la facturación y registración de un gran número de contribuyentes que antes no estaban obligados a cumplir estos requisitos. Esta resolución se refiere únicamente a la facturación en cuanto a la misma, pero se hallan comprendidos en esta medida casi todas las actividades, salvo muy contadas excepciones (venta de inmuebles).

La tirada del espacio no nos permite seguir comentando esta charla, pero como aún existen dudas "ocultas" en la resolución 2283, cuando se haya esclarecido dicha medida, como así también la real fecha de aplicación, buscaremos volveremos sobre el tema.

● **POSIBLE FORTORGA**  
Resulta prácticamente imposible entre otras razones por problemas administrativos, que la ampliación del impuesto al Valor Agregado comience a regir a partir del 1 de octubre próximo. El proyecto se encuentra actualmente en la Presidencia de la Nación.

Es sabido que la iniciativa elaborada en la órbita del secretario de Hacienda, Juan Alemán, no sólo que la fecha de aplicación de la medida, sino que la decisión del Poder Ejecutivo. La entrada en vigencia de la reforma al IVA se instaurará pues mediante un decreto del Poder Ejecutivo.

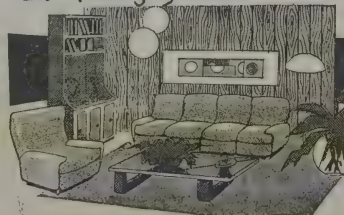
● **PROTESTA**  
Más de 3000 abscesos de la provincia de Buenos Aires resolvieron cerrar sus comercios el 9 y 10 de setiembre próximo, en protesta por la resolución del Ministerio de Economía que establece la obligación de emitir boletines a insertar en sus libros contables todas las ventas que realicen a partir del 1º del mes próximo.

La decisión fue adoptada durante el transcurso de una asamblea convocada por la Federación de Almacenes Minoristas y Autoconstruccionistas de la Provincia de Buenos Aires.

VENDO JUEGO DE DORMITORIO y otros muebles usados. Dirigirse a:

MADERO 469

Calidad incomparable en juegos de living y modulares



créditos hasta 36 meses

## MUEBLERIA RAMOS

RAMOS MEXIA Y RIVADAVIA MAIPU-R.C.G.R.



# Erradicación de la Aftosa

BALCARCE (Telam). - El 1 de octubre próximo se pondrá en marcha en el Partido de Balcarce la 3ª etapa de aplicación del Plan Control y Erradicación de la Peste Aftosa (PLACELA).

Este plan tiene como objetivo ir ampliando la superficie del país libre de la enfermedad en forma paulatina hacia el norte, para culminar con su erradicación definitiva. Será aplicado a través de tres etapas, iniciándose la primera el 1 de octubre y comprendiendo tres partidos del sur de la provincia de la provincia de Buenos Aires y de la provincia de La Pampa, en una superficie que

a. u. u. Total de 5370.000 hectáreas explotadas.  
La segunda incluye otros distritos del Sur de la pla-  
ta de Buenos Aires - Balda Blanka, Tres Arroyos,  
San Cayetano, Rosarito, Luján, General Alvear y  
General Pueyrredón entre otros, con un total apor-  
tando de 4 millones de hectáreas.  
El país en su totalidad compromete una produc-  
ción de 17.350 productores, 127.000 hectáreas  
cultivadas y 4 millones de pesos.  
Se ha informado que a instancias del país se le  
forma operativa tiene otorgar una república socialista.

capacidad de las especies receptoras y la aparición de manifestaciones protoplásticas tendientes a lograr un control de la vida en la incidencia de la enfermedad un control de los factores de la misma.

El período de incubación ha sido limitado en la literatura, variando desde 400 a 500 días en Guinea, Madagascar, Malasia, China, Tailandia, Indonesia, Central Guinea, Camerún, Togo, Congo y Mozambique.

La capacidad de producción de estos virus alcanza al menos aproximadamente de 5.644 las hebras más 1.800.000 en las vacunas de virus alcanzando a 600.000.

El virus de la rabia de las vacas de leche.

## NUEVAS TARIFAS

**Buenos Aires (Telam).** - La Empresa Ferrocarriles Argentinos informó que a partir de la 0 hora del próximo lunes se pondrá en vigencia un incremento del 4,3% en los servicios de larga distancia. Se aclaró que en esta ocasión no se reajustarán las tarifas de los trenes urbanos de Buenos Aires y de cargas, que fueron objeto de modificación el día 15 del actual.

# LA VOZ

Año LXXVIII  
Nº 21.078

Edición de  
12 páginas

MA 1017  
Versão 20 (a partir de 1981)

1/10/1912

## EN POLONIA

Nuevas obligaciones militares durante las impopulares etapas revolucionarias del gobierno, y también en los Estados cuando creaban problemas entre de comunistas y campesinos. Una muestra reciente.

Año 1929. El ejército peruano combatió en una campaña victoriosa que culminó en la toma de la ciudad de Iquitos, reclamada por los indios.

# Graffigna con Ruralistas

# CONTAMINACION AMBIENTAL

La realización del Primer Congreso y Exposición de la Industria y Tecnología para la Protección del Medio Ambiente (MEDAM) fue anunciada en el transcurso de una conferencia de prensa efectuada ayer en la Casa de la Provincia de Buenos Aires, en Capital Federal.

El encuentro, organizado por el Instituto Promotor Argentino, cuenta con los auspicios del Poder Ejecutivo de la provincia de Buenos Aires y la Unión del Comercio, la Industria y la Producción de Mar del Plata y desarrollará el 5 al 7 de no-

Se hallaban presentes en la reunión de prensa el subsecretario de Control e Industria de la provincia de Buenos Aires, Ingeniero Jorge Pereyra Olañabal y el licenciado Gerardo Barrionuevo, en representación de la entidad organizadora.

Señaló el funcionario bonaerense "que la presencia de la Provincia en este congreso se debe a los deseos de informar a los industriales sobre los problemas de contaminación ambiental cuya solución

Entre otros temas se pondrá sobre "Crecimiento industrial y protección del medio ambiente". La superación de grasas, aceites de efluentes contaminados, "Tratamiento de descontaminación en industria metalúrgica".

"Compañías sociales  
económicas y sociales para  
la contratación de servicios  
de construcción".

Por su parte la ex-  
posición contará con una im-  
portante representación de  
empresas nacionales y ex-  
tranjeras. Los organizadores  
de la feria informaron que  
la contratación especial-  
mente preparada para la  
exposición, se han pasado  
de convenientemente para  
permitir el acercamiento  
de los lotes.

Añadir al congreso y  
seminar de representa-  
tes de la industria ane-  
xada e invitados especia-  
les de distintos países.

## 62 Organizaciones

MAR DEL PLATA (Telam). - El dirigente gremial Rogelio Papagno afirmó aquí que en el término de 15 días "estaría conformada la conducción de las 62 Organizaciones de la zona de Lorenzo Miguel".

El ex secretario de la Unión Obrera de la Construcción añadió que la unidad de los gremios "ya ha sido lograda" y sus aspectos formales "se arreglarán" en Buenos Aires el jueves próximo.

Papagno formuló estas declaraciones durante el homenaje a Marcelino Mansilla, dirigente local del gremio de la construcción asesinado hace siete años por delinquentes subversivos.

Acercá de la entrevista que en la...  
ron cuatro dirigentes gremiales con el ministro del In-  
terior, general Albano Harguindéy, sostuvo que la con-  
currencia de los mismos al diálogo político es una inquie-  
tud personal de cada uno de ellos. "El movimiento n-  
... mismos", explicó.

Por último destacó la acción desarrollada por Loren Miguel para lograr la unidad de los distintos sectores en que se encuentra dividido el sindicalismo y aseguró que se reunirá al país el próximo jueves.

de la libertad económica y seguridad jurídica que para la explotación racional de nuestras grandes riquezas potenciales, ha sabido crear el gobierno del proceso".

Al remarcar que la producción agrícola ganadera constituye "uno de los pilares básicos de la economía del país" y que un desarrollo al alio de ser

Sostuvo que el pro  
to disgregante pus  
pugna al individuo c  
la sociedad, al pobre  
tra el rico, al obrero  
tra el empresario, al  
contra el padre, con  
sus legítimos inte  
fueran antagónicos

yo saben cuál mejor  
nadie, porque fueron  
primeros en exponer  
los profundos bene-  
ficios de la produc-  
ción masiva de 1976  
y completamente si-  
guientes a la guerra  
fueron los de estado  
las organizaciones de

poblando nuestros espacios vacíos, asentando en ellos sucesivas oleadas de productores agrarios, que se afincarán en nuestras tierras vírgenes y las trabajarán con ahínco, seguros de que nadie los va a despojar del fruto de su trabajo.

Recordó que en esos tiempos de triste memoria...

"Se va a luchar al  
contra la ciudad — p  
norio —, la producc  
ral contra la indust  
al comercio contra  
ignorando que tod  
sostienen mutuan  
que es absurdo cre  
el florecimiento

Finalmente caben los hombres de car que desestimen a q quieren volver a e fasto pasado proe socavar al gobiern proceso de reorgan nacional para hace

bajo "Consecuentemente — puntualizó— es mi deber desahuciar a todos los nostálgicos que sueñan todavía con un retorno a cualquier modelo egoísta y paralizante de tipo intervencionista, cuyas secuelas in-

ria a que se tornasen todos los enfrentamientos imaginables para el los de la disgregación nacional nuestra patria esta a punto de caer bajo garras del intruso marxista.

Enfatizó asimismo "esos tiempos felices pasaron y estos hombres de campo sufrieron como el que

no que  
niente  
tes, los  
que lo  
ue más.

















## MERCADO MAIPU

de JOSÉ A. BARREDO

CARNICERÍA  
VERDULERÍA

FIAMBRERÍA  
ALMACÉN

PROXIMAMENTE SODERÍA

MORENO Y NECOCHEA MAIPU

### ESTACION DE SERVICIO AUTORIZADA

## "LA CURVA"

de LORENZO - CONSOLI

RUTA 2 KILOMETRO 2734  
TELÉFONO 21448  
MAIPU (Rta. 24)

## CRESPI

SECO TINTO  
ROSADO BLANCO

SOLICITELO EN SU COMERCIO HABITUAL  
O AL REPRESENTANTE LOCAL

JOSE LERSUNDI

MORENO 41

MAIPU

## CASA MAYOR

TODOS LOS MATERIALES  
PARA LA CONSTRUCCION

JULIAN LENCHE 176  
TELÉFONO 21115

MAIPU

## Hace 50 Años

Maipú, 29 de agosto de 1930

### Impuesto a la Nafta y Lubricantes

El P.E. en su proyecto de presupuesto para el año próximo incluye un gravamen a la nafta y lubricantes que será aplicado a partir del 1º de enero de 1931. El impuesto o extensión de nafta y de aceites lubricantes en general, con destino al consumo dentro del territorio de la Provincia quedará gravado con un impuesto especial, cuyo producido será aplicado a la construcción y conservación de caminos, puentes y demás obras de vialidad. La nafta, gasolina o benzina sufrirá un impuesto de 0,03 m.p. por litro y los aceites lubricantes en general de \$ 0,05 m.p. el litro.

La comisión o defraudación del impuesto será penada con multa equivalente al décimo del importe de la imposición evadida. Del recurso otorgado por el impuesto creado se destinarán para las municipalidades la suma de \$ 1.800.000 m.p.

### Ferrovial y San Lorenzo, juegan el Domingo

En el fútbol de la estación se mediarán el domingo los primeros equipos de Ferrovial y San Lorenzo por la disputa de la copa y medallas "Nuestro". El match dará comienzo a las 14.30 horas, será dirigido por el referee Sr. Nicolás Saldaña y los equipos formarán así:

Ferrovial: Tosti (cap.), Zohri y Antuña; Laszari, A. Millero y Landini; Chalam, R. Muñoz, Gáspari, L. Filieudou y Lora.

San Lorenzo: Alvarez, M. Spina y Poma; Hueso, Pavón y Carbonetti; Gianaliento y Giacomini; Chabre, A. Elchelet (cap.) y Quinteros.

### Borniego y Solís Hnos.

Esta acreditada firma, propietaria del importante almacén y anexo, establecido en la esquina de Salgripa y Ramos Mexía, sujeta hoy en nuestro diario un aviso con precios que pueden resultar de conveniente para sus clientes, a los cuales se les hará entrega y chequeo por las compras que realicen.

He aquí algunas ofertas:

VINO Tosti, el mejor de Mendoza, el litro ..... \$ 1,50  
VINO blanco, dulce, muy bueno, el litro ..... \$ 2,20  
CARBON de algarrobo bolsa ..... \$ 2,40  
CARBON de quebracho bolsa ..... \$ 2,30  
FERMOLITH "Tensi" la botella ..... \$ 2,30

### De Ayacucho

Ayer fue consagrado el enlace de la Srta. Micaela Hueso con el Sr. Nicolás Hueso, parientes el señor civil en calidad de testigos los señores Domingo A. Hueso y Víctor Mourat.

30 de agosto

## SANTA ROSA DE LIMA

Patrona de América, Rosa de Lima nació en Perú en el año 1605. Milagrosa y santa desde la cuna, América toda la adorna su patrona. Ofrece a Dios su humildad y pureza y cura con sus oraciones a los enfermos y enfermos. Su vida ejemplar es motivo de inspiración para escritores y poetas, que le dedican brillantes páginas y modelo para jóvenes virtuosas que imitan desde el claustro o la calle su ejemplar existencia. La tradición la asocia a portadora de lluvias y tormentas para su día y también dicen las viejas cuentos que la papa sembrada el 30 de agosto se la mejor. Esto último, pura leyenda, pero que corre pariente a la evocación de la Santa.

## LA CUOTA DE HUMOR

### El Chiste de Hoy

Éste es el caso de un turguito que se vino a Santiago del Estero para visitar a sus parientes. Tal vez mala "pata" tuvo el turguito que a los pocos días cayó la "quinta" y se fue como para el otro mundo. Se arrojó un gran revuelo en pleno velorio para lograr la mejor manera de conseguir la tibia noticia a los familiares que habían quedado en Turquía. Uno de los baluartes optó por el siguiente telegrama:

"Compadre Juan! murió sin querer".  
El Abdul Miguel por su parte optó que el texto debía ser el siguiente:

"Juan! murió de la mala canchita".

Por fin prevaleció la opinión de don Jalisco que dijo: --A ver, Jalisco, toma lápiz y macha telegrama que dice:

"Juan! viaja mañana, breverem entierro para la noche".

### Dulce Hogar

Protestaba una ama de casa:

--Me casé con un haragán. Todos los noches le digo con que le falten bolones en su cunita y a veces en su saco.

--¿Y vos qué haces? Le pregunta una amiga.

--¡Qué quisiera que haga...! Le emborro la agua para que se los coja.

### Estadísticas

Las estadísticas son muy claras respecto de la actitud que assume una mujer cuando se entera que es engañada:

...la francesa quiere matar a su rival

...la italiana quiere matar al rival

...la española quiere matar a los dos

...la alemana se suicida.

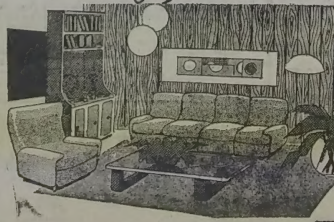
...la inglesa, luego al marido.

Pero todas, sin excepción, se casan otra vez.

### Las Edades

Dijo Oscar Wilde: "Los jóvenes quieren ser felices, pero no pueden; los viejos, por el contrario, desean ser infelices, pero tampoco lo logran".

Calidad incomparable en juegos  
de living y modulares



créditos  
hasta  
**36**  
meses

## MUEBLERIA RAMOS

RAMOS MEXÍA Y RIVADAVIA MAIPU-F.C.G.R.

